



Принтер-Плоттер.ру  
печатное оборудование и расходные материалы

8 (495) 565-35-74  
8 (800) 775-35-94  
info@printer-plotter.ru  
www.printer-plotter.ru



VR-7325S / 7315S / 6525S / 6515S

Цифровой дупликатор

Руководство пользователя

# Введение

Благодарим Вас за выбор нашей техники.

Дупликатор относится к устройствам с классом энергопотребления А.

Прочтите это руководство прежде чем начинать использовать устройство.

## Описание используемых в руководстве символов

 **Warning** : Неправильная эксплуатация, может привести к повреждениям, травмам и смерти

 **Caution** : Неправильная эксплуатация, может привести к травмам и выходу из строя устройства.



: Символ обозначает запрет на конкретное действие.



: Данным символом обозначается конкретное действие



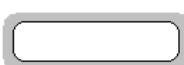
: Ссылка на страницу в руководстве.



: Важное замечание.



: Важное предупреждение.



: Представляет изображение на дисплее дупликатора. (Для удобства чтения отличается от реального цвета)

## Предупреждения и запреты

- Содержание этого руководства не может быть воспроизведено без согласия правообладателя.
- Информация в руководстве может быть изменена без предварительного уведомления.
- В руководстве будут указаны подробные инструкции по эксплуатации, пожалуйста, свяжитесь с нами в случае наличия ошибочного содержимого.
- Наша компания не несет ответственности за убытки, вызванные неправильной эксплуатацией.
- Содержание данного руководства может быть изменено в связи с изменением и модификацией устройства. Дупликатор может иметь некоторые отличия от вашей реальной машины, приносим извинения за причиненные неудобства..

# Содержание

## Перед использованием 1

Перед использованием устройства  
внимательно прочтайте данное  
руководство.

## Режим энергосбережения 8

## Установка пароля 12

## Счетчик копий и мастер-пленок 15

## До начала использования 16

Перед использованием устройства крайне  
важно, чтобы оператор понимал сервис-  
сные условия, основные понятия, назва-  
ния основных узлов и механизмов дупли-  
катора.

· Установка дупликатора .....	17
· Оригиналы .....	17
· Бумага для печати .....	18
· Хранение бумаги .....	19
· Поля оригинала .....	20
· Обслуживание и уход .....	20
· Запрет копирования/печати .....	21
· Наименование узлов дупликатора и их функции .....	22
· Название и функции клавиш панели управления .....	29
· Меню настроек .....	31

## Начало печати 32

Подготовка, основные действия перед  
началом печати, печать

· Подготовка к печати .....	33
· Печать .....	39

## ФУНКЦИИ ПЕЧАТИ 43

Использование функций печати: регули-  
ровка плотности и скорости, масштабиро-  
вание, режимы обработки изображений

· Ввод количества копий .....	44
· Регулировка положения оттиска .....	47
· Изменение скорости печати .....	50
· Регулировка плотности печати .....	51
· Функция удаления заднего фона .....	56
· Режимы обработки изображений .....	58
· Масштабирование .....	60
· Настройка количества копий тестовой печати .....	63
· Конфиденциальная печать .....	65

## **Дополнительные функции печати** 66

Два в одном, режим экономии краски, изготавление мастер-пленки с книг и журналов.

· Изготовление мастера два в одном .....	66
· Изготовление мастер-пленки с книги, журнала .....	69
· Режим экономии краски .....	71
· Быстрая раскатка барабана .....	72
· Холостой ход .....	73

## **Замена расходных материалов** 75

### **Очистка бокса отработанных мастеров** 84

### **Извлечение и установка барабана** 86

### **Печать онлайн** 88

· Инсталляция драйвера цифрового дупликатора .....	89
· Настройка драйвера цифрового дупликатора .....	101
· Подключение через локальную сеть .....	104
· Печать через LAN/USB .....	114
· Печать с USB накопителя .....	118

## **Ошибки и неисправности** 126

Когда устройство перестает работать и устройство выводит сообщение об ошибке.

## **Устранение неисправностей** 134

Способы устранения некоторых ошибок выводимых устройством

## **Приложения** 140

· Уход за устройством .....	140
· Технические характеристики .....	142

## Перед использованием

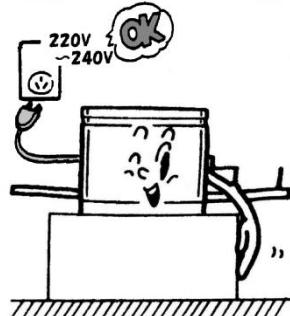


Warning

---

Источник питания: используйте источник питания переменного тока / стандартная бытовая сеть (напряжение 220 В ~ 240 В). Не используйте нерегулируемый источник питания.

Использование нерегулируемого источника питания может привести к поражению электрическим током и пожароопасным происшествиям.



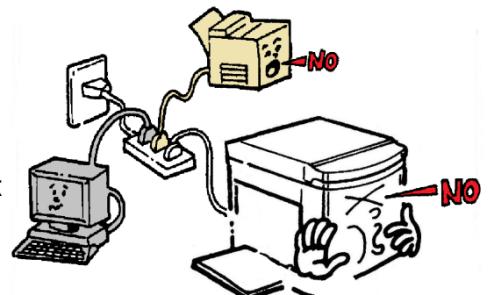
Prohibit

---

Используйте отдельную розетку.

Не используйте удлинитель с энергоемкими приборами, такими как дубликатор / принтер / микроволновая печь.

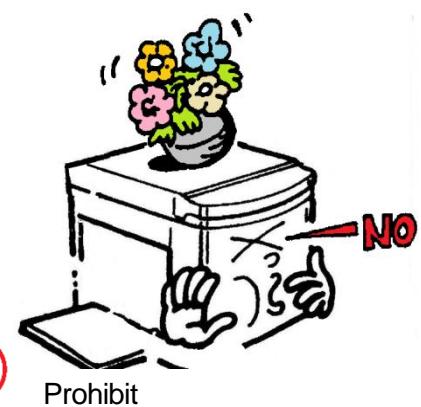
Использование удлинителя может привести к пожару, поражению электрическим током и отключению электроэнергии.



Prohibit

---

Не ставьте на дупликатор емкость, наполненную жидкостью. Если емкость перевернется, жидкость из емкости может попасть в устройство, что может привести к пожару и поражению электрическим током

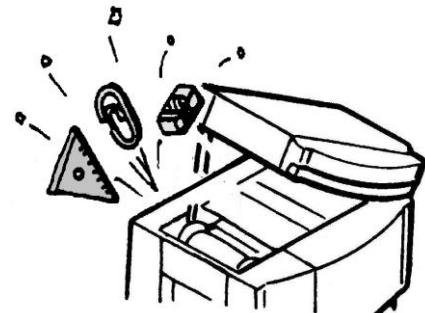




## Warning

---

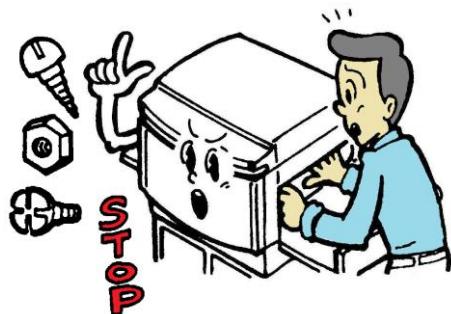
Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь дупликатора (скоб, скрепок и т.д.). Это может привести к пожару, поражению электрическим током и выходу из строя устройства.



Prohibit

---

Не снимайте внешние крышки устройства. Движущие части, электрооборудование могут привести к повреждениям и вывести из строя устройство.

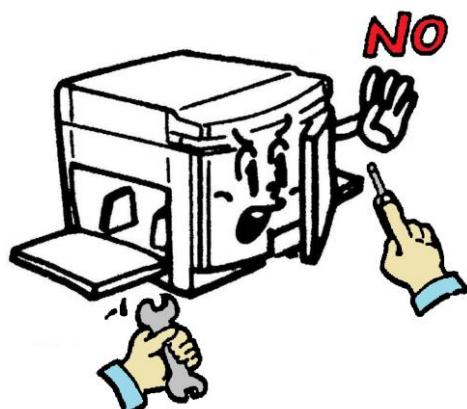


Prohibit dismantling

---

Не пытайтесь своими силами ремонтировать дупликатор. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и выходу из строя устройства.

※ За исключением замены расходных материалов.



Prohibit modification

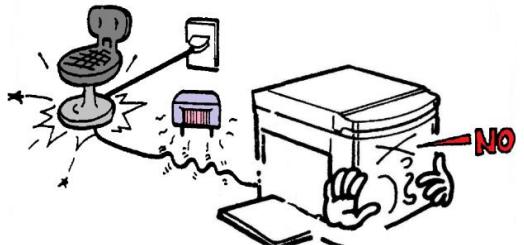
---



## Warning

---

Не используйте поврежденный шнур питания.  
Не наступайте на шнур питания, не нажимайте, не переворачивайте и не царапайте его, чтобы избежать возгорания и поражения электрическим током.



Prohibit

---

Если машина сильно нагревается, присутствует запах гари и идет дым, немедленно отключите его от источника питания и свяжитесь с поставщиком или официальным дилером.



Pull out the power supply

---

Если в машину попали посторонние предметы (металл, вода и жидкость), отключите источник питания и свяжитесь с поставщиком или официальным дилером. В противном случае это может привести к пожару и поражению электрическим током..



Pull out the power supply

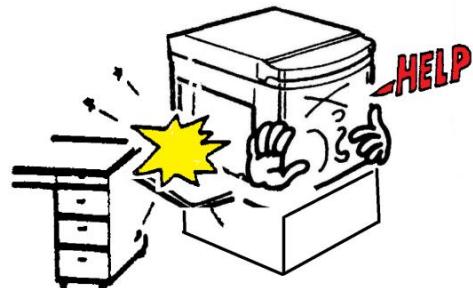
---



## Warning

---

Если в процессе использования дупликатора Вы повредили внешние крышки - свяжитесь с поставщиком или официальным дилером. В противном случае это может привести к пожару, поражению электрическим током и выходу из строя устройства.

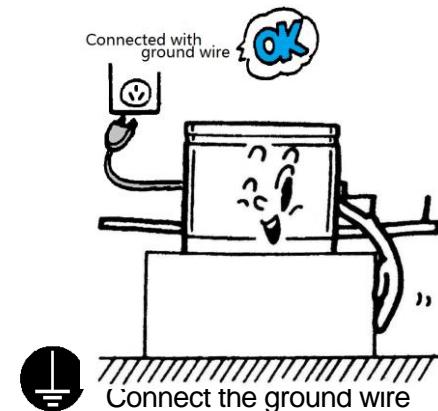


Pull out the power supply

---

Дупликатор должен быть подключен с помощью провода заземления, используйте специальный шнур питания, прилагаемый к аппарату, и розетку с заземлением.

Утечка электричества может привести к пожару и поражению электрическим током.



Не вытаскивайте и не вставляйте вилку мокрыми руками, это может привести к пожару и поражению электрическим током



Prohibit

---



## Caution

---

Установите дупликатор на твердую горизонтальную поверхность. В противном случае устройство может быть повреждено.



Prohibit

---

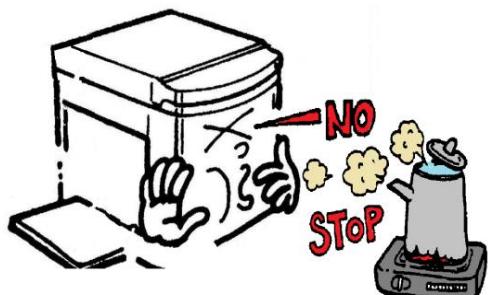
Не ставьте дупликатор рядом с летучими, горючими веществами или во влажных, пыльных местах, это может привести к пожару, поражению электрическим током и выходом устройства из строя.



Prohibit

---

Не ставьте машину рядом с кухонными приборами и увлажнителем воздуха, чтобы предотвратить попадание пара и тумана от приготовления пищи, это может привести к пожару и поражению электрическим током



Prohibit

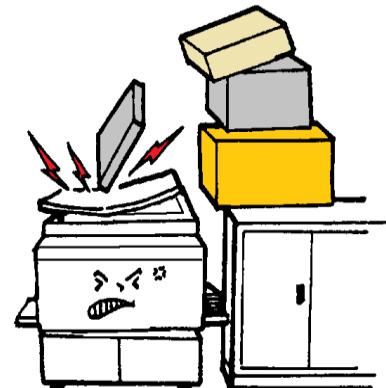
---



## Caution

---

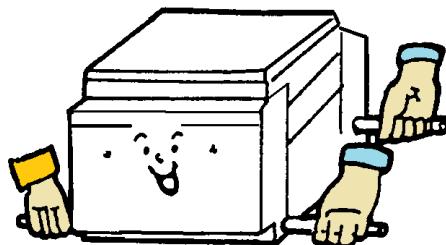
Не кладите предметы рядом с устройством машины. Если они упадут на дупликатор, это может привести к травмам оператора и повреждению устройства.



Prohibit

---

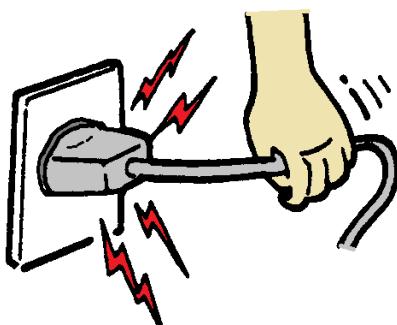
При перемещении дупликатора на новое место, необходимо отсоединить его от источника питания. Затем убрать в транспортировочные позиции все лотки и вытащить специальные ручки-направляющие за которые дупликатор нужно переносить. Переносить нужно строго в горизонтальном положении, чтобы избежать повреждений узлов.



Prohibit

---

Вилку питания следует вытаскивать из розетки только когда Вы выключили тумблер на дупликаторе. Нельзя вытаскивать кабель за шнур – это может привести к повреждению электрическим током.



Prohibit

---



## Caution

---

Краска используемая в процессе работы дупликатора может испачкать руки, одежду в процессе замены краски, устранения заминов бумаги и т.д. Старайтесь избегать таких случаев.

---

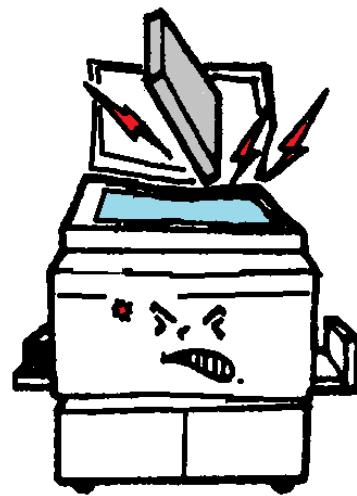
Стол для оригинал макетов сделан из стекла.

Будьте внимательны и учитывайте следующие моменты:

Если оригиналы тяжелые, например, книги кладите их на стол для оригиналов аккуратно.

Не давите на стол и не концентрируйте свои усилия в одной точке, стекло может разбиться – это приведет к травмам.

Не роняйте предметы на стол для оригиналов, он может разбиться, что приведет к травмам оператора.



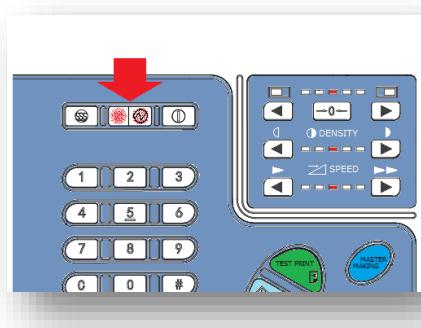
Prohibit

---

При печати на газетной/оффсетной бумаге с повышенной загрязненностью бумажной пылью – используйте помещения с хорошей вентиляцией. Также в этом случае необходимо чаще делать технической обслуживание (чистку) дупликатора.

## Режим энергосбережения

Если дупликатор не работает продолжительное время, Он переходит в режим энергосбережения. Есть 2 варианта этого режима: первый – экран выключается (спящий режим), второй энергопитание автоматически отключается (режим автоотключения).



Режим автоотключения – это опция для устройств VR-6515S и VR-7315S.

Слева и справа расположены световые индикаторы. В спящем режиме горит индикатор слева, в режиме автоотключения – справа.

### 1. Спящий режим

Если спящий режим включен, то после включения устройства, если оно не эксплуатируется в течение длительного времени после завершения последнего печатного задания, устройство перейдет в режим энергосбережения, и индикатор энергосбережения загорится. В то же время другие контрольные индикаторы и экран дисплея автоматически выключаются. При использовании аппарата, или если нажать клавишу энергосбережения, аппарат переходит в обычный режим.

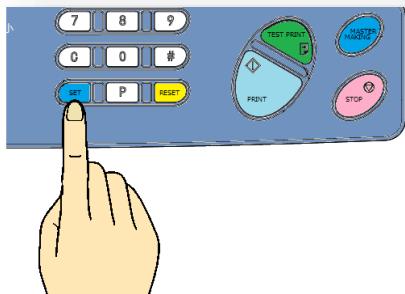
Время включения спящего режима можно регулировать от 1 до 60 минут. Заводская настройка времени - [10 минут].

#### Установка времени спящего режима

i ) Нажмите клавишу [Setting] когда дупликатор находится в обычном состоянии.

※ Изображение на дисплее изменится на [Setting menu].

Настройка возможна только в режиме печати.  
(В отсутствии ошибок)



ii ) Используя клавиши движения курсора [Cursor moving key  $\nabla$ ] перемещайте метку до нужного пункта

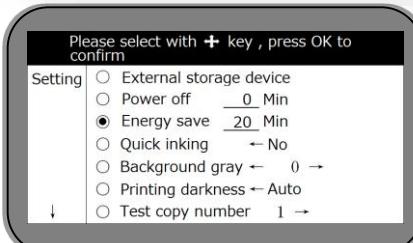
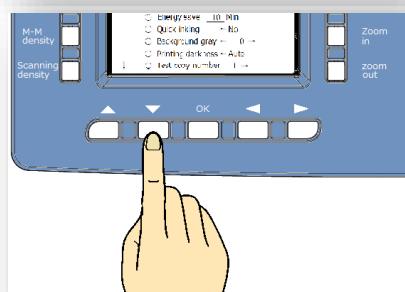
※ Клавиши управления курсором находятся под экраном.

※ Третья позиция сверху [Energy Save].

iii) Используя клавиши цифр введите нужное время.

※ При нажатии последовательно клавиш [2][0] будет введен интервал – 20 минут.

Таймер стоит на [0] когда функция не используется.

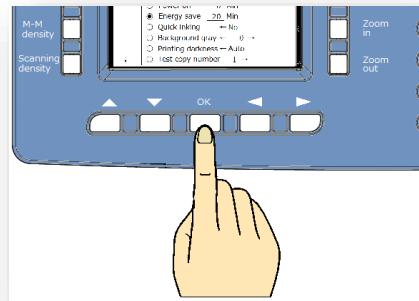




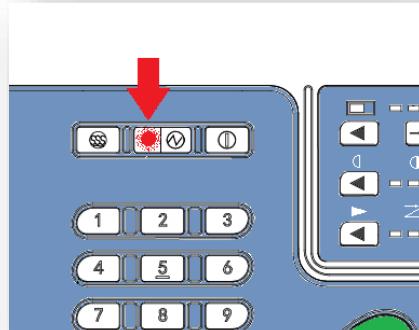
Введите цифры поочередно.

iv) После введения нужного Вам интервала нажмите [OK].

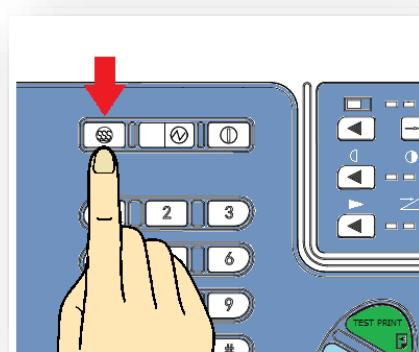
※ Устройство вернется к исходному состоянию.



Когда дупликатор переходит в спящий режим, загорается индикатор [Sleep mode indicator lamp].



Когда Вы выводите дупликатор из спящего режима, нажимая клавишу [Sleep mode relief key] или любую другую клавишу, устройство возвращается к исходному состоянию.



## 2. Режим автоотключения

※ Для VR-7325S/6525S стандартная функция.

※ Для VR-6515S/7315S - опция.

Если у дупликатора включена функция автоотключения и он бездействует продолжительное время, устройство автоматически выключится. Если дупликатор выполняет какое-нибудь действие, получает данные или находится в состоянии ошибки – функция автоотключения не сработает.

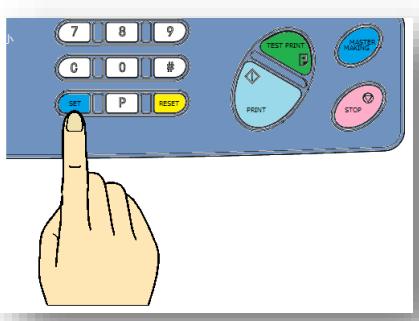


Интервал, через который включится функция автоотключения может задаваться в диапазоне от 1 до 60 минут, заводская установка - [0], функция не включена.

### Установка времени режима автоотключения

i ) Нажмите клавишу [Setting] на панели управления.

※ Изображение на дисплее изменится на [Setting menu].



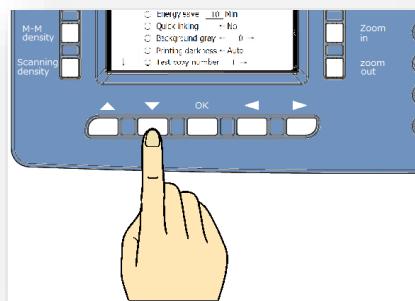


Настройка возможна только в режиме печати.  
(В отсутствии ошибок)

ii ) Используя клавиши движения курсора [Cursor moving key  $\nabla$ ] перемещайте метку до нужного пункта.

※ Клавиши управления курсором находятся под экраном.

※ Второй пункт сверху [Power off].

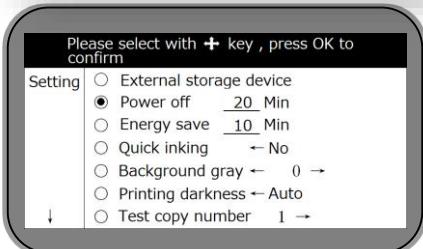


iii ) Используя клавиши цифр введите нужное время.

※ При нажатии последовательно клавиш [2][0] будет введен интервал – 20 минут.



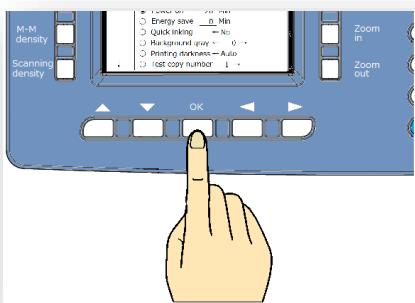
Таймер стоит на [0] когда функция не используется.



Введите цифры поочередно.

iv ) После введения нужного Вам интервала нажмите [OK].

※ Устройство вернется к исходному состоянию..



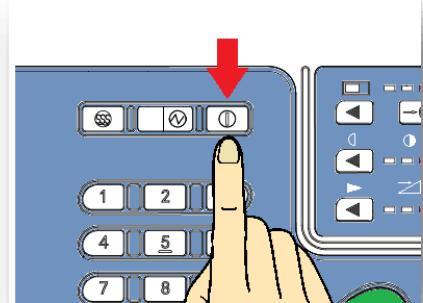
#### Включение режима автоотключения

※ Работа возможна только когда задано время автоотключения.

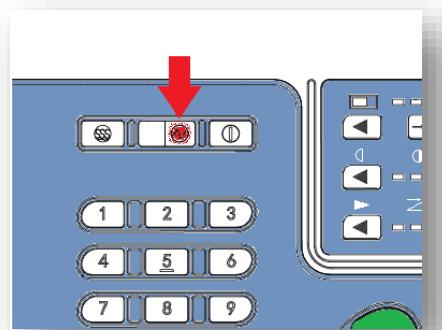
i ) Нажмите клавишу [Setting] на панели управления.



Настройка возможна только в режиме печати.  
(В отсутствии ошибок)



ii ) Индикатор [Setting indicator lamp] загорится красным. Режим автоотключения включен..



-  Если время автоматического отключения не задано и интервал равен [0], функция автоотключения не может быть запущена, даже если кнопка будет нажата.
-  Если Вы нажимаете клавишу [Setting] во время ошибки – режим автоматического отключения не включится.
-  Если в процессе печати Вы нажмете клавишу [stop], дупликатор остановится и не будет находиться в состоянии ошибки, то через заданный интервал он перейдет в функцию автоматического отключения, при этом оставшийся ненапечатанный тираж будет удален. ХцЗк4па
-  Спящий режим и режим автоотключения могут работать одновременно, быстрее включится то, у которого стоит меньший интервал включения.

## Установка пароля

Чтобы предотвратить использование устройства не имеющим на это право персоналом, доступ к нему можно защитить установкой пароля.

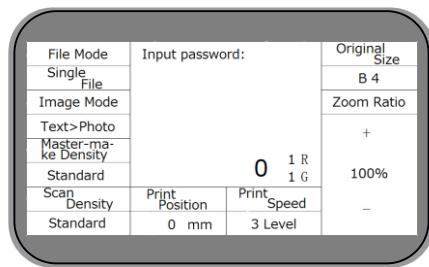
### Установка пароля

i ) Нажмите клавишу [Setting] когда дупликатор находится в обычном состоянии.

※ Изображение на дисплее изменится на [Setting menu].

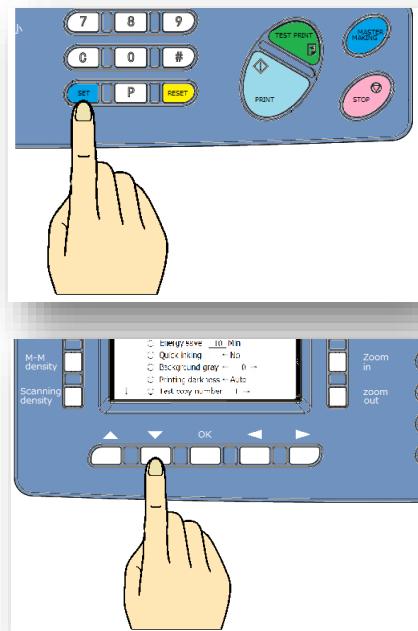


Настройка возможна только в режиме печати.  
(В отсутствии ошибок)



ii ) Используя клавиши движения курсора [Cursor moving key **【▽】**] перемещайте метку до нужного пункта.

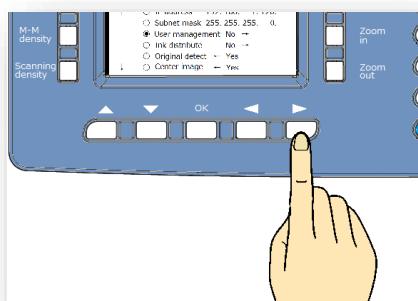
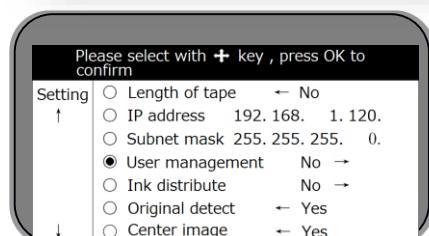
※ Клавиши управления курсором находятся под экраном.



iii ) Меню [Setting menu] содержит три страницы. Пункт «Установка пароля» [Password setting] находится на второй странице. Продолжайте нажимать клавишу **【▽】** пока не перейдете на вторую страницу. Четвертая позиция сверху на второй странице [User management] – установка пароля.

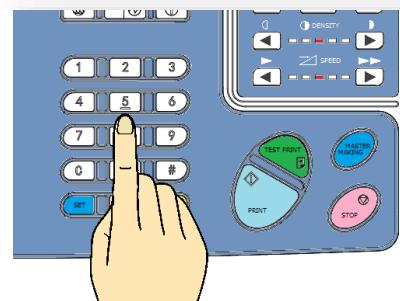
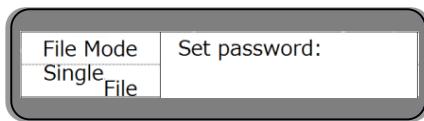
※ В случае, когда пароль не установлен – в пункте стоит [No]

iv ) Нажмите клавишу вправо [Cursor moving button **【▷】**]

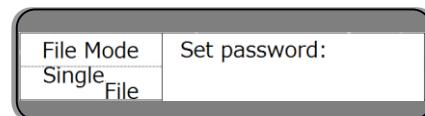
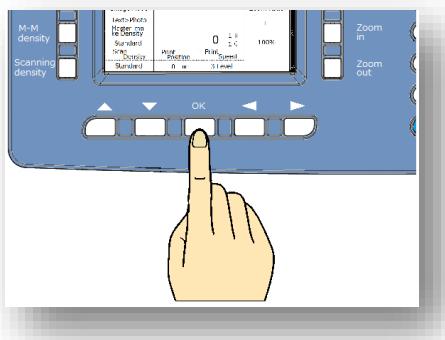


- v ) На экране появится пункт установите пароль [Set passwords].  
vi ) Используя клавиши цифр введите пароль, состоящий из 4 цифр.

-  Первая цифра не может быть [0].
-  Вводите цифры аккуратно, по очереди.

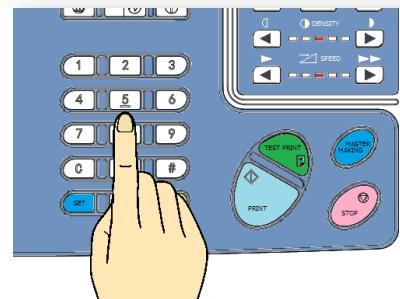


- vii) Нажмите клавишу [ OK ] для окончания установки. На дисплее появится следующая информация



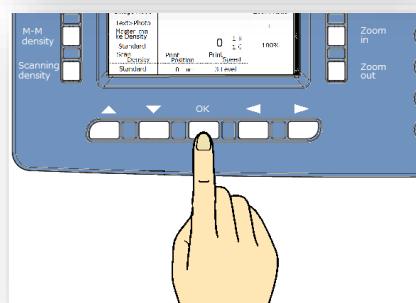
- viii ) Используя клавиши цифр, введите четырехзначный пароль.

-  Первая цифра не может быть [0].
-  Если введено несколько паролей, работают все из них.



- ix) Нажмите клавишу [ OK ].

※ Устройство вернется к исходному состоянию.



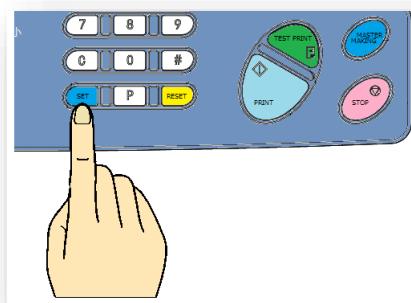
## Отмена входа по паролю

i ) Нажмите клавишу [Setting] когда дупликатор находится в обычном состоянии.

※ Изображение на дисплее изменится на [Setting menu].

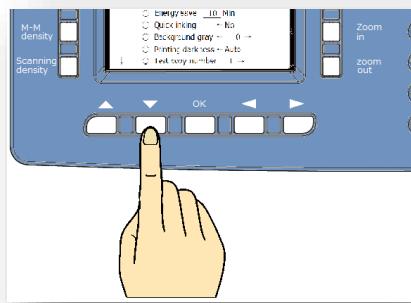


Настройка возможна только в режиме печати.  
(В отсутствии ошибок)

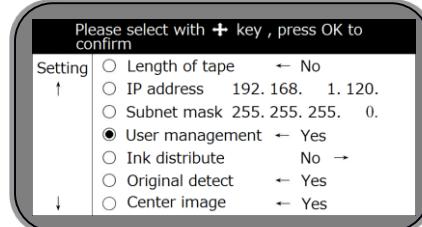


ii ) Используя клавиши движения курсора [Cursor moving button  $\nabla$ ] перемещайте метку до нужного пункта.

※ Клавиши управления курсором находятся под экраном.

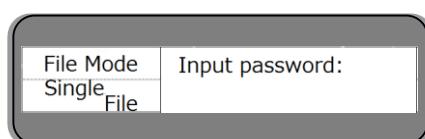
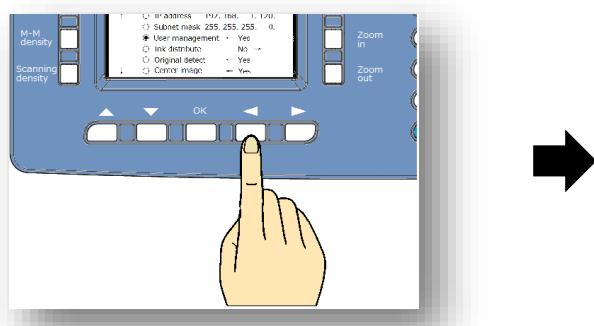


iii ) Меню [Setting menu] содержит три страницы. Пункт «Установка пароля» [User management] находится на второй странице. Продолжайте нажимать клавишу  $\nabla$  пока не перейдете на вторую страницу. Четвертая позиция сверху на второй странице [User management] – установка пароля.



※ В случае, когда пароль установлен – в пункте стоит [Yes].

iv ) Нажмите клавишу влево [Cursor moving button  $\triangleleft$  ]. На экране отобразится информация для ввода текущего пароля [Input password].



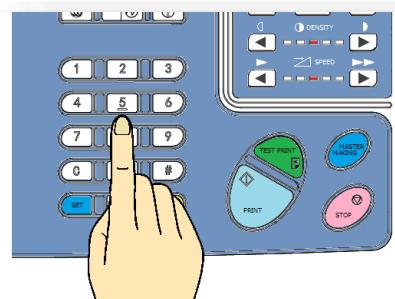
v ) Используя цифровые клавиши, введите пароль.



Если используется 2 пароля, введите любой из двух.

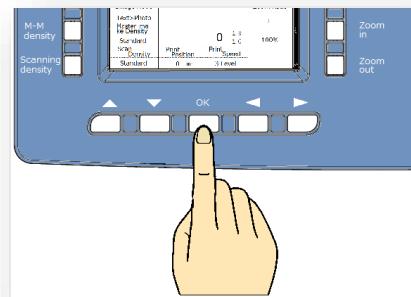


Если Вы неправильно ввели пароль, убрать пароль не получится.



vii) Нажмите клавишу [ OK ], пароль будет удален.

※ Устройство вернется к исходному состоянию.



Если введена функция защиты паролем, его нужно вводить при включении дупликатора и при выходе устройства из режима энергосбережения.



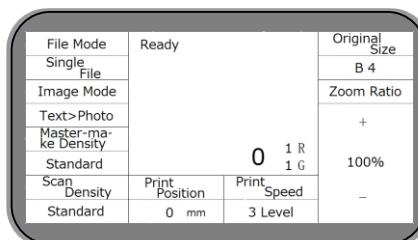
Если Вы забыли пароль – обратитесь в сервисную службу.

## Счетчик копий и мастер-пленок

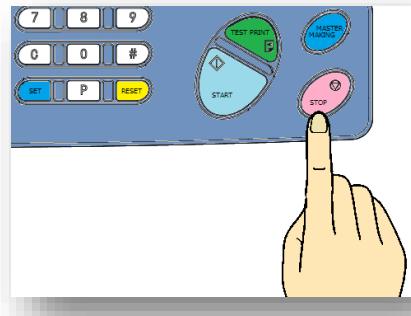
Счетчик копий и мастер пленок используется при ремонте устройства и замене ресурсных запасных частей.

Просмотр счетчика

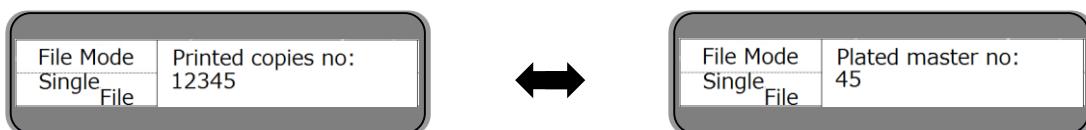
i ) При стандартном режиме экране (как на изображении)



ii ) Нажмите и удерживайте клавишу stop.



iii ) При длительном нажатии клавиши stop, поочередно выводятся данные о напечатанных количестве копий и сделанных кадров мастер-пленки.



Количество копий

Количество мастер-пленок

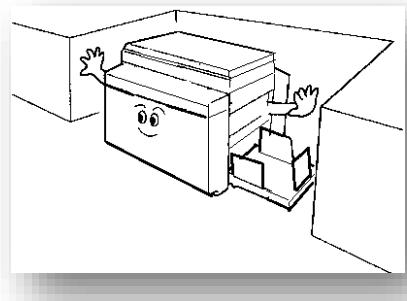
## До начала использования

В этой части описаны условия обслуживания и использования дупликатора, названия основных частей.

• Установка дупликатора .....	17
• Оригиналы .....	17
• Бумага для печати .....	18
• Хранение бумаги .....	19
• Поля оригинала .....	20
• Обслуживание и уход .....	20
• Запрет копирования/печати .....	21
• Наименование узлов дупликатора и их функции .....	22
• Название и функции клавиш панели управления .....	29
• Меню настроек .....	31

## Установка дупликатора

- Для безопасного использования дупликатора внимательно изучите каким образом производится обслуживание и замена расходных материалов, обязательно убедитесь, что устройство стоит на ровной горизонтальной поверхности.
- Для избежания неправильной работы устройства и возможного повреждения, дупликатор нельзя устанавливать в помещениях со следующими условиями:



В местах, где на дупликатор попадают прямые солнечные лучи;  
Под кондиционером, вентиляцией, увлажнителем;  
В местах с высокой/низкой температурой, пониженной/повышенной влажностью;  
(Условия использования: температура 10°C~30°C / влажность 20%~90% - нет росы)

Вблизи опасных/летучих веществ, во влажном/пыльном месте, рядом с вибрирующими устройствами;  
Помещениями с высоким магнитным полем.

## Оригиналы



Способы установки оригиналов (стр. 38)

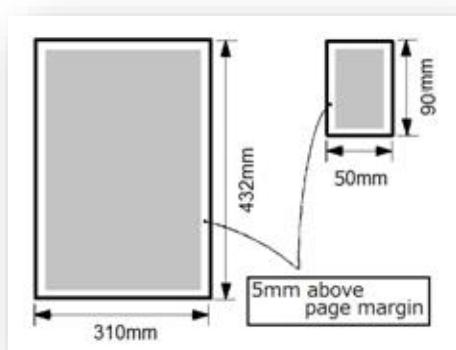
### Размеры возможных оригиналов:

Максимальный размер: 310mm × 432mm

Минимальный размер: 50mm × 90mm



При использовании оригиналов других размеров, они не будут распознаны автоматически, но Вы в любом случае сможете сделать мастер пленку.



### Использование книги в качестве оригинала

- Вес: Максимально 10 кг • Толщина: максимально 6 см.



Используйте оригиналы с полями минимум 5 мм со всех четырех сторон. Если поля будут меньше возникнут проблемы при изготовлении оригинала и при печати – бумага будет постоянно заминаться.



Максимальная площадь печати для VR-6525S/6515S составляет 252мм×358мм (формат B4). Если Вы используете оригиналы большого размера – используйте функцию уменьшения (масштабирования).



Хотя основным требованием к оригиналам являются поля более 5 мм, помимо этого существует еще много факторов, влияющих на качество печати: плотность и качество бумаги, качество самого оригинала и т.д.



Если оригинал слишком светлый, или фон слишком темный – такой оригинал использовать нельзя.

Если Вам нужно использовать оригиналы со следующими характеристиками, предварительно изменить их до нужного состояния, для возможности использования на дупликаторе, используя дополнительную технику или программное обеспечение:

- Оригиналы большего размера чем 291 мм × 414 мм = уменьшите их
- Оригинал меньшего размера чем 90 мм × 140 мм = увеличьте
- Толстые оригиналы
- Тяжелые оригиналы



#### Размеры разных форматов бумаг

A3 /297 мм × 420 мм  
8K/ 260 мм × 370 мм  
B4/ 257 мм × 364 мм  
A4/ 210 мм × 297мм  
16K/ 195 мм × 270 мм  
16K ( Book )/ 185 мм × 260 мм  
B5/ 182 мм × 257 мм  
A5/ 148 мм × 210 мм  
Post card/ 148мм × 100 мм

## Бумага для печати

Бумага, которая может использоваться должна соответствовать следующим характеристикам

#### Характеристики

- Обычная бумага плотностью 40-128 г/м<sup>2</sup>
- Переработанная бумага
- Бумага для копирования
- Почтовые карточки и т.д.

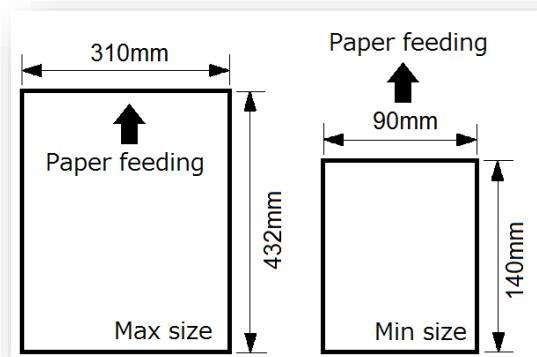


#### Неподходящая бумага для печати

- Глянцевая бумага (бумага с покрытием)
- Порезанная бумага (половина листа, порезана своими силами)
- Картон
- Плохо порезанная бумага
- Деформированная бумага (неправильное хранение)

#### Размер бумаги

- Максимальный / 310 мм × 432 мм
- Минимальный./ 90 мм × 140 мм



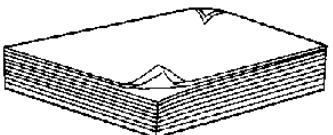
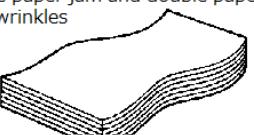
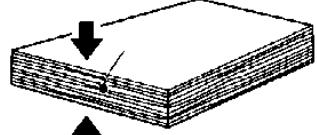
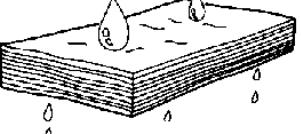


Максимальный размер бумаги для печати в зависимости от бумаги:

- VR-7325S / 7315S = 291 мм × 414 мм
- VR-6525S / 6515S = 252 мм × 358 мм

## Хранение бумаги

Не используйте бумагу, которая хранилась подобным образом:

<p>Bent of front end of paper is easy to cause paper jam</p> <p>Double paper intet and erinkles</p>  <p>Take out front bent</p>	<p>Paper is bent and deformed</p> <p>Paper is easy to be rolled on drum. Unfavorable paper arrangement will cause paper jam and double paper inlet and wrinkles</p>  <p>Pay attention to storage environment, and keep the bending sides facedown when in use</p>	<p>Cutting surfaces bonded together to cause paper jam</p> <p>Double paper inlet</p>  <p>Shake paper before use</p>
<p>Uneven paper surface is easy to cause paper jam</p> <p>Double paper intet and erinkles</p>  <p>Take out uneven paper</p>	<p>Different paper sizes are each to cause paper jam</p> <p>Unfavorable paper arrangement</p>  <p>Improve paper quality and size consistency management</p>	<p>Wet paper is easy to cause unfavorable paper arrangement / wrinkles</p>  <p>Do not put paper in wet place Do not put it on ground directly</p>

- Храните бумагу в сухом месте. Сырая бумага приводит к замятию и другим проблемам при печати.
- Неиспользованную бумагу следует упаковать в оберточную бумагу и хранить в сухом месте.
- Храните бумагу в горизонтальном положении.

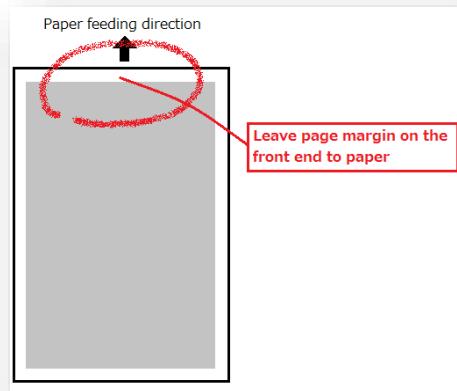
## Поля оригинала

Профессиональная печатная краска, используемая в дупликаторе, имеет высокую вязкость, и бумага может наклеиваться на барабан.

Чтобы гарантировать успешную печать, необходимо оставить поле на оригинале, особенно в направлении подачи бумаги.



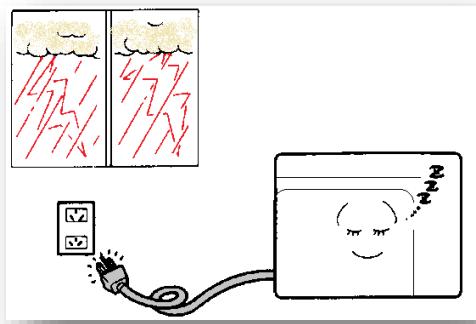
Для гарантированной качественной печати поле по направлению подачи листа должно быть не менее 10 мм.



Оригиналы (стр. 17)

## Обслуживание и уход

- Не кладите тяжелые вещи на дупликатор. Не ударяйте его.
- Не ставьте на дупликатор емкости, чашики с жидкостями. В случае попадания жидкости внутрь устройства – оно может выйти из строя.
- Не роняйте металлические предметы (скобы, скрепки и т.д. на машину). В случае попадания их внутрь устройства это может привести к поломке.
- Во время печати дупликатора не выключайте его, не выдергивайте шнур питания, не открывайте крышки.
- Прежде чем вынимать вилку из розетки, сначала выключите устройство, а затем, взяввшись за вилку выньте ее из розетки.
- Не вынимайте вилку из розетки и не управляйте дупликатором мокрыми руками.
- При аномальном нагревании машины и аномальном шуме, немедленно прекратите использование, выключите дупликатор, выньте вилку из розетки и обратитесь к официальному дилеру.
- Не снимайте внешние крышки дупликатора
- Не модифицируйте дупликатор своими силами.
- Не используйте дупликатор во время грозы, выключите устройство, вытащите вилку из розетки.
- Обратитесь к данному руководству, в случае заминов



бумаги и любых других проблем.

- Чтобы гарантировать хорошее качество печати и стабильную работу дупликатора – проводите регулярное техническое обслуживание силами официального дилера.

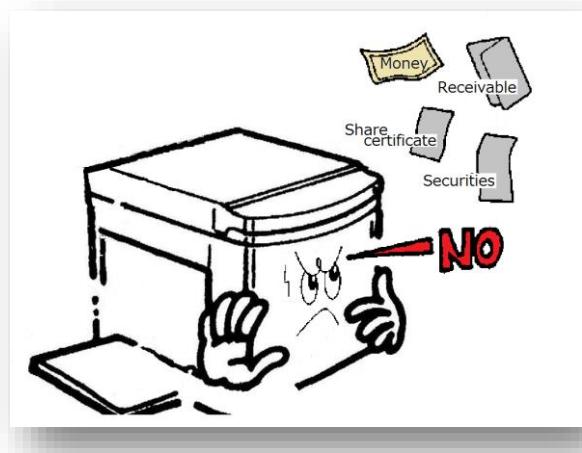
Перед чисткой дупликатора, отключите питание устройства, выньте вилку из розетки и аккуратно протрите машину мягкой тканью, пропитанной нейтральным чистящим раствором.

Нельзя чистить устройство летучими жидкостями, это может привести к возникновению неисправностей.

- В случае необходимости перенести дупплакатор на новое место использования – переносите устройство в строго горизонтальном положении.
- Используйте устройство в соответствии с данным руководством.

## Запрет копирования/печати

Копирование незаконных материалов/оригиналов запрещена.



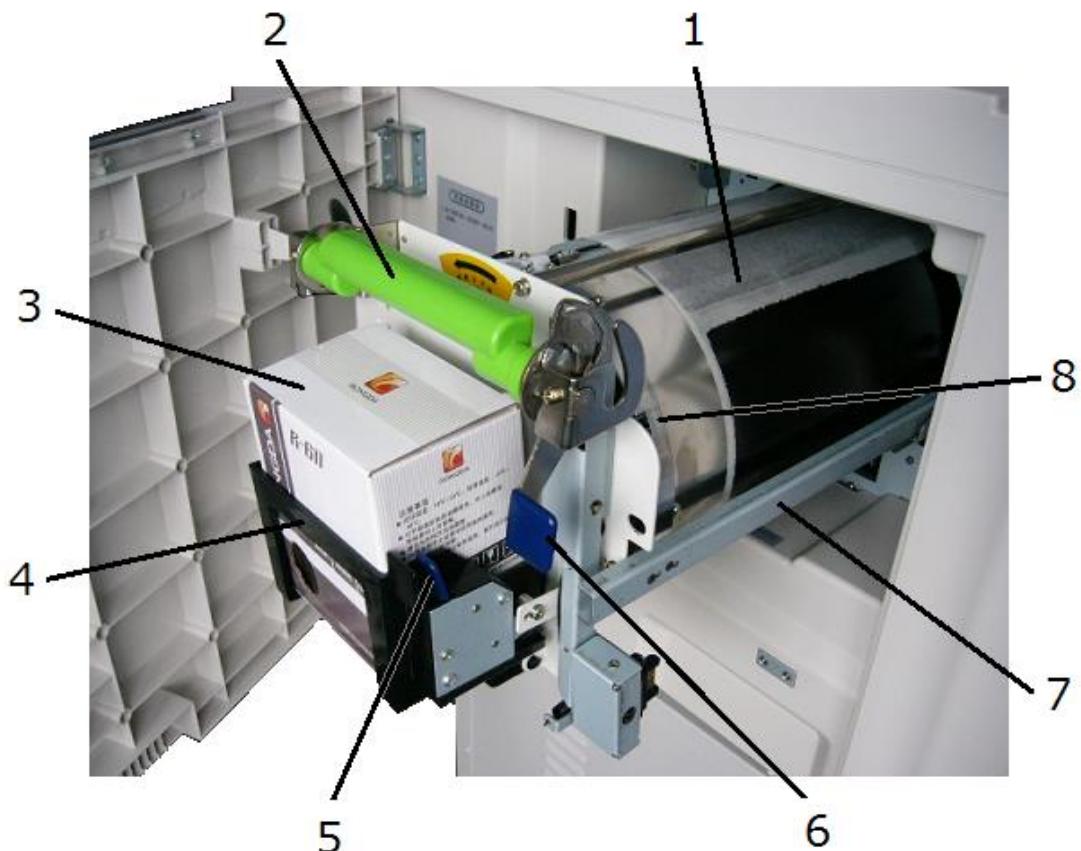
## Наименование узлов дупликатора и их функции

Внешний вид устройства



No.	Наименование	Функция
1	Крышка стекла экспонирования	Служит для плотного прилегания оригиналов к стеклу экспонирования
2	Лоток подачи бумаги	Лоток используется для загрузки бумаги для печати
3	Выключатель питания	Когда находится в положении [   ] - питание включено; когда в положении [ O ] -выключено
4	Открытие передней двери	Вставьте руку в углубления передней двери внизу и потяните, чтобы она открылась.
5	Передняя дверь	При замене чернил/ установке барабана /устранении проблем с заминами бумаги требуется открыть переднюю дверь.
6	Paper receiving table	Print paper after loading.
7	Панель управления	Cheat См страницу (Стр. 29-30)
8	Стекло экспонирования	Для сканирования оригиналов. Их следует кладь лицом вниз.

Раскатный цилиндр (барабан)



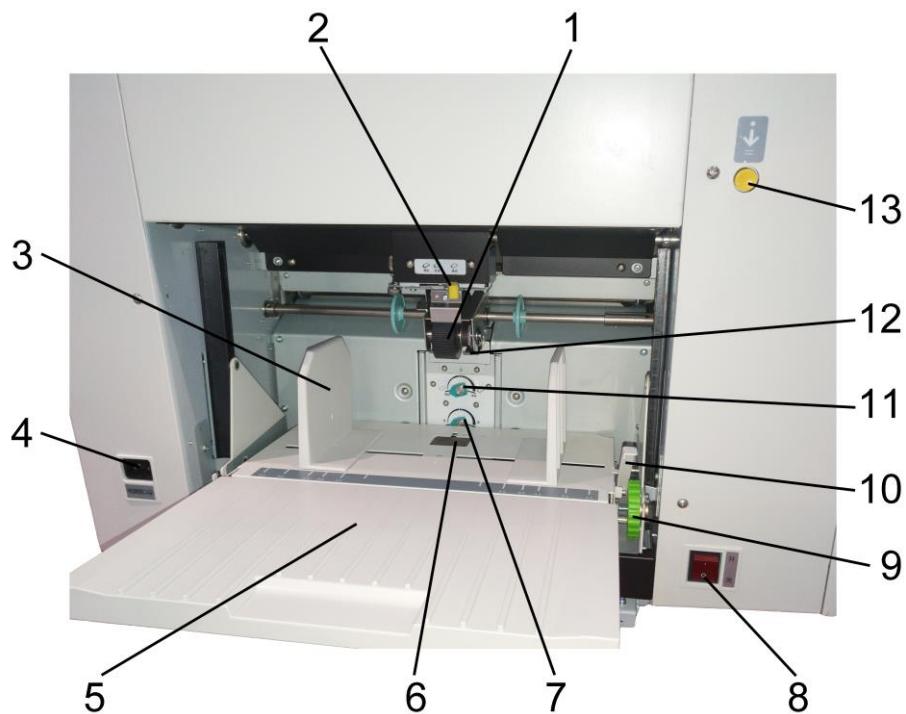
No.	Наименование	Функция
1	Барабан	Для печати на бумаге
2	Ручка барабана	Для извлечения / установки барабана
3	Краска	Используйте оригинальную краску
4	Бокс под краску	Для установки тубы с краской
5	Ручка бокса под краску	Используется для замены/установки тубы с краской
6	Рычаг установки барабана	Используется для установки/извлечения барабана
7	Направляющая барабана	Направляющие для установки барабана в корпус машины (левая и правая)
8	Свитч блокировки барабана	Нужен для установки барабана в правильной позиции внутри устройства

Сторона подачи бумаги



No.	Наименование	Функция
1	Вилка питания	Для подключения шнура электропитания
2	Лоток подачи бумаги	Для закладки бумаги для печати
3	Выключатель питания	Когда находится в положении [   ] - питание включено; когда в положении [ O ] -выключено
4	Клавиша поднятия/опускания лотка подачи	Используется для управления поднятия/опускания стола подачи бумаги и решении проблемы замятия бумаги
5	Кнопка блока сканера	Используется для открытия блока изготовления мастер-пленки

Узел подачи бумаги



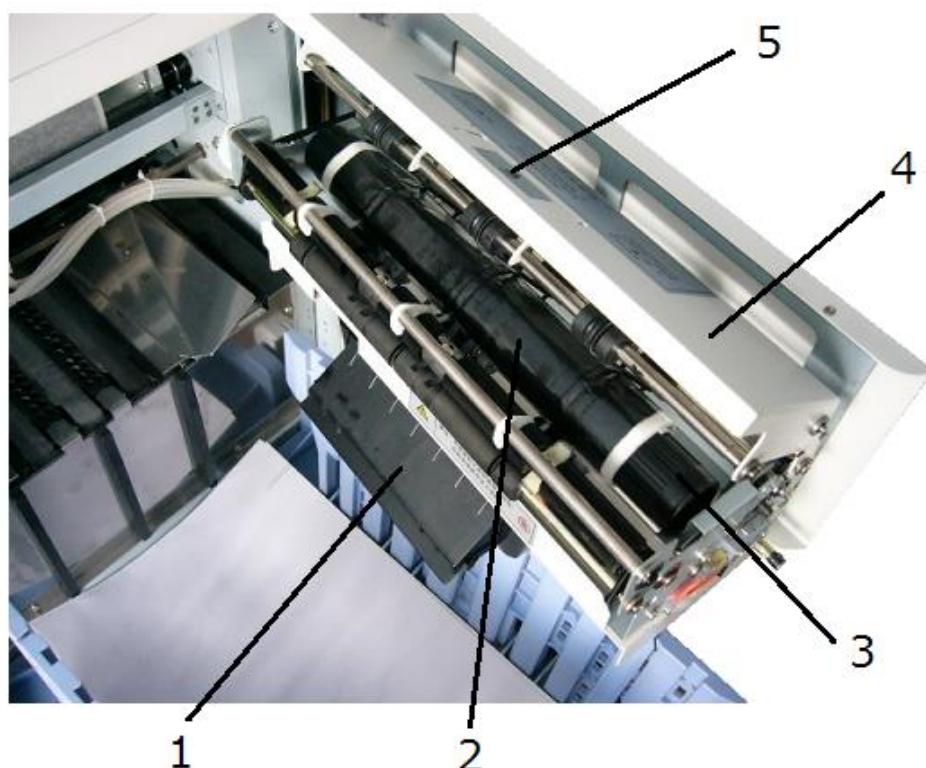
№.	Наименование	Функция
1	Ролики подачи бумаги	Ролики для подачи бумаги
2	Рычаг регулировки давления подачи бумаги	Регулируется в 3 положениях, в зависимости от используемой бумаги
3	Направляющая для бумаги	Для ровной укладки стопы
4	Разъем для кабеля питания	Для подключения кабеля питания
5	Основание лотка подачи	Для укладки бумаги для печати
6	Датчик наличия бумаги	Для определения наличия/отсутствия бумаги
7	Ручка регулировки высоты направляющих	Регулирует высоту направляющих, расположенных по бокам разделительной пластины
8	Выключатель питания	Когда находится в положении [   ] - питание включено; когда в положении [ O ] -выключено
9	Колесо регулировки положения оттиска	Для регулировки положения оттиска влево-вправо по ходу печати бумаги
10	Фиксатор направляющих для бумаги	Для фиксации направляющих для бумаги
11	Ручка регулировки площадки разделительной пластины	Для регулировки разделительной пластины, в зависимости от используемой бумаги
12	Разделительная пластина	Для разделения стопы бумаги и подачи по одному листу
13	Клавиша поднятия/опускания лотка подачи	Используется для управления поднятия/опускания стола подачи бумаги и решении проблемы замятия бумаги

Узел вывода бумаги



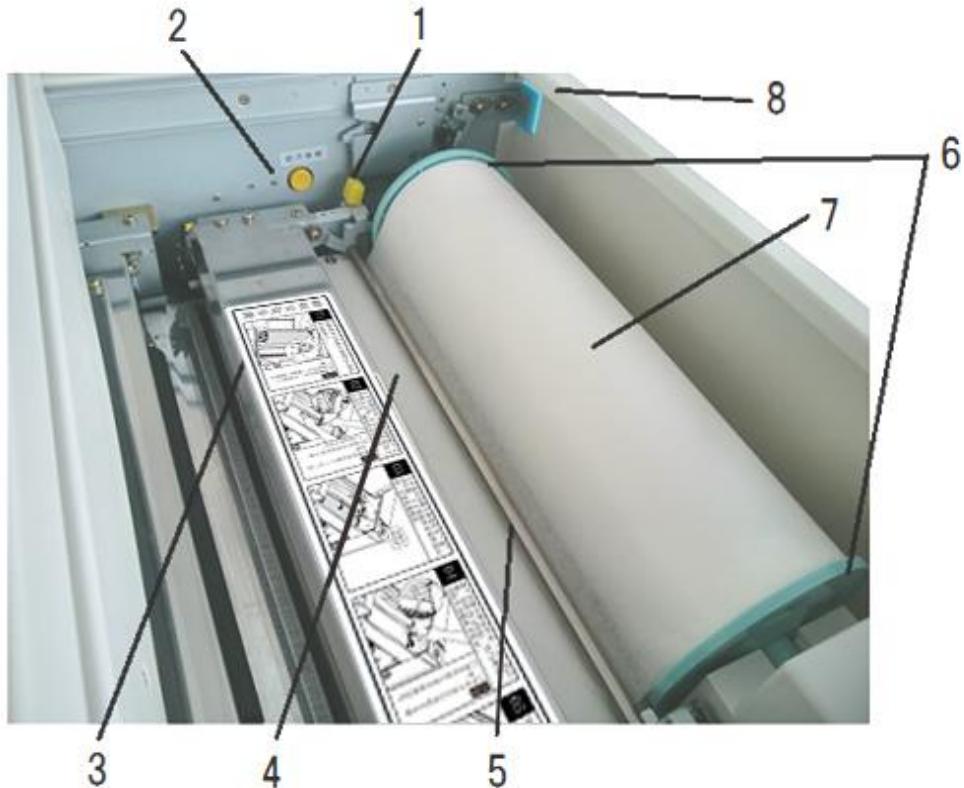
No.	Наименование	Функция
1	Блок использованных мастеров	Служит для сбора отработанных кадров мастер-пленки
2	Кнопка блока использованных мастеров	Для открытия блока использованных мастер-пленок
3	Кнопка вращения барабана	Используется при заминах бумаги,
4	Выходной лоток	Для готового тиража
5	Разъем для подключения по сети	В стандартной комплектации на устройствах ( VR-7325S / 6525S ) для остальных опций
6	USB порт	Для подключения к ПК и печати напрямую
7	Опциональный разъем	Для подключения опций

Блок отработанных мастеров



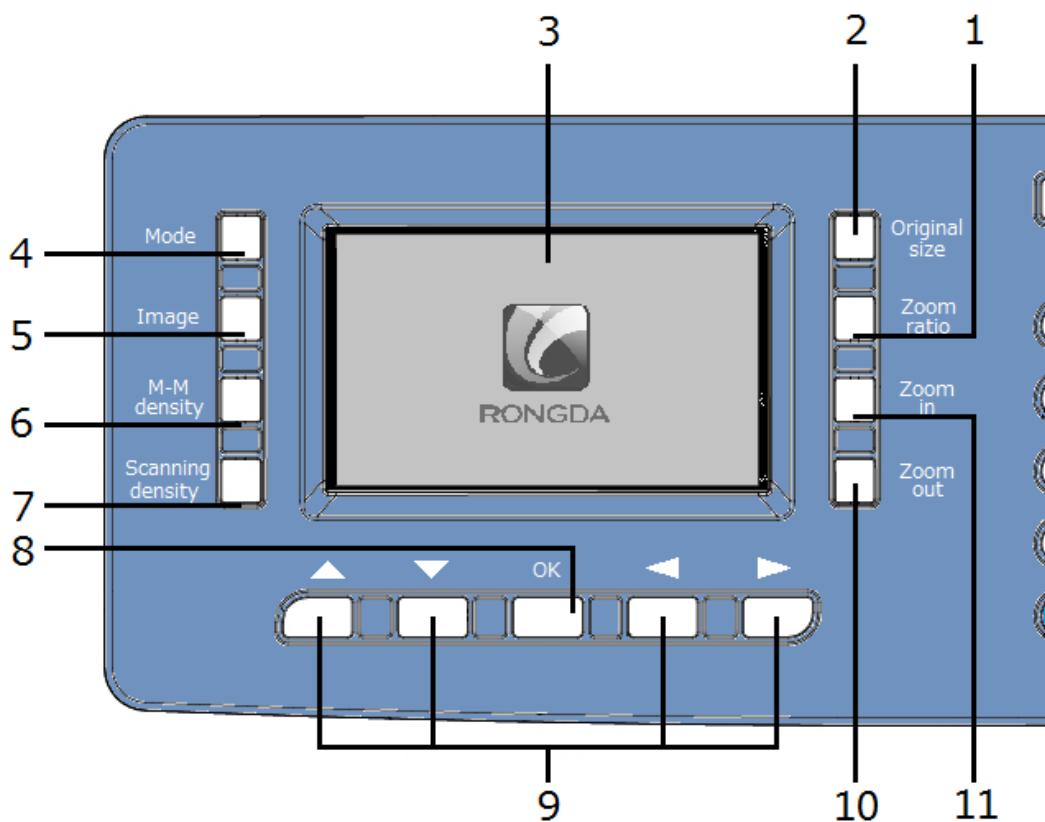
No.	Наименование	Функция
1	Вентилятор	Помогает отделить использованный кадр мастер-пленки от барабана
2	Использованные мастер пленки	Использованные мастер-пленки
3	Вал для использованных мастеров	На нем хранятся использованные мастер-пленки
4	Крышка бокса	Верхняя крышка
5	Рычаг	Нужен для открытия верхней крышки

Узел изготовления мастер-пленки

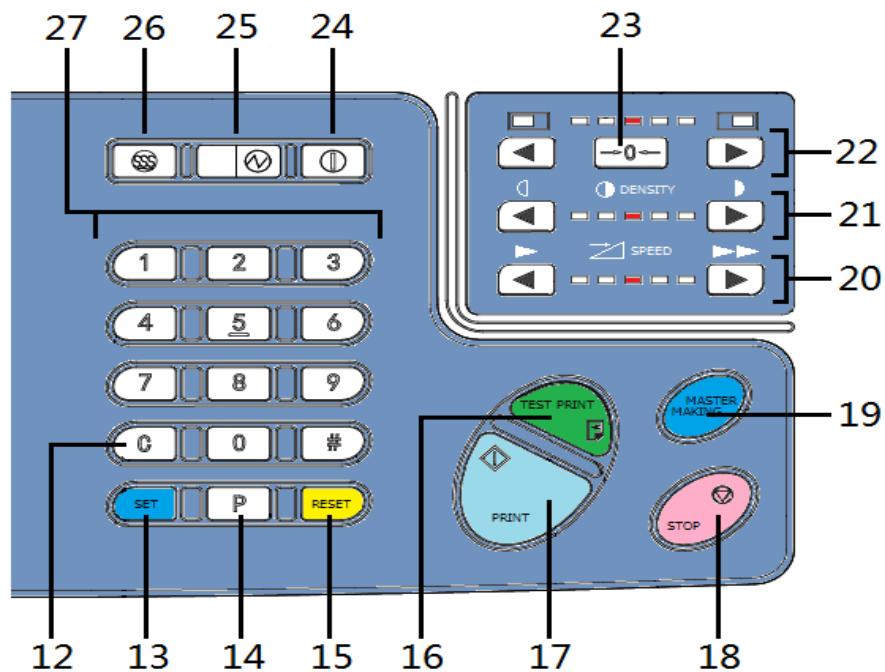


No.	Наименование	Функция
1	Рычаг прижима термоголовки	Используется для установки мастер-пленки в устройство
2	Кнопка реза ножа	Используется при инсталляции мастер-пленки
3	Крышка ножа	Защищает нож обрезки мастер-пленки
4	Нож	Роликовый нож для обрезки мастер-пленки
5	Направляющий ролик	Для натягивания и избежания появления складок на мастер-пленке
6	Фланцы	Для установки рулона мастер-пленки в устройство
7	Мастер-пленка	Рулон мастер-пленки
8	Рычаг блока сканера	Используется для открытия блока изготовления мастер-пленки

## Название и функции клавиш панели управления



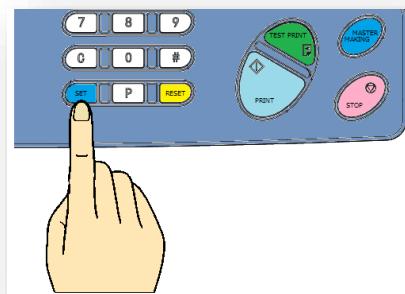
No.	Наименование	Функция
1	Кнопка создания мастер-пленки и выбора масштаба	Отображает размер при изготовлении мастер-пленки и может быть выбран пользователем произвольно
2	Кнопка выбора формата бумаги	Отображает изображение формата бумаги, которое может быть выбрано пользователем произвольно
3	Экран	Отображает необходимую информацию при работе и печати устройства (монохромный)
4	Выбор режима изготовления мастер пленки	Отображает режим изготовления мастер пленки и может быть выбран пользователем произвольно
5	Кнопка выбора режима обработки изображений	Используется для выбора режима обработки изображений
6	Кнопка выбора плотности при создания мастер пленки	Отображает плотность при создания мастер пленки, которое может быть выбрано пользователем произвольно
7	Кнопка выбора плотности при сканировании	Отображает плотность при сканировании, которое может быть выбрано пользователем произвольно
8	Клавиша OK	Для подтверждения выбора
9	Клавиши перемещения	Служат для перемещения курсора (точки) в меню
10	Кнопка уменьшения масштаба	Уменьшает оригинал с шагом 1%
11	Кнопка увеличения масштаба	Увеличивает оригинал с шагом 1%



No.	Наименование	Функция
12	Клавиша C	Отменяет введенные цифры и сбрасывает счетчик на ноль
13	Клавиша настройки [Setting]	Используется для входа в меню настроек.
14	Клавиша Special group input	Клавиша групповой печати
15	Клавиша Reset	Перезагружает устройство и возвращает некоторые настройки в исходное состояние (за исключением плотности изготовления мастер-пленки, плотности сканирования и режима обработки изображения).
16	Клавиша тестовой печати	Выводит тестовый оттиск в соответствии с заданными настройками
17	Клавиша печать	Запускает печать.
18	Клавиша Stop	Завершает текущую операцию. Во время изготовления устройство не остановится, пока не закончит изготовление мастер пленки.
19	Клавиша изготовления мастер-пленки	Запускает процесс изготовления мастер-пленки
20	Клавиши регулировки скорости печати	Используются для регулировки скорости печати
21	Клавиша плотности сканирования	Регулирует насыщенность конечного оттиска при сканировании.
22	Клавиша сдвига оттиска	Регулирует положение оттиска по ходу печати.
23	Клавиша позиции оттиска по центру	При нажатии позиция оттиска становится стандартной – по центру.
24	Клавиша автоотключения	После бездействия в течении определенного времени устройство автоматически отключается, клавиша используется когда режим включен. (время автоотключения установлено)
25	Световой индикатор	Когда устройство находится в спящем режиме горит индикатор слева, когда устройство находится в режиме автоотключения горит индикатор справа.
26	Клавиша отмены спящего режима	Когда горит индикатор спящего режима, нажатие клавиши возвращает устройство в нормальное состояние.
27	Цифровые клавиши	Используются для ввода количества копий или номера значения.

## Меню настроек

При нажатии клавиши настройки [Setting] Вы попадаете в меню настроек, оно состоит из 3 страниц.



Page 1

Please select with + key , press OK to confirm	
Setting	<input checked="" type="radio"/> External storage device _____ A <input type="radio"/> Power off 0 Min _____ B <input type="radio"/> Energy save 10 Min _____ C <input type="radio"/> Quick inking ← No _____ D <input type="radio"/> Background gray ← 0 → _____ E <input type="radio"/> Printing darkness ← Auto → _____ F <input type="radio"/> Test copy number 1 → _____ G
↑	
↓	

Page 2

Please select with + key , press OK to confirm	
Setting	<input checked="" type="radio"/> Length of tape ← No _____ H <input type="radio"/> IP address 192.168. 1.120. _____ J <input type="radio"/> Subnet mask 255.255.255. 0. _____ K <input type="radio"/> User management No → _____ L <input type="radio"/> Ink distribute No → _____ M <input type="radio"/> Original detect ← Yes _____ N <input type="radio"/> Center image ← Yes _____ P
↑	
↓	

Page 3

Please select with + key , press OK to confirm	
Setting	<input checked="" type="radio"/> Ink save No → _____ Q <input type="radio"/> Confidential mode Start _____ R
↑	

※ Символы (A ~ R) в таблице ниже приведены для примера, они отсутствуют в меню.

Символ	Наименование	Содержание	Стр.
A	External storage device	Используется во время отображения данных с внешнего запоминающего устройства.	122
B	Power off	Включение/отключение функции автоматического отключения	9
C	Energy save	Включение/отключение режима энергосбережения	8
D	Quick inking	Для установки режима быстрой раскатки барабана	72
E	Background gray	Для редактирования заднего фона оригинала	56
F	Printing darkness	Для регулировки плотности печати	54
G	Test copy number	Для настройки тестовой печати	63
H	Length of tape	Используется для настройки групповой печати	45
J	IP address	Для ввода информации при онлайн печати	105
K	Subnet mask	Для ввода информации при онлайн печати	
L	User management	Для настройки пароля доступа	12
M	Ink distribute	Режим холостого хода	73
N	Original detect	Функция автоматического определения оригинала	
P	Center image	Установка положения изготовления мастер-пленки по центру	
Q	Ink save	Режим экономии краски	71
R	Confidential mode	Конфиденциальный режим печати	65

## Начало печати

Подготовка к печати	33
· Подключение шнура питания	33
· Загрузка бумаги	34
· Установка выходного лотка	37
· Установка оригиналов	38
Печать	39

## Подготовка к печати

### Подключение шнура питания

#### 1. Выключите питание

- Выключатель находится с левой стороны устройства.

 Наименование узлов дупликатора и их функции  
(стр. 22 - 28)



#### 2. Вставьте шнур питания в устройство

- Разъем кабеля находится с левой стороны устройства.

 Наименование узлов дупликатора и их функции  
(стр. 22 - 28)



#### 3. Вставьте шнур питания в розетку

- Вставьте плотно вилку в розетку, чтобы она не отсоединилась в процессе печати..

 Если вилка отсоединилась, повторите шаги 1 ~ 3.

 Предупреждения об электроснабжении (стр. 1)



Вынимая вилку из розетки, сначала выключите устройство с помощью выключателя. После того, как экран дупликатора станет черным – вытаскивайте вилку из розетки.

## Загрузка бумаги

### 1. Осторожно откройте стол подачи бумаги

 Наименование узлов дупликатора и их функции  
( стр. 22 - 28)

Бумага для печати ( Стр. 18 )



### 2. Загрузка бумаги для печати

- Положите бумагу на основание лотка подачи бумаги, таким образом, чтобы край бумаги уперся в пластину. Отрегулируйте направляющие для бумаги по ширине.

 На подачу бумаги будет влиять более плотное прилегание направляющих.

 Наименование узлов дупликатора и их функции ( стр. 22 - 28)

 Если в процессе печати необходимо добавить бумагу, опустите приемный лоток с помощью кнопки подъема/опускания лотка – добавьте бумагу.

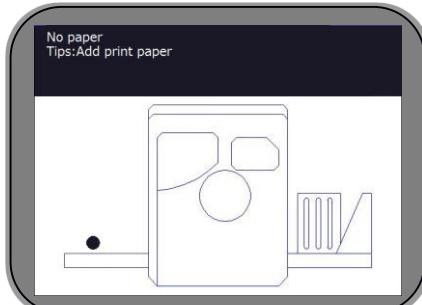


### 3. Фиксирование направляющих для бумаги

- Зафиксируйте направляющие для бумаги с помощью фиксатора, опустив его вниз.



 Если передний конец пачки бумаги размещенный к роликам подачи согнут или деформирован, на экране выйдет предупреждение. В этом случае нужно класть бумагу изогнутой/деформированной стороной вниз.



#### 4. Установка усилия прижима

- Настройка усилия прижима регулируется с помощью ручки регулировки давления.



Рычаг регулировки давления подачи регулируется в 3 положениях:

[ L ] = Низкое / Тонкая – стандартная бумага

[ M ] = Среднее / Стандартная – тонкая бумага

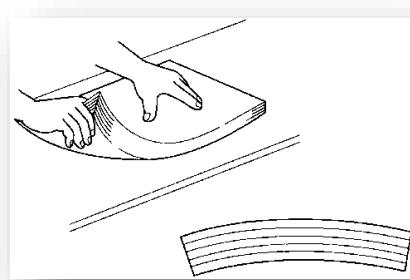
[ H ] = Высокое / Плотная бумага



Сложности с подачей бумаги в первую очередь связаны с качеством используемой бумаги: плохо порезанная бумага (неровный край) слежавшаяся бумага. Перед использованием бумаги ее нужно распустить.



Если бумага имеет вогнутость (разработана со срыва роля), для избежания проблем при подачи и печати ее необходимо класть вогнутостью вверх.



#### 5. Настройка узла отделения бумаги

- Для регулировки подачи нескольких листов за раз используется ручка регулировки площадки разделительной пластины.



Устанавливайте ручку регулировки в соответствии с используемой бумагой.

- При повороте ручки влево давление разделительной площадки уменьшается.
- При повороте ручки вправо давление разделительной площадки увеличивается.



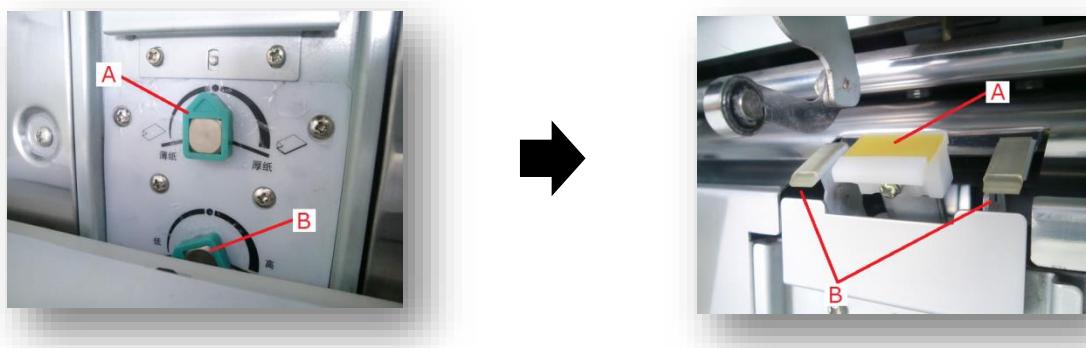
Понизьте давление разделительной площадки при следующих ситуациях:

- При подаче бумага сминается, а на ее переднем конце появляются царапины..
- Подача бумаги идет рывками, бумага заминается.

Повысьте давление разделительной площадки при следующих ситуациях:

- Подаются 2-3 листа за один раз.

Пример:



Рычаг (A) регулирует давление разделительной площадки, рычаг (B) регулирует высоту направляющих расположенных сбоку разделительной пластины. Обычно, когда рычаг (A) регулирует давление разделительной пластины, рычаг (B) находится в крайнем левом положении.

При повороте рычага (A) влево, давление уменьшается, при повороте вправо становится больше. При повороте рычага (B) высота направляющих становится ниже, при повороте вправо становится выше.

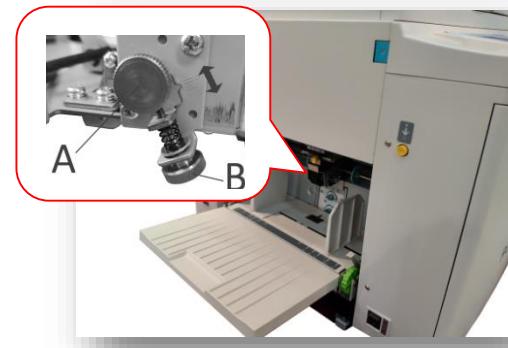
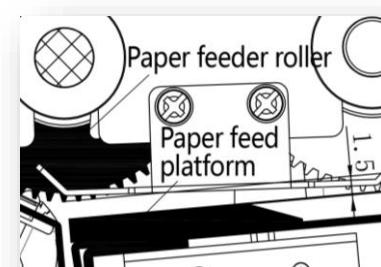
## 6. Установка высоты стола лотка подачи

- Высота стола лотка подачи бумаги регулируется с помощью регулировочного винта.

 Стандартная высота, выставленная на заводе: зазор между подающим роликом и бумагой составляет 1,5 мм.

Пример:

Регулировочный винт (A) разблокирует и позволяет осуществить настройку регулировочным винтом (B) – с помощью которого регулируется зазор между роликами подачи и бумагой.



## Установка выходного лотка

### 1. Аккуратно опустите выходной лоток



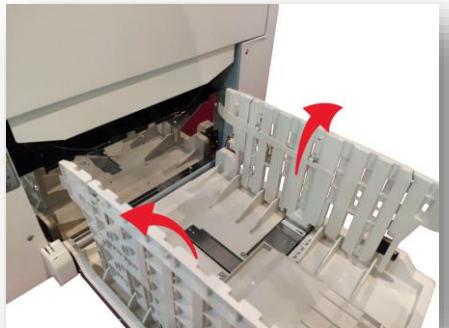
Удерживайте лоток при открытии, иначе он может быть поврежден.



Когда Вы полностью опустите выходной лоток, он будет находиться ниже устройства. Не кладите ничего под него.



### 2. Открытие направляющих для бумаги



- Отрегулируйте положение направляющих в соответствии со шкалами форматов бумаги на лотке.

### 3. Настройка левого и правого лепестка



Настройка осуществляется в 4-х положениях в зависимости от плотности используемой бумаги .

1 положение: G(плотность бумаги)<50g

2 положение:  $50G \leq G < 85g$

3 положение:  $50G \leq G$

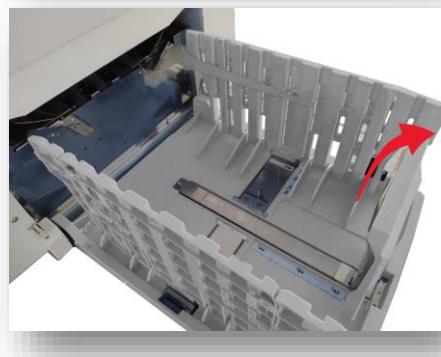
4 положение: используется при закрытии выходного лотка



### 4. Открытие фронтальной направляющей



В соответствии с используемым форматом бумаги для печати отрегулируйте направляющую.



## Установка оригиналов

### 1. Откройте крышку стекла экспонирования



### 2. Положите оригиналы на стекло экспонирования лицом вниз



- Положите оригиналы таким образом, чтобы они были выравнены по левому краю, в соответствии с шкалой форматов. Посередине шкалы находится символ [▲]. Центр левого края оригинала должен находиться напротив этого символа.

 Убедитесь что направление бумаги в лотке подачи соответствует направлению оригинала на стекле экспонирования.

 Если переднее поле оригинала меньше чем заднее, разверните такой оригинал наоборот.

 Оригиналы (стр. 17)

### 3. Закрытие крышки стекла экспонирования

 Если Вы используете в качестве оригиналов журнал или книгу – принцип размещения на стекле экспонирования такой же как и при использовании листов.

 Оригиналы (стр. 17)



## Печать

### 1. Включение устройства

- Выключатель устройства находится слева.  
Когда находится в положении [ | ] - питание включено;  
когда в положении [O] – выключено



 При запуске устройства на экране отобразится логотип компании производителя.

 После включения некоторые механизмы устройства придут в движение – это нормально.



### 2. Закладка бумаги в лоток подачи

No paper  
Tips: Add print paper

 Бумага для печати ( Стр. 18 )  
Загрузка бумаги ( Стр. 34 )



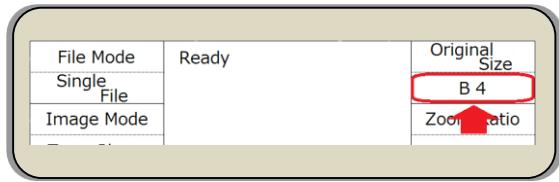
### 3. Установите (опустите) выходной лоток

 Установка выходного лотка ( Стр. 37 )



#### 4. Положите оригинал на стекло экспонирования

- Устройство автоматически определит формат оригинала и отобразит его на экране.

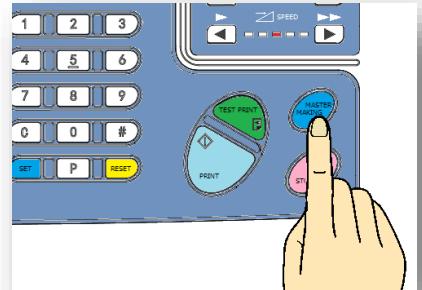


**Оригиналы** ( стр. 17)  
Установка оригиналов ( Стр. 38 )

#### Различные установки при изготовлении мастер-пленки

- Регулировка плотности печати  
Регулировка плотности изготовления мастер-пленки ( Стр. 51 )  
Регулировка плотности сканирования ( Стр. 52 )  
Режимы обработки изображений ( Стр. 58 )  
Функция удаления заднего фона ( Стр. 56 )  
Масштабирование ( Стр. 60 )  
Изготовление мастера два в одном ( стр. 66 )

#### 5. Нажмите клавишу изготовления мастер-пленки



- Устройством будет выполнена следующая последовательность, съем с барабана старой мастер-пленки, помещение ее в бокс отработанных мастеров → сканирование оригинала, → изготовление новой мастер-пленки, → загрузка мастер-пленки на барабан → пробный оттиск

#### Возможные неисправности:

**Master eject err**  
Tips:Take out drum and check  
Then push it back  
Then press 'Reset'

(Стр.133 / 138 )

**Master load failure or master run out**  
Tips:Please check  
Then press 'Reset'

(Стр.133 /138)

**Middle paper jam**  
Tips:Check the drum, and  
Press right microswitch

(Стр. 132/135 )

- После печати тестового листа

- Cheat  Настройка количества копий тестовой печати ( Стр. 63 )  
Регулировка положения оттиска ( Стр. 47 )  
Изменение скорости печати ( Стр. 50 )



### Проблемы при тестовой печати:

- Cheat  Слишком светлый/темный оттиск → Регулировка плотности печати ( Стр. 51 )  
→ Регулировка плотности сканирования ( Стр. 52 )  
Задний фон → Используйте функцию удаления заднего фона ( Стр. 56 )  
Неравномерная печать → Настройка количества копий тестовой печати ( Стр. 63 )  
Изображение на видно (почти не видно) → Поторите пробную печать несколько раз (Стр. 63 )  
→ Проверьте состояние поверхности барабана ( Стр. 86 )



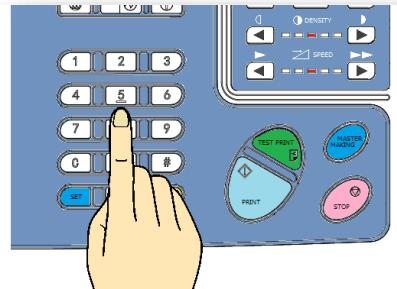
### Возможные неисправности

Disposal box full  
Tips:Clear the disposal master

Cheat  ( Стр. 84 )

## 6. Введите нужное количество оттисков

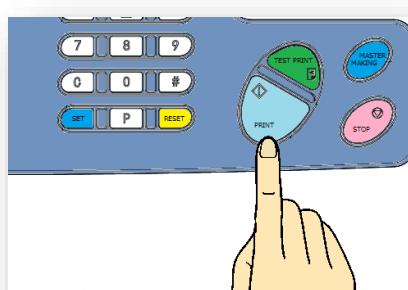
50	1 R
	1 G



- Cheat  Используйте цифровые клавиши для ввода ( Стр. 44 )

## 7. Нажмите клавишу Печать [Print]

49	1 R
	1 G



- После начала печати счетчик копий на экране начнет уменьшаться.



## Возможные неисправности

No paper  
Tips: Add print paper

Cheat ( ) ( Стр 34 )

Left paper jam  
Tips: Please check  
Then press 'Reset'  
Or press left microswitch

Cheat ( ) ( Стр. 131 / 136 )

Middle paper jam  
Tips: Check the drum, and  
Press right microswitch

Cheat ( ) ( Стр. 132 / 135 )

Right paper jam  
Tips: Open master disposal box  
Press right microswitch  
Take out waste paper

Cheat ( ) ( Стр. 131 / 137 )

Ink over  
Tips: Check ink  
Replace new ink when the ink is run out  
Then press 'Print'

Cheat ( ) ( Стр. 76 )

Ink Replenish

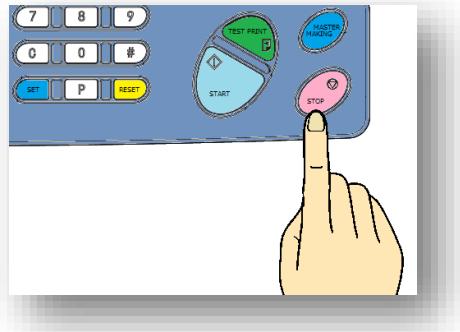
Cheat ( ) ( Page 79 )

## 8. Нажмите клавишу Стоп [ Stop ] для остановки печати

- Когда устройство остановится, на дисплее отобразится оставшееся количество копий.



Нажмите клавишу Печать [Print] для продолжения печати.



## Ресурс одного кадра мастер пленки

В зависимости от заполнения (заливки) оригинал макета, с одного кадра мастер пленки можно напечатать 2000 копий без потери качества. В случае ухудшения качества печати – сделайте повторный мастер.

# ФУНКЦИИ ПЕЧАТИ

Ввод количества копий	44
Регулировка положения оттиска	47
· Регулировка вперед/назад	47
· Регулировка позиции оттиска влево / вправо	48
Изменение скорости печати	50
Регулировка плотности печати	51
· Регулировка плотности изготовления мастер-пленки	51
· Регулировка плотности сканирования	52
· Регулировка плотности печати	53
Функция удаления заднего фона	56
Режимы обработки изображений	58
Масштабирование	60
Настройка количества копий тестовой печати	63
Конфиденциальная печать	65
Дополнительные функции печати	66
· Изготовление мастера два в одном	66
· Изготовление мастер-пленки с книги, журнала	68
Режим экономии краски	71
· Быстрая раскатка барабана	73
· Холостой ход	73

## Ввод количества копий

Для ввода количества копий используйте цифровые клавиши. Максимально возможное число копий [9999] pieces (4 digits).

9 9 9 9 1 R  
1 G

Введенное число копий будет отображаться на дисплее.

В процессе печати счетчик будет уменьшаться на напечатанное количество копий.

Пример.:

### 1. Основная печать

После ввода количества копий начнется печать. Когда бумага для печати будет израсходована, устройство отобразит оставшееся количество копий на дисплее и остановится. После добавления бумаги для печати на стол подачи бумаги нажмите кнопку печати, печать возобновится.

#### · Для ввода тиража 3000 копий



Нажмите последовательно цифровые клавиши = [ 3 ] - [ 0 ] - [ 0 ] - [ 0 ]

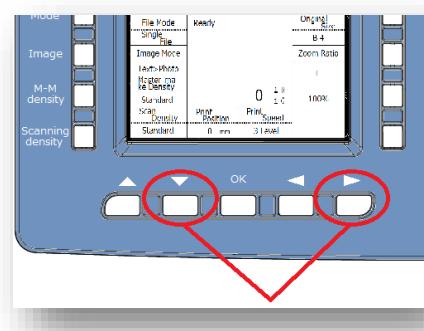
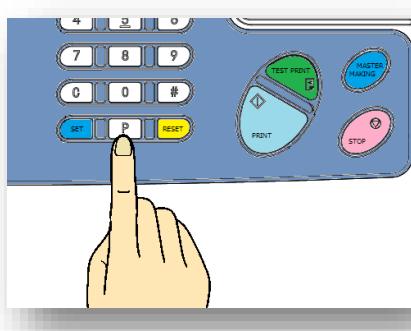
### 2. Групповая печать

Как правило, эта функция используется когда нужно напечатать тираж на разных носителях (бумаге) или нужно печатать партиями с определенным тиражом. После того как устройство отпечатает заданный тираж, оно прекратит печатать на некоторое время. За это время нужно убрать отпечатанный тираж или положить маркировочный лист или пометить каким-либо другим способом.

В соответствии с настройками дупликатор вновь начнет печатать после нажатия клавиши Печать [ Printing]. После того как введенное количество копий будет отпечатано – устройство остановится.

Групповая печать делится на [Чистую групповую печать] и [комплексную групповую печать].

- Используйте клавишу групповой печати [Special group input button].



## Групповая печать

### Запуск групповой печати вручную

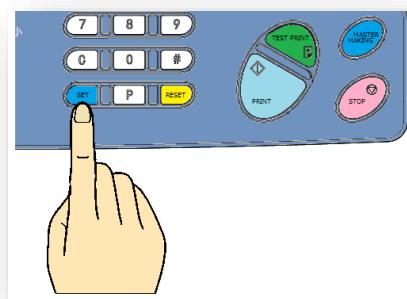
- После того, как введенное количество копий будет полностью напечатано, устройство продолжит работу, но прекратит подачу бумаги. В этот период следует вынуть отпечатанный тираж из выходного лотка или поместить маркировочный лист, а затем нажать кнопку печати, чтобы продолжить.

### Автоматическая групповая печать

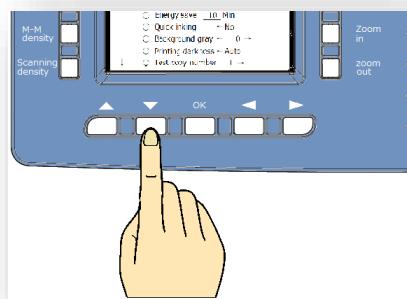
- После того, как введенное количество копий будет полностью напечатано, устройство продолжит работу, но прекратит подачу бумаги. Время остановки можно разделить на 3 уровня. В период прекращения подачи бумаги напечатанный тираж следует вынуть из выходного лотка или поместить маркировочный лист. После того, как пройдет заданный период времени устройство автоматически возобновит печать.

### Настройка автоматической групповой печати

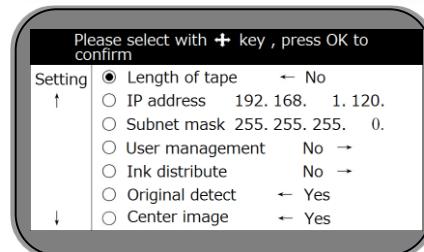
- Нажмите клавишу [Setting].



- Нажимая клавиши управления курсором выберите пункт Length of tape.



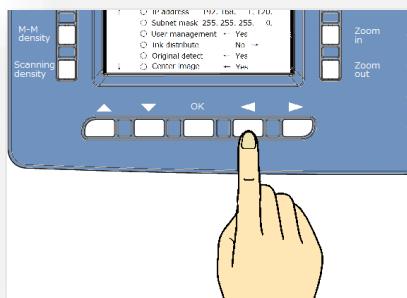
-  Пункт Length of tape находится на второй странице меню..



- Используйте клавиши движения курсора [ $\leftarrow$ ] и [ $\rightarrow$ ] для выбора

Интервал групповой печати : **[Short]** = 5 сек  
**[Middle]** = 6 сек  
**[Long]** = 7 сек  
**[No]** = Manual

-  Когда выбран пункт **[No]** - автоматическое время не задано, для возобновления печати необходимо нажать клавишу Печать [ Print ].



iv ) Нажмите клавишу[ 【 OK 】 для подтверждения выбранного значения.

Пример:

Необходимо напечатать 500 листов в 3 группах, 1500 листов в одной группе и 2000 листов в 2 группах  
Общий тираж – 7000 листов.

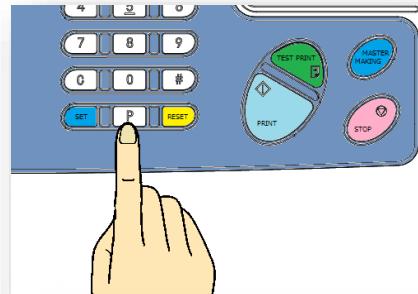
Введите следующую комбинацию клавиш:

[ P ]  
[ 5 ] - [ 0 ] - [ 0 ] - [ ▶ ] [ 3 ]  
[ ▽ ]  
[ 1 ] - [ 5 ] - [ 0 ] - [ 0 ] - [ ▶ ] [ 1 ]  
[ ▽ ]  
[ 2 ] - [ 0 ] - [ 0 ] - [ 0 ] - [ ▶ ] [ 2 ]  
[ OK ]

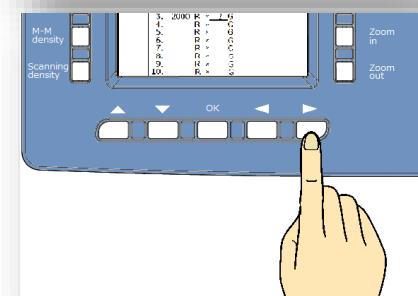
Please select with + key , press OK to confirm	
Group	1. 500 R * 3 G
	2. 1500 R * 1 G
	3. 2000 R * 2 G
4.	R * G
5.	R * G
6.	R * G
7.	R * G
8.	R * G
9.	R * G
10.	R * G

 После того как групповая печать задана, нужно ввести следующую комбинацию.

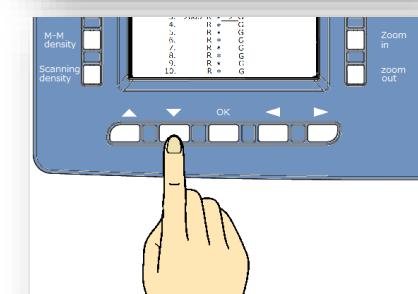
i ) Нажмите клавишу【P】.



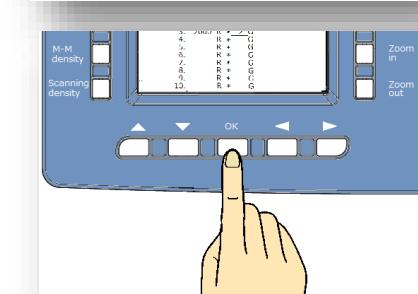
ii ) Используя цифровые клавиши наберите【5】【0】【0】.



iii ) Нажмите клавишу управления курсором【▶】.



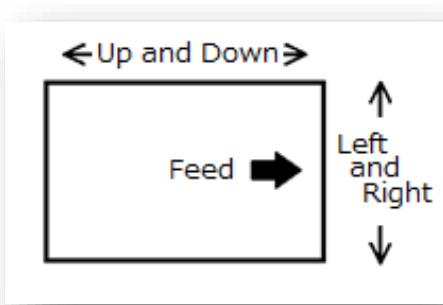
iv ) Нажмите цифровую клавишу【3】.



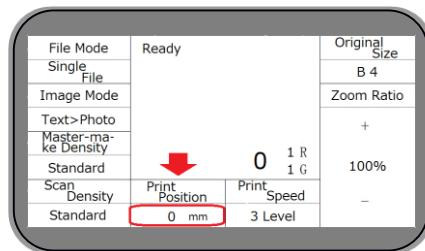
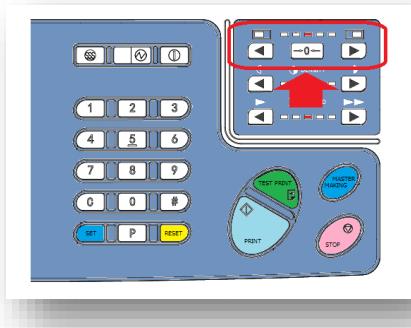
v ) Нажмите клавишу управления курсором【▽】.

## Регулировка положения оттиска

Положение оттиска на бумаге для печати можно регулировать в четырех направлениях вперед / назад (up and down) и влево / вправо (left and right).



### 1. Регулировка вперед / назад



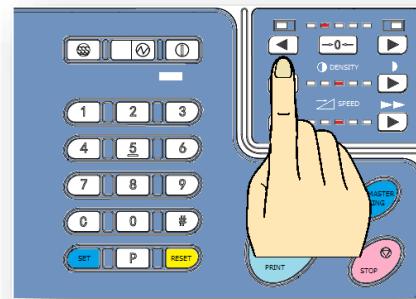
Регулировка производится клавишами положения оттиска [ Print position]. Шкала позиции оттиска отображается на дисплее.

#### • Регулировка положения печати назад

Используйте левую клавишу регулировки положения печати.



Если Вы сильно сместите оттиск вверх, часть оригинала может выйти за область печати и тогда она не будет напечатана. В процессе регулировки – сначала оцените изменения сделав одну две копии, после этого включайте весь тираж на печать.



#### • Регулировка положения печати вперед

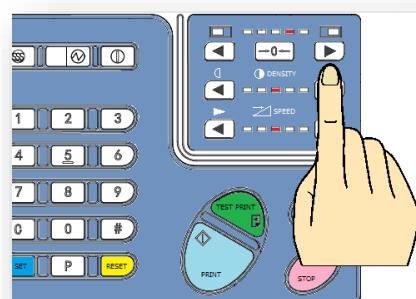
Используйте правую клавишу регулировки положения печати.



Если Вы сильно сместите оттиск вниз, бумага может начать налипать на барабан.

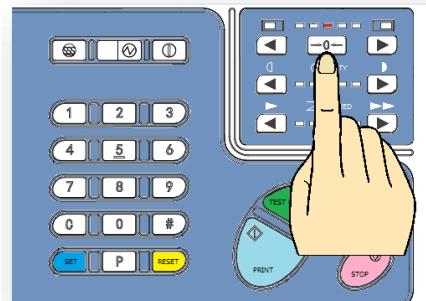
Cheat ( ) ( Стр. 131 / 137 )

Middle paper jam  
Tips:Check the drum, and  
Press right microswitch



**· Настройка позиции оттиска по центру**

Нажмите клавишу центрирования оттиска 【Center reset】.



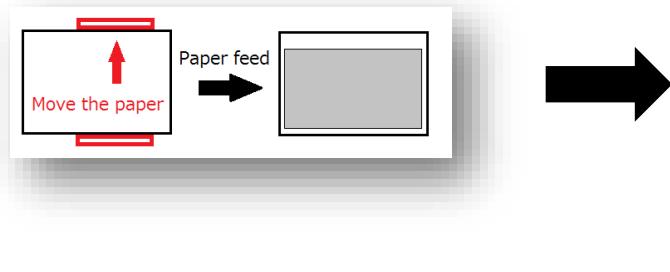
**2. Регулировка позиции оттиска влево / вправо**

Регулировка осуществляется путем перемещения подающего лотка с помощью колеса регулировки положения оттиска.



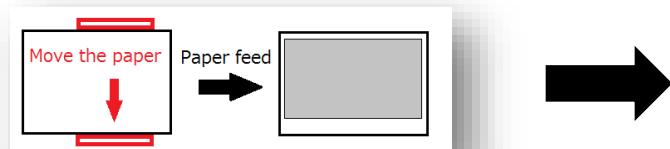
**· Когда нужно отрегулировать положение оттиска влево**

Вращайте колесо против часовой стрелки.



**· Когда нужно отрегулировать положение оттиска вправо**

Вращайте колесо по часовой стрелке.





Эта операция запрещена в процессе печати. Обязательно остановите устройство и опустите подающий лоток с помощью кнопки.

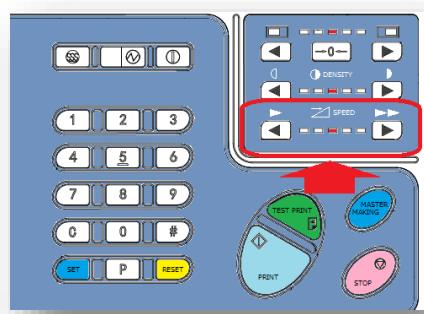


Чрезмерная регулировка в одну сторону приведет к браку, после регулировки воспользуйтесь функцией тестовой печати.

## Изменение скорости печати

Регулировка скорости печати осуществляется клавишами скорости печати [ Printing speed].

Всего у устройства 5 ступеней скорости печати. После выбора соответствующей скорости световой индикатор покажет текущую ступень скорости печати.



Стандартная скорость печати - [ 3 ].

[ 1 ступень ] = 55 копий/минуту

[2 ступень] = 70 копий/минуту

[3 ступень ] = 85 копий/минуту

[4 ступень ] = 105 копий/минуту

[5 ступень ] = 130 копий/минуту



При каких условиях скорость печати влияет на насыщенность оттиска.

Летом температура воздуха выше, чернила становятся менее плотными, а печать в целом получается более насыщенной. В этом случае, если увеличить скорость печати, печать станет светлее.

Температура воздуха зимой ниже, чернила становятся более твердыми, а печать становится более светлой. В этом случае, если скорость печати будет снижена, печать станет темнее.



Специальные функции VR-7325S / 6525S special functions

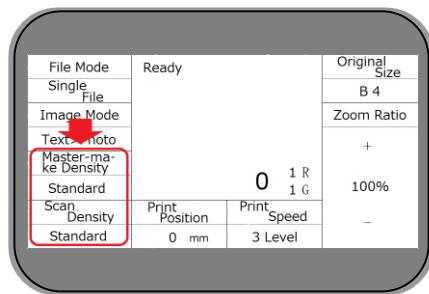
В приведенном выше примере упоминалось, что скорость печати будет оказывать определенное влияние на плотность печати. Чтобы снизить это воздействие, машины VR-7325S / 6525S оснащены функцией автоматического регулирования давления печати в соответствии со скоростью печати.

## Регулировка плотности печати

Регулировка плотности печати возможна 3 способами :

- [1. Регулировка плотности изготовления мастер-пленки];
- [2. Регулировка плотности сканирования];
- [3. Регулировка плотности печати].

Регулировки плотности изготовления мастер-пленки и плотности печати изменят плотность конечного тиража а настройка плотности сканирования изменят передачу оригинала при сканировании.



Как правило в заводских настройках плотность сканирования и изготовления мастер-пленки установлены в стандартном [ Standard] режиме, эту информацию можно увидеть на дисплее.



Когда настройка плотности печати регулируется с помощью плотности изготовления мастера или плотности сканирования все изменения можно сделать до этапа сканирования и изготовления мастер-пленки, если Вы уже сделали мастер-пленку – регулировка плотности с помощью этих функций не возможна.



Для экономии краски, используйте [Режим экономии чернил] для более легкой светлой печати. *Cheat* ( ). (Стр. 71)

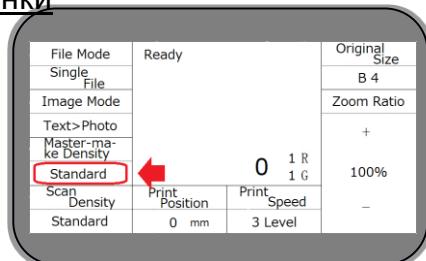


Во время онлайн печати [ Online printing] или печати с USB [USB printing], регулировка плотности печати с помощью изменения плотности сканирования не работает.

### 1. Регулировка плотности изготовления мастер-пленки

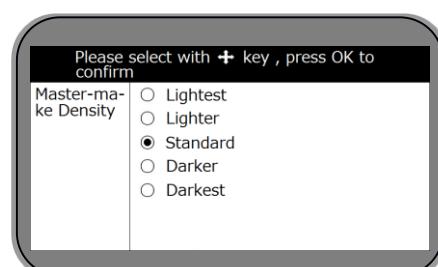
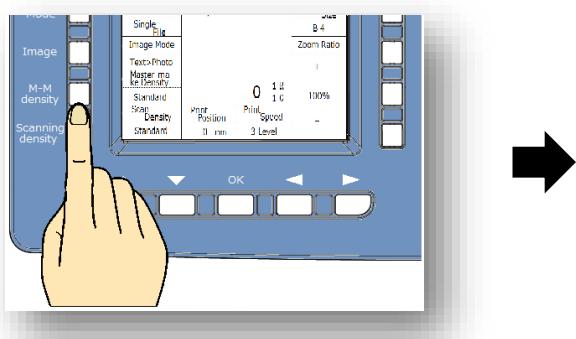
※ Устанавливается до изготовления мастер-пленки

Регулировка плотности изготовления мастер-пленки начинается с сканирования оригинала. Имейте это ввиду прежде чем делать мастер-пленку.



#### Метод установки

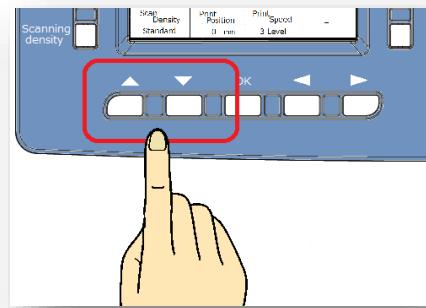
i ) Нажмите кнопку выбора плотности при создания мастер пленки .



ii ) Используя клавиши движения курсора **【▽】 [△】** выберите

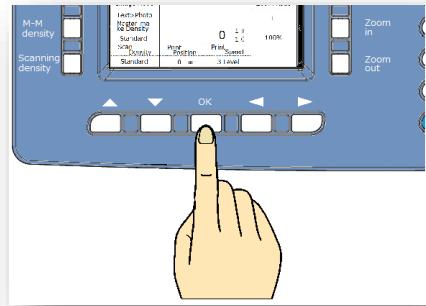
Плотность изготовления мастер-пленки имеет 5 градаций.

- [ Lightest ] – Самая светлая
- [ Lighter ] - Светлая
- [ Standard ] - Стандартная
- [ Darker ] - Темная
- [ Darkest ] – Самая темная



iii ) Нажмите клавишу **【OK】 key** для завершения настройки.

※ Дисплей вернется в стандартное состояние..



#### Примеры настройки:

- При низкой температуре и светлой печати → Отрегулируйте плотность темная или самая темная
- При высокой температуре и темной печати → Отрегулируйте плотность светлая или самая светлая
- Когда печать темная и бумага заминается → Отрегулируйте плотность светлая или самая светлая
- При двусторонней печати, отмаре и просвечивании оттиска → Отрегулируйте плотность светлая или самая светлая
- При экономии краски → Отрегулируйте плотность светлая или самая светлая



Когда при настройке плотности печати при изготовлении мастер-пленки стоит значение темная или самая темная – краска расходуется и подается в большом объеме, что может привести к наматыванию бумаги на барабан.

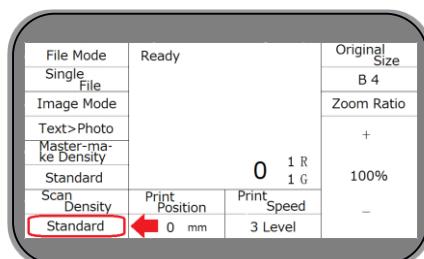


Когда оригиналы имеют большую заливку (толстые шрифты, изображения, фотографии) при установке плотности изготовления мастер-пленки - светлая или самая светлая - качество копий будет лучше.

## 2. Регулировка плотности сканирования

※ Устанавливается до сканирования оригинала

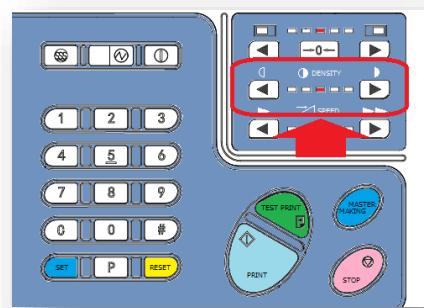
Регулировка плотности сканирования устанавливается до сканирования оригинала. Не забывайте об этом при изготовлении мастер-пленки.



## Метод установки

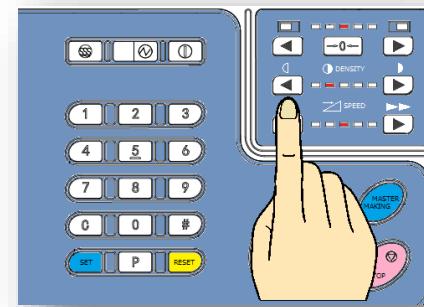
i ) Нажмите клавиши плотности сканирования.

- Клавиши находятся справа от панели управления



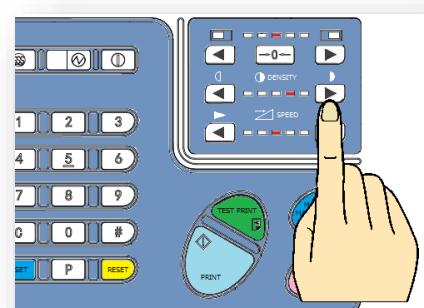
ii ) Используя клавишу курсора [ Cursor moving keys [◀] ]

Вы уменьшаете плотность сканирования, делая конечный оттиск светлее.



iii ) Используя клавишу курсора [ Cursor moving keys [▶] ]

Вы увеличиваете плотность сканирования, делая конечный оттиск темнее.



iv ) Плотность сканирования также имеет 5 ступеней. Отображение текущей ступени отображается в нижней левой части дисплея.

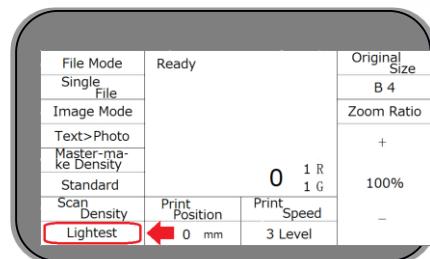
[ Lightest ] – Самая светлая

[ Lighter ] - Светлая

[ Standard ] - Стандартная

[ Darker ] - Темная

[ Darkest ] – Самая темная



### Примеры настройки:

- Оригинал большей частью светлый → Используйте настройку темная или самая темная
- Фото, жирные шрифты, большая заливка → Используйте настройку светлая или самая светлая
- Задний фон оригинала темный → Используйте настройку светлая или самая светлая

### 3. Регулировка плотности печати

Эффект регулировки плотности печати такой же, как и при регулировке плотности изготовления мастер-пленки. При регулировке плотности изготовления мастер-пленки – корректируется размер отверстий в мастер-пленки и соответственно количество краски, подаваемое через эти отверстия, чем больше отверстие тем темнее оттиск. Регулировка плотности печати – корректирует давление, под которым краска переносится на бумагу в процессе печати, чем больше давление, тем темнее оттиск.

Регулировка плотности печати, в основном используется, когда в процессе печати бумага начинает пачкаться краской, или краски недостаточно.



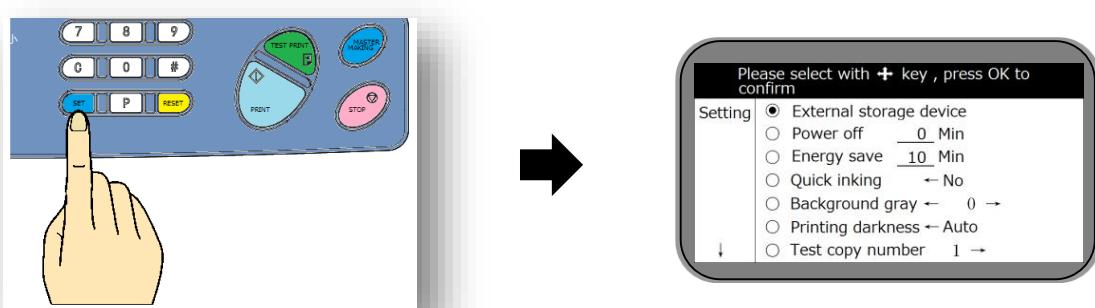
Для каждой модели дупликатора свои регулировки плотности печати.

#### Дупликаторы VR-7325S/6525S

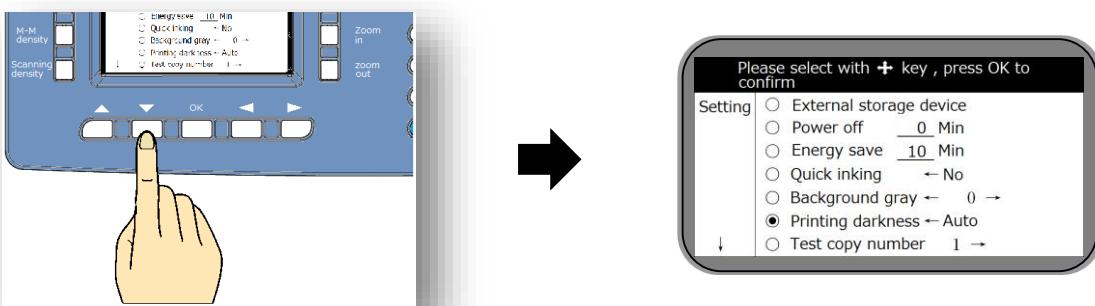
В заводских настройках этих устройств при изменении скорости печати плотность печати будет изменена автоматически.

##### Метод установки

i ) Нажмите клавишу [Setting] появится меню настроек.



ii ) Используя курсор [ Cursor key ] [▽] выберите пункт Printing darkness.



iii ) Используя клавиши [◀] и [▶] выберите нужную плотность .

За исключением автоматической настройки, плотность печати также имеет 5 градаций:

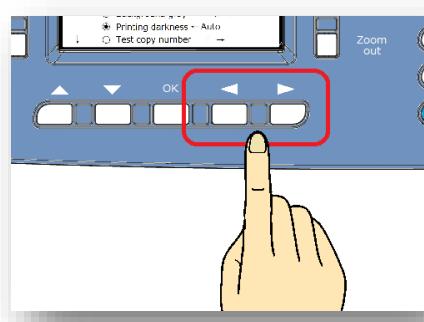
[ 1 ] = Weakest; очень слабая используется на 1 скорости

[ 2 ] = Weak; слабая используется на 2 скорости

[ 3 ] = Medium; средняя используется на 3 скорости ( Standard)

[ 4 ] = Strong; сильная используется на 4 скорости

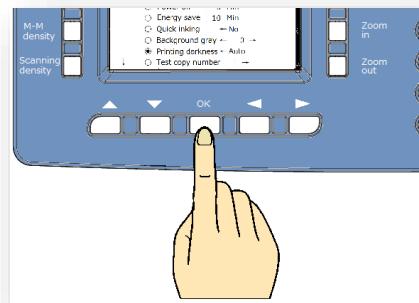
[ 5 ] = Strongest; очень сильная используется на 5 скорости



[ Automatic ] = Автоматическая, связана со скоростью печати ( Медленная скорость = слабая ~ Быстрая скорость =сильная)

iv ) Нажмите клавишу 【OK】 для завершения настройки.

※ Дисплей вернется в исходное положение.

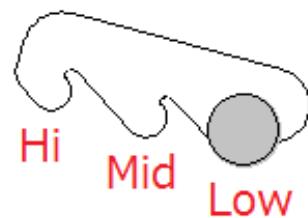


## Дупликаторы VR-7315S/6515S

Рычаг управления плотностью печати находится в боксе отработанных мастеров. Для доступа к нему откройте бокс.



Регулировка плотности печати осуществляется путем перемещения рычага управления. Существует 3 позиции рычага:  
Hi – сильная  
Mid - средняя  
Low - слабая



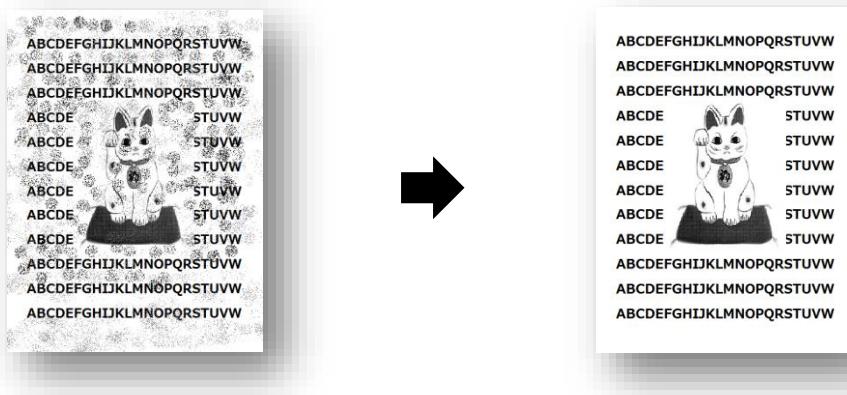
Рядом с рычагом регулировки плотности расположен барабан и ремни вывода копий. В процессе работы устройства они двигаются, поэтому регулировку следует производить только при не печатающем дупликаторе.



Независимо от того, отрегулирована ли машина или установлена плотность печати, после печати, пожалуйста, восстановите исходное состояние. В противном случае это может привести к выходу машины из строя.

## Функция удаления заднего фона

В случае изготовления мастер-пленки, когда оригиналы старые, грязные, распечатаны на цветной бумаге или имеют нежелательный задний фон, следует использовать функцию удаления заднего фона. Это позволит значительно улучшить качество копий.

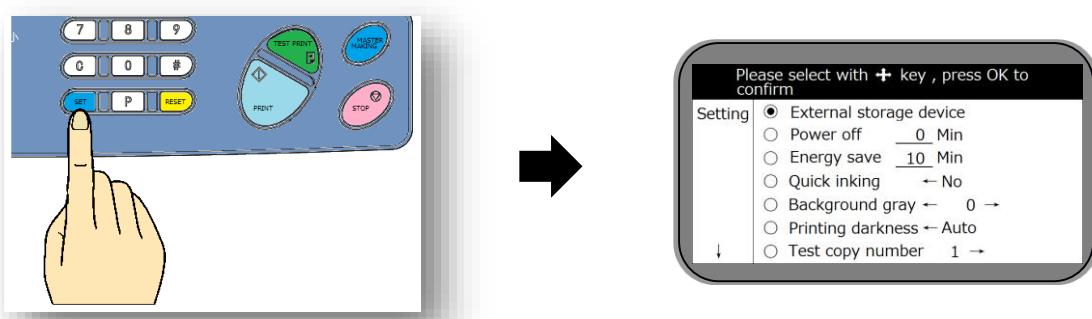


Функция может не сработать в индивидуальных случаях.

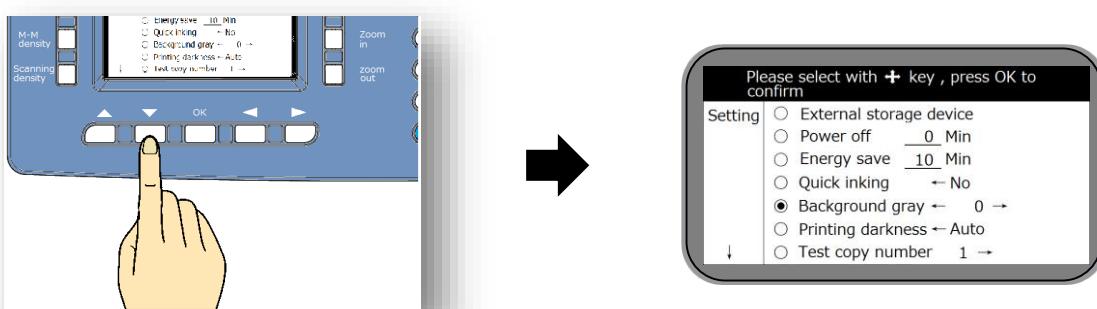
### Метод установки

※ Устанавливается до изготовления мастер пленки.

i ) Нажмите клавишу настроек [ Setting] на экране появится меню настроек.

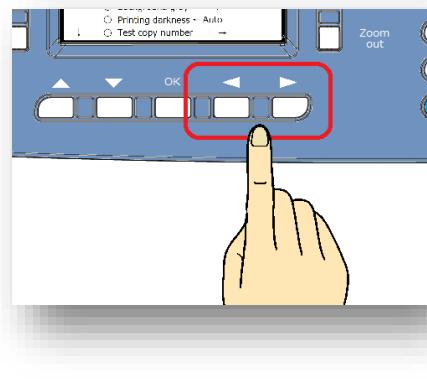
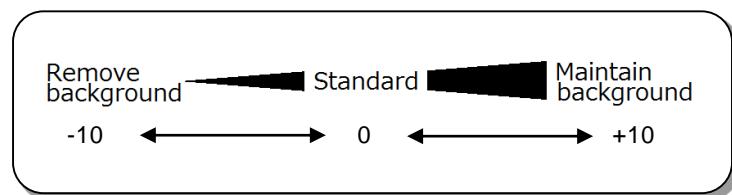


ii ) Используя клавишу **【▽】** выберите пункт - Background gray.



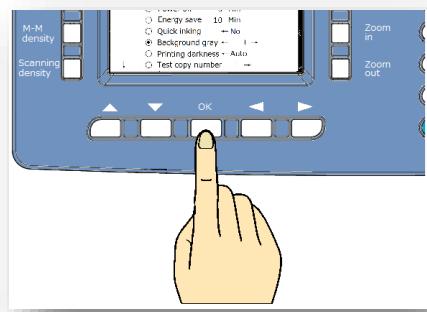
iii) Используя клавиши **【<】** **【>】** для установки уровня.

 Установка уровня возможна в диапазоне от **[ -10 ]** до **[ +10 ]**, значение по умолчанию **[ 0 ]**.



iv) Нажмите **【OK】** после завершения установки.

\* Дисплей вернется в исходное положение.



 После завершения настройки, даже если устройство будет выключено или нажата кнопка сброса, уровень удаления фона не вернется к стандартному [ 0 ].

 В зависимости от вида и состояния оригиналов эта настройка может оказать определенное влияние на качество печати.

 Использование функции в разных ситуациях

В случае, когда оригинал – фотография или имеет серый фон, вероятно эта функция не сработает.

- Когда требуется сделать фон или изображение/фото

→ Измените уровень в направлении (+).

- Когда требуется сделать фон светлее

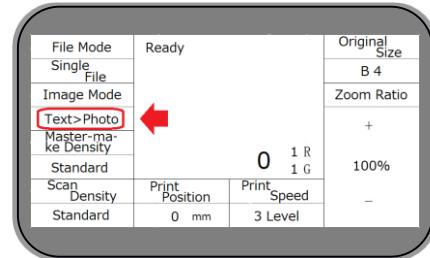
→ Измените уровень в направлении (-).

# Режимы обработки изображений

## Устанавливается до изготовления мастер-пленки

Выберите соответствующий режим изображения [Image mode] в зависимости от используемого оригинала.

Существует 7 режимов настройки обработки изображений. Заводская установка по-умолчанию [Text > Photo].



### Режим [Text]

- Для оригиналов, где преобладает текст, общий эффект от этого режима – оттиск получается более темным, насыщенным.

### Режим [Photo]

- Специальный режим для печати фотографий, делающий оттиск более светлым и четким. Режим усиливает качество печати полутонов.

### Режим [Photo > Text]

- Оригиналы содержат символы, текст и фотографии. Упор в этом режиме делается на качество печати фотографий и полутонов.

### Режим [Paper]

- Используется когда оригинал имеет фон (цветная бумага или газета). Линии, символы и текст в этом режиме печатаются четче.

### Режим [Text > Photo]

- Оригиналы содержат символы, текст и фотографии. Упор в этом режиме делается на качество печати символов и текста.

### Режим [Screen]

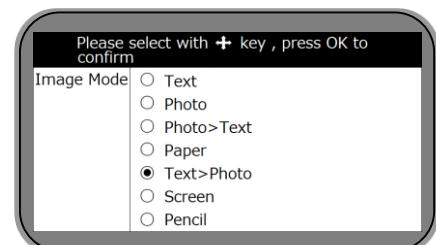
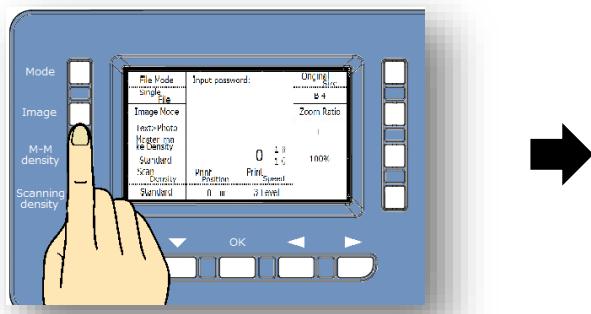
- В случае использования этого режима при печати фотографий, оттиск будет иметь трехмерный эффект.

### Режим [Pencil]

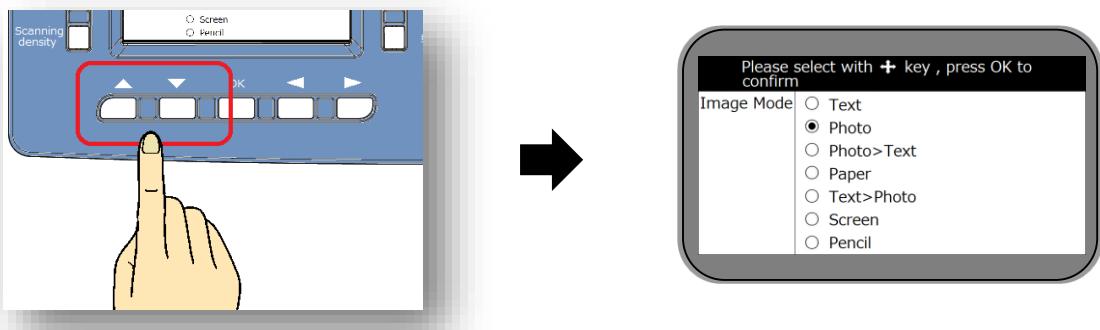
- Режим выбирается для оригиналов, написанных карандашом или с очень бледным текстом/символами. Общий эффект печати - шрифты темнее и толще по сравнению с оригиналами.

## Выбор режима

i) Нажмите кнопку выбора режима обработки изображений [Image selection].

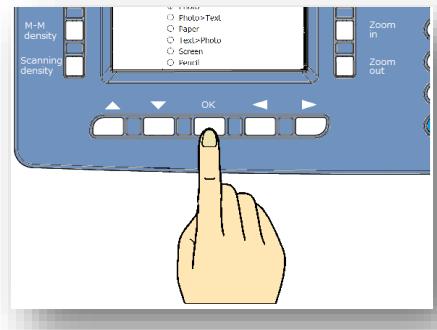


ii ) Используя клавиши **【▽】** **【△】** выберите нужный Вам режим.



iii ) Нажмите [ **【OK】** ] для подтверждения.

※Дисплей вернется в исходное положение.



После завершения настройки, даже если устройство выключено или нажата клавиша [Reset], устройство не вернется к заводской установке [ Text > Photo ].

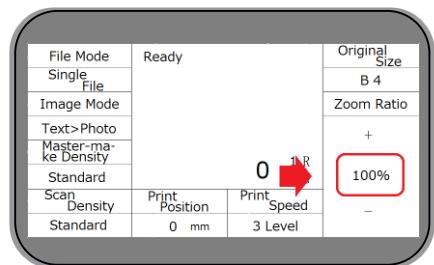
## Масштабирование

### Устанавливается до изготовления мастер-пленки

Печать после масштабирования. Если поля оригинала выходят за нормы, используйте масштабирование - [94%] и только после этого начинайте печать.

Cheat (  ) Оригиналы ( Стр. 17 )

Поля оригинала ( Стр. 20 )



Масштабирование делится на [ Стандартное масштабирование] и [Плавное масштабирование]. Плавное масштабирование изменяет масштаб с шагом 1%, в диапазоне от 50% до 200%.

### Стандартное масштабирование

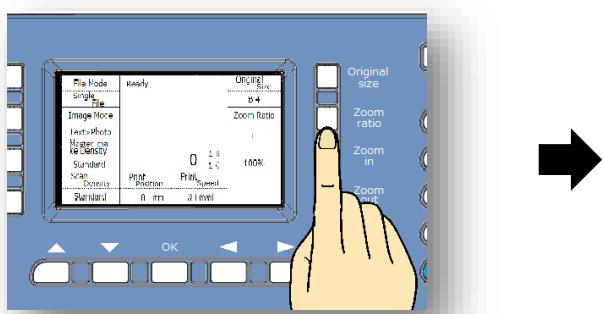
Когда оригиналы стандартных форматов (A или B) нужно распечатать в другом формате нужно использовать эту таблицу:

Уменьшение			Увеличение		
Масштаб	Оригинал	Размер бумаги	Масштаб	Оригинал	Размер бумаги
<b>9 4 %</b>	8K → 16K →	B 4 B5			
	<b>Поля оригинала</b>			B 4 → B 5 → B 6 →	A 3 A 4 A 5
8 7 %	A 3 → A 4 → A 5 →	B 4 B 5 B 6	1 1 5 %		
8 1 %	B 4 → B 5 → B 6 →	A 4 A 5 A 6	1 2 2 %	A 4 → A 5 → A 6 →	B 4 B 5 B 6
7 1 %	A 3 → B 4 → A 4 → B 5 → A 5 →	A 4 B 5 A 5 B 6 A 6	1 4 1 %	A 4 → B 5 → A 5 → B 6 → A 6 →	A 3 B 4 A 4 B 5 A 5

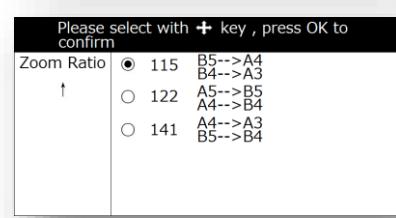
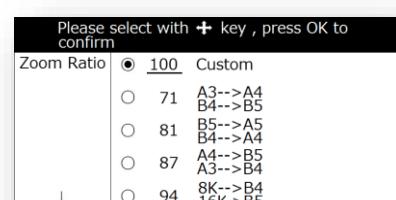
※ [8K] и [16K] – размер бумаги, используемый в странах Азии.

### Установка нужного масштаба

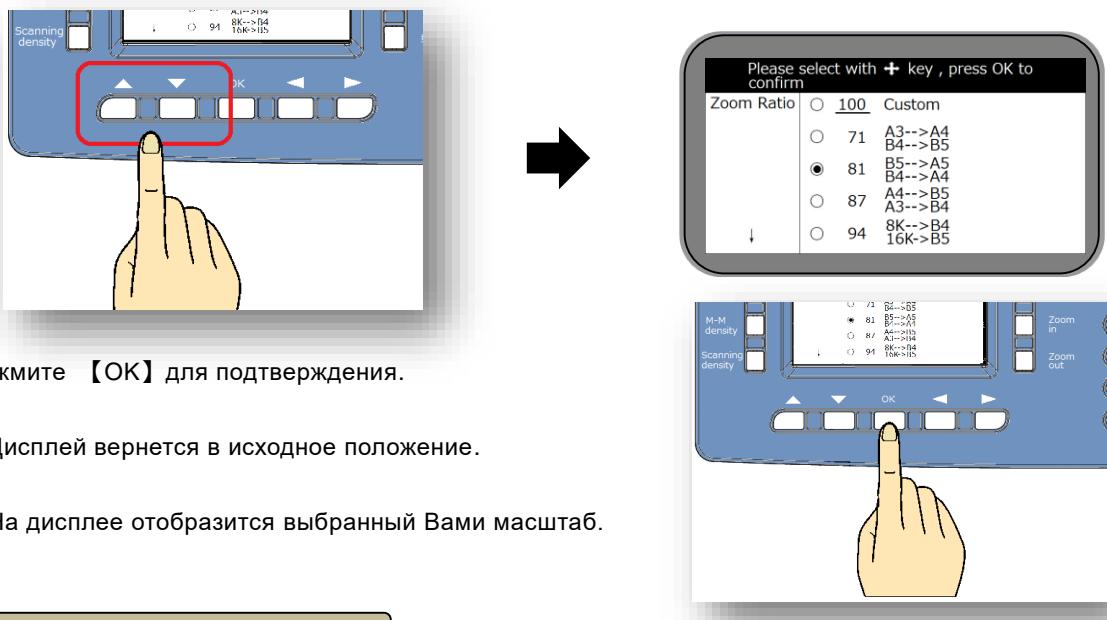
i ) Нажмите кнопку создания мастер-пленки и выбора масштаба.



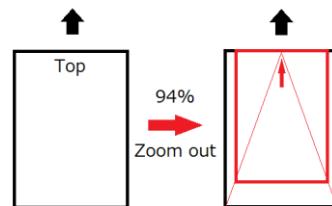
※ Меню содержит 2 страницы.



ii ) Используя клавиши **【▽】** **【△】** выберите нужный масштаб.



При уменьшении масштаба оригинала, поля фронтального края, которым бумага подается в устройство – не меняется. Даже если применить уменьшение масштаба до 94% поля сбоку и с конца бумаги изменятся, а фронтальное поле останется без изменений. Учитывайте этот факт при подготовке Ваших оригинал макетов или воспользуйтесь настройкой позиции оттиска, чтобы обеспечить качественный печатный процесс.

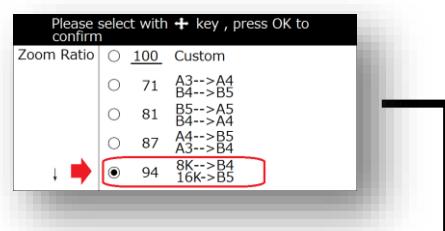


## Operation process

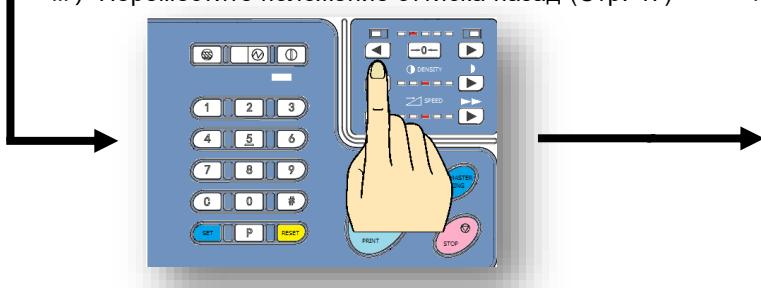
i ) Установите оригинал (Стр. 38)



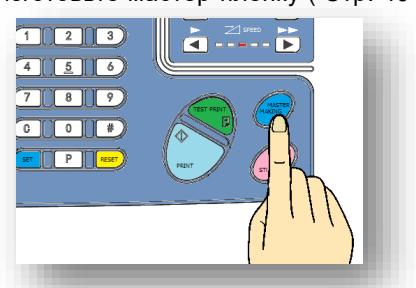
ii ) Выберите нужный масштаб (Стр. 60)



iii ) Переместите положение оттиска назад (Стр. 47)

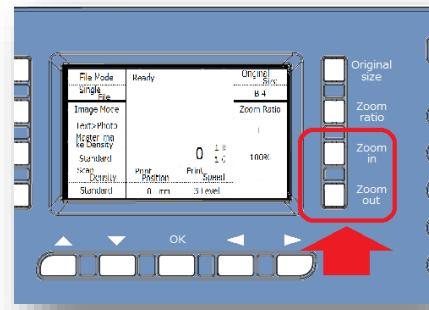


iv ) Изготовьте мастер-пленку ( Стр. 40 )



## Плавное масштабирование

Позволяет производить масштабирование с шагом 1%, в диапазоне от 50% до 200%..

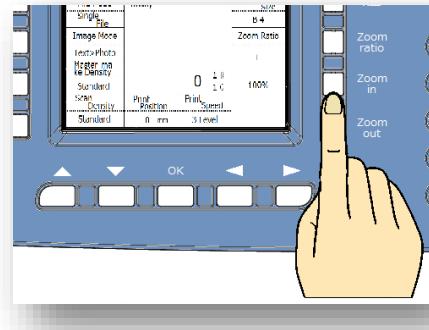


### Способ установки

i ) Нажмите кнопку увеличения масштаба для увеличения масштаба.



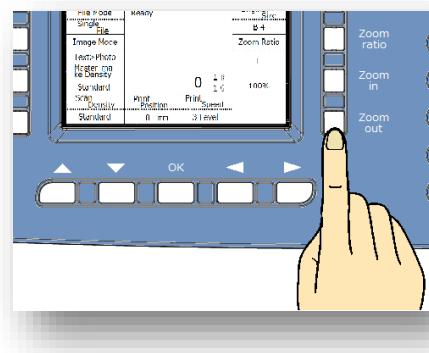
Если нажать и держать кнопку масштаб будет увеличиваться.



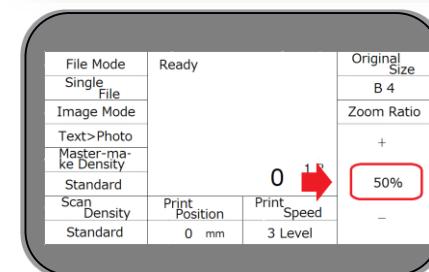
ii ) Нажмите кнопку уменьшения масштаба для уменьшения масштаба.



Если нажать и держать кнопку масштаб будет уменьшаться.



iii ) На дисплее отобразится установленное Вами значение масштаба.



При использовании функции масштабирования область печати полностью смещается к фронтальному краю листа. Если переднее поле недостаточно широкое, отрегулируйте положение печати

Cheat ( Стр. 47 )



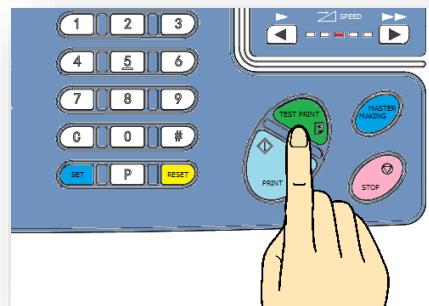
Независимо от того, используется ли стандартное или плавное масштабирование, обязательно установите его после установки оригинала. В противном случае масштаб будет стандартным - [100%].



Если нажать клавишу [ Reset] масштаб вернется к стандартному - [100%].

## Настройка количества копий тестовой печати

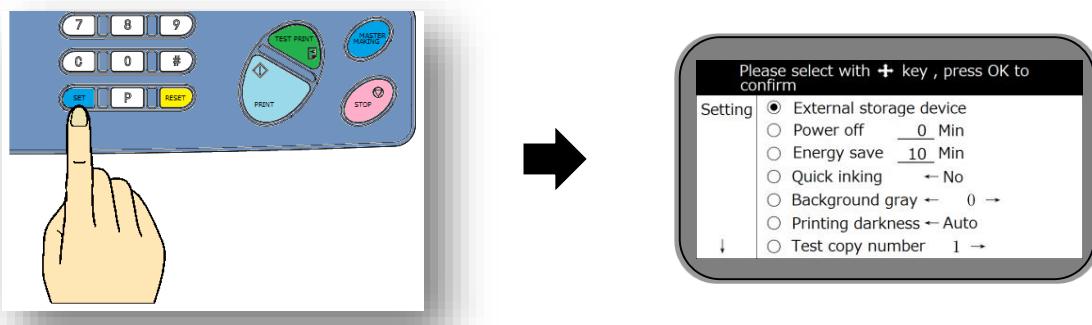
Когда устройство делает мастер-пленку и начинает печать, оно выводит тестовый оттиск. После вывода машина останавливается. В это время Вы должны проверить позицию и качество тестового оттиска. Клавишу тестовой печати можно нажимать несколько раз исходя из ситуации – пока регулировки печати не станут достаточными. приступить к пробной печати после изготовления образца. Можно задать количество копий (от 1 до 9), которое будет выводить устройство после изготовления мастер-пленки и нажатия клавиши Тестовая печать.



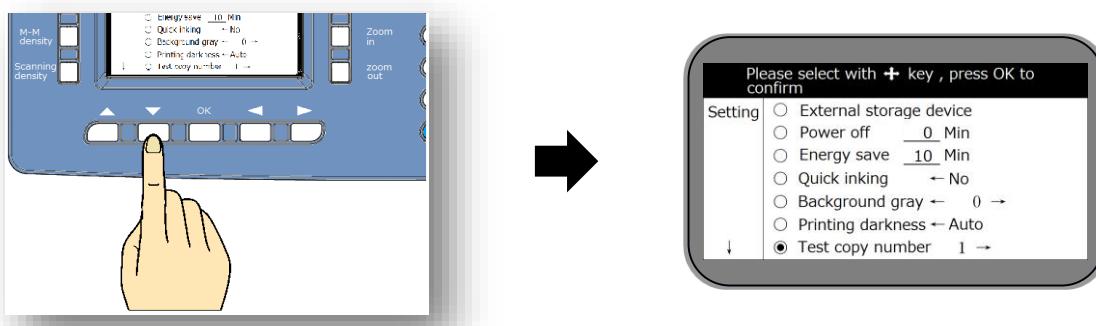
Если количество копий будет введено до изготовления мастер-пленки, устройство сразу начнет печатать, минуя тестовый оттиск.

### Способ установки

i ) Нажмите клавишу настройки [ Setting ].

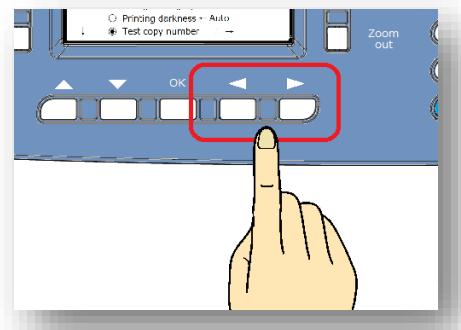


ii ) Используя клавиши [▽] выберите пункт Test copy number, расположенный на 1 странице меню настроек.



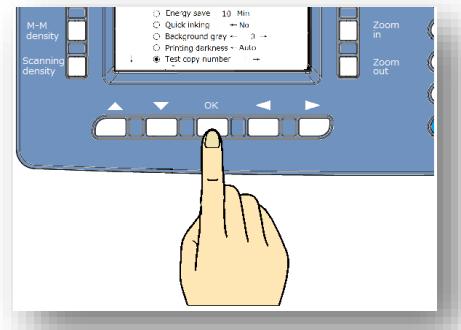
iii ) Используя клавиши **[ < ]** и **[ > ]** установите нужное Вам количество тестовых листов.

- Может быть в диапазоне от 1 до 9.



iv ) Нажмите **【OK】** для завершения настройки.

※ Дисплей вернется в исходное положении.



После настройки, даже если устройство будет выключено или нажата кнопка сброса [Reset], количество тестовых страниц не будет сброшено до стандартного значения (1 шт.).



Если во время изготовления образца и печати тестовой страницы, если бумага для печати накручивается на барабан, на экране дисплея появится сообщение [Paper jam on center]. После удаления замятой бумаги настройте поля оригинала, позицию оттиска, плотность печати и заново начните печать.

Middle paper jam  
Tips:Check the drum, and  
Press right microswitch

Cheak(

Оригиналы (Стр. 17)

Поля оригинала (Стр. 20)

Регулировка положения оттиска (Стр. 47)

Регулировка плотности печати ( Стр. 51 )

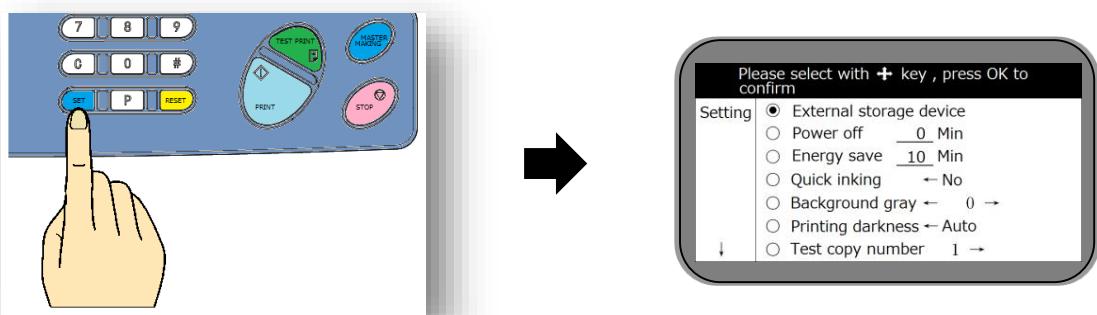
Масштабирование ( Стр. 60 )

## Конфиденциальная печать

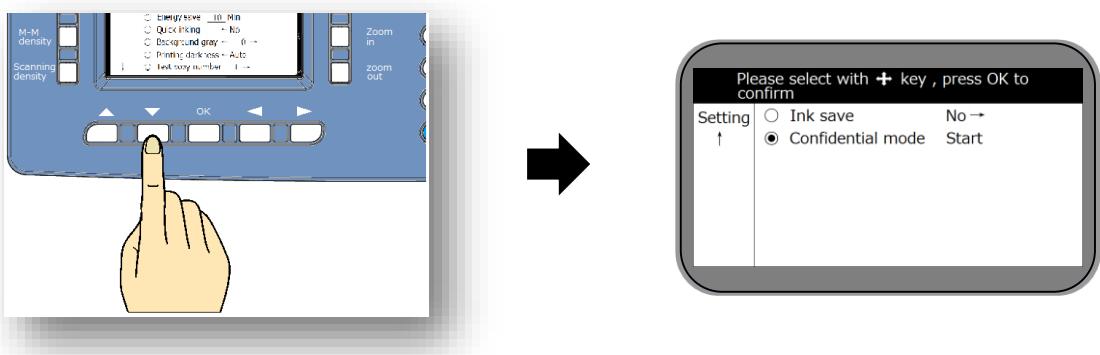
По окончании печати мастер-пленка, используемая при печати, остается на барабане. Если Вы хотите ее использовать и продолжить печать, введите количество копий, которое необходимо напечатать и начните печать снова. Поскольку любой может напечатать тираж, с мастер-пленки, которая осталась на барабане в устройстве существует функция конфиденциальной печати [Confidentiality protection], которая заключается в принудительной выгрузке мастер-пленки с барабана, чтобы предотвратить ее печать посторонним персоналом.

### Способ установки

i ) Нажмите клавишу настройки [ Setting] , Вы попадете в меню настроек.

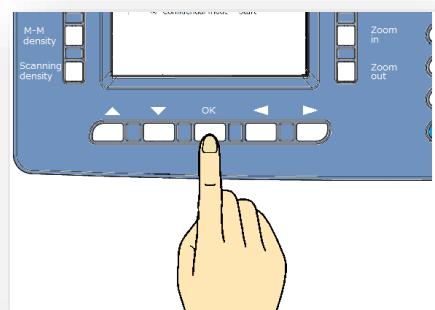


ii ) Используя клавишу **【▽】** выберите пункт [Confidential mode] на 3 странице меню.



iii) Нажмите **【OK】** для подтверждения.

\* После окончания печати мастер-пленка будет автоматически выгружена в бокс отработанных мастер-пленок.

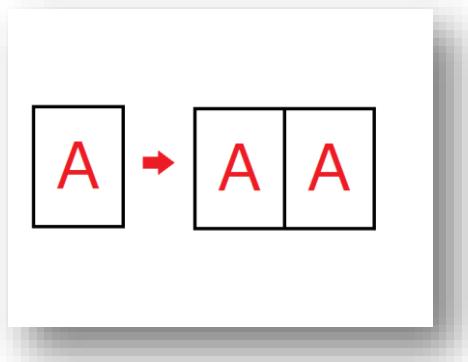


После того как конфиденциальный мастер будет снят, на барабане не будет мастер-пленки. Если устройство будет находиться в таком состоянии продолжительное время на барабан может налипнуть грязь, пыль и т.д. В этом случае необходимо положить в качестве оригинала лист чистой бумаги и сделать мастер-пленку.

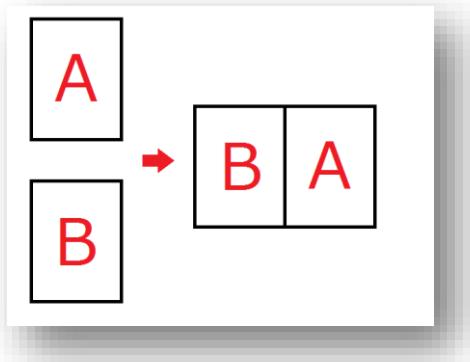
## Дополнительные функции печати

### Изготовление мастера два в одном

Эта функция используется, когда на одном листе бумаги нужно напечатать два одинаковых или разных оригинала.



• 1 оригинал

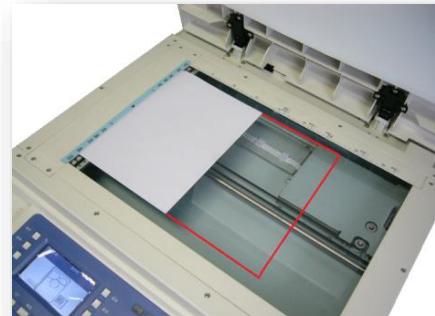


• 2 оригинала

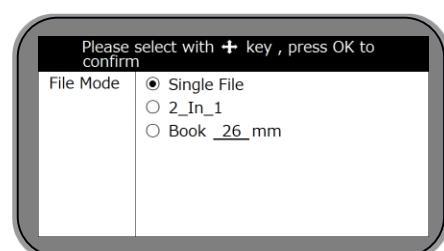
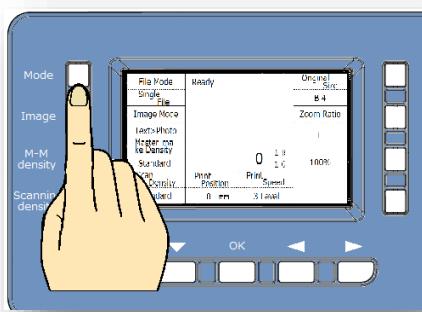
#### Способ установки

i ) Положите оригинал на стекло экспонирования.

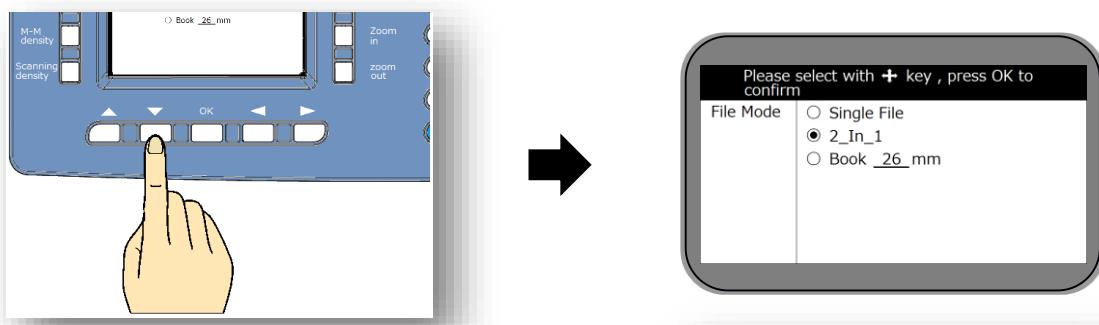
 Укладка бумаги на стекло экспонирования отличается от стандартной. (Нужно класть лист бумаги длиной стороной к левой шкале сканера, как показано на фото справа)



ii ) Нажмите клавишу выбора режима изготовления мастер пленки 【Mode】

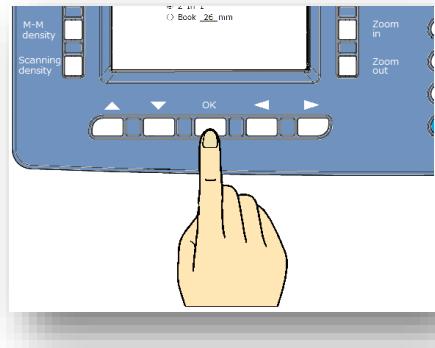


iii ) Используя клавишу **【▽】** выберите режим два в одном [2\_In\_1].



iv ) Нажмите клавишу [ **【OK】** ] для подтверждения.

※ Дисплей вернется в исходное положение.



v ) Используйте режимы [ Масштабирования] и [ 2 в 1] исходя из конкретных ситуаций.

**Hints** Если размер оригинала составляет половину от размера бумаги для печати используется 100% увеличение масштаба.

**Hints** В заводских настройках устройство имеет функцию автоматического распознавания формата оригинала. Если размер оригинала [A4], [B5] or [A5], дупликатор распознает его автоматически.

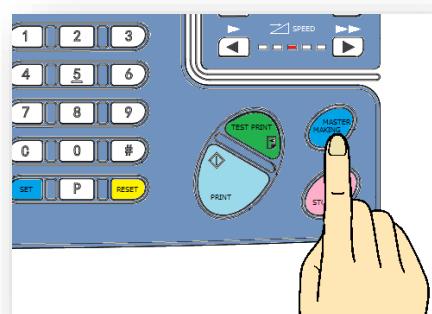
**Important** Когда в качестве оригинала используется формат [A6], используйте ручной ввод формата оригинала и выберите [ Postcode]. Размеры этих форматов отличаются не значительно.

※ Пропорция масштабирования при использовании режима 2 в 1 ( Красные значения могут быть любыми)

		Размер бумаги для печати			
		B4	A4	B5	A5
Размер оригинала	A4	8 7 %	7 1 %	<b>6 1 %</b>	<b>5 0 %</b>
	B5	1 0 0 %	8 1 %	7 1 %	<b>5 7 %</b>
	A5	1 2 2 %	1 0 0 %	8 7 %	7 1 %
	Postcode(A6)	<b>1 7 3 %</b>	1 4 1 %	1 2 2 %	1 0 0 %

vi ) Нажмите клавишу изготовления мастер-пленки [ **Master making** ].

- Начнется сканирование первого оригинала.



vii) После сканирования первого оригинала раздастся звуковой сигнал, информация на дисплее также изменится.

- Откройте крышку стекла экспонирования и положите второй оригинал на стекло.

File Mode	Replace the original or press plate-make key	Original Size
2_In_1		A4
Image Mode		Zoom Ratio

viii) Как только Вы закроете крышку стекла экспонирования устройство начнет сканировать второй оригинал. После сканирования распечатается тестовый оттиск.



После сканирования первого оригинала, если нажать кнопку создания мастер-пленки [master making button] не открывая крышки стекла экспонирования, то на месте второго оригинала будет пустой лист.



Перед сканированием первого оригинала необходимо установить режим 2 в 1 и масштабирования, так как они не могут быть изменены при сканировании второго оригинала.

## Изготовление мастер-пленки с книги, журнала

Положите книгу или журнал на стекло экспонирования. На сгибе образуется затененная область. Данная функция помогает убрать ее с готового оттиска.

### Способ установки

i) Откройте книгу (Журнал), положите ее разворотом на стекло экспонирования, прикройте крышкой стекла экспонирования.



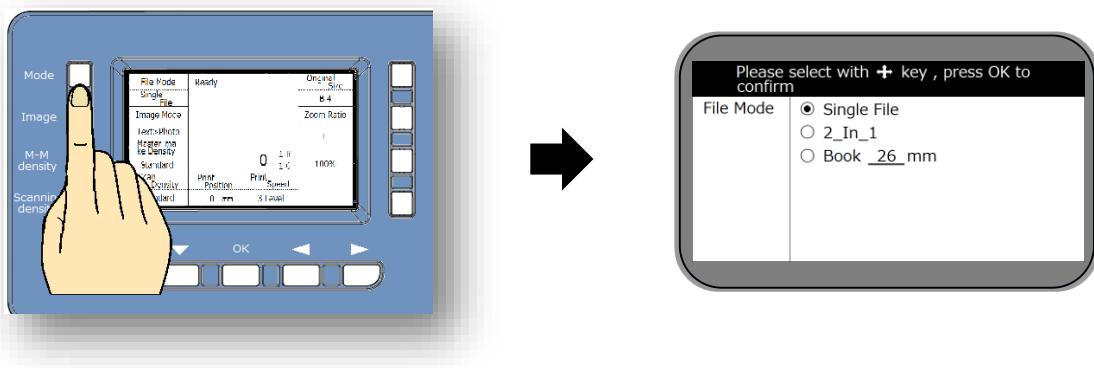
Размеры книги или журнала варьируются, убедитесь, что крышка прикрывает книгу или журнал.



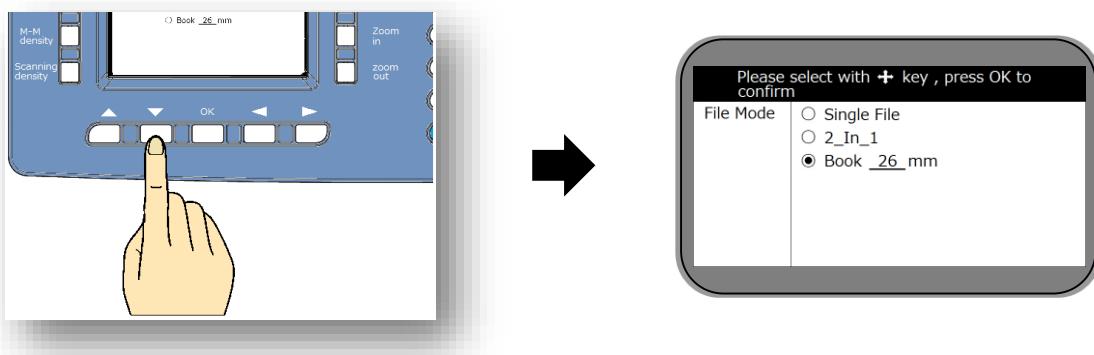
Сканирующий стол изготовлен из стекла, максимальный вес оригинала не должен превышать 10 кг. Не бросайте предметы на стекло, не царапайте его, не нажимайте – это может привести к его поломке.



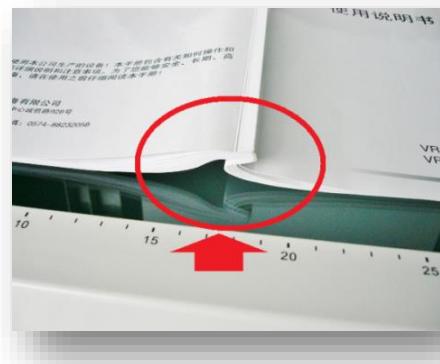
ii ) Нажмите клавишу выбора режима изготовления мастер пленки [Mode] .



iii ) Используя клавишу [▽] выберите режим [Book].

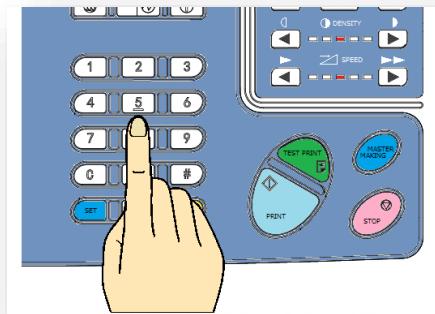


 Значение 26 мм – это стандартное значение, которое обозначает ширину затененной области, при сканировании книги или журнала, которое в итоге будет освещено на готовой копии.



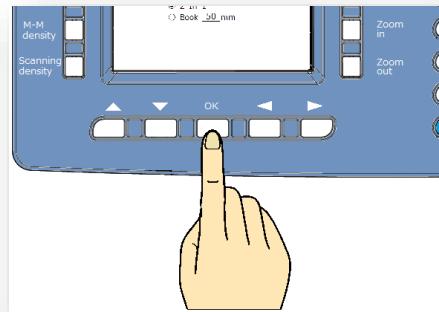
iv ) Используя цифровые клавиши введите ширину затененной области .

 Значение может быть в диапазоне от 6 до 70 мм.



v ) Нажмите [ 【OK】 ] для подтверждения.

※ Дисплей вернется в исходное состояние.



Также как и в режиме 2 в 1, в процессе изготовления мастер-пленки с книги или журнала форматы A4 и B5 – автоматически распознаются устройством. Если размер не распознался, введите его вручную.



Если ширина затененной области установлена неразумно, печать будет с браком.

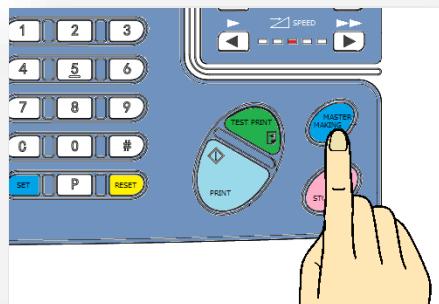


Поскольку оригиналы представляют собой стереофонические тела, на оригинале появятся тени, которые могут явиться причиной замятия бумаги.

vi) Нажмите клавишу изготовления мастер- пленки [ Master making start button ]

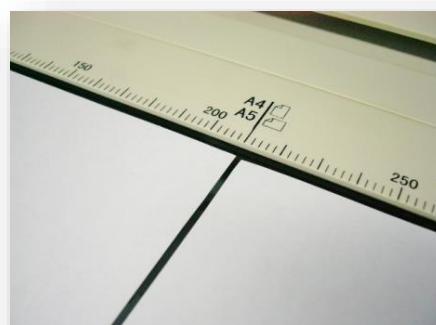


Чтобы оригиналы не смешались, придерживайте их аккуратно.



#### Варианты использования функции

- Когда два оригинала одинакового размера помещаются на сканирующий стол параллельно для сканирования и печати, но между ними остается промежуток. В этом случае следует использовать режим, а затененная область должна быть устранена.



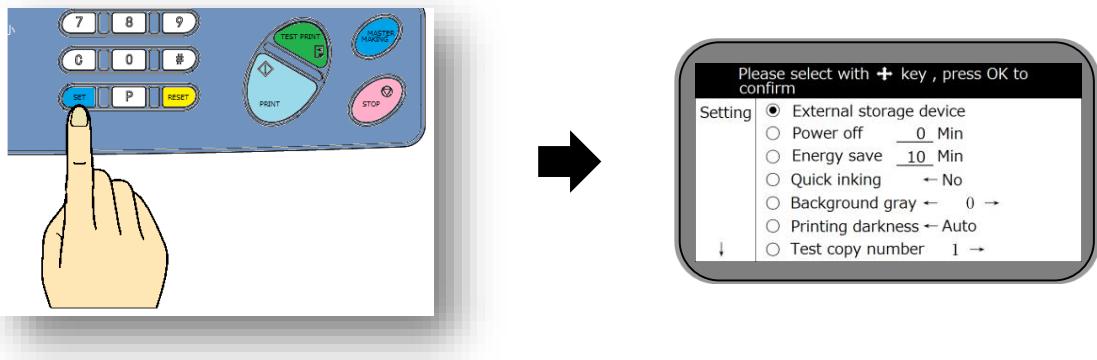
После выключения устройства или нажатия клавиши [SET] устройство вернется к стандартным установкам ( один оригинал ).

## Режим экономии краски

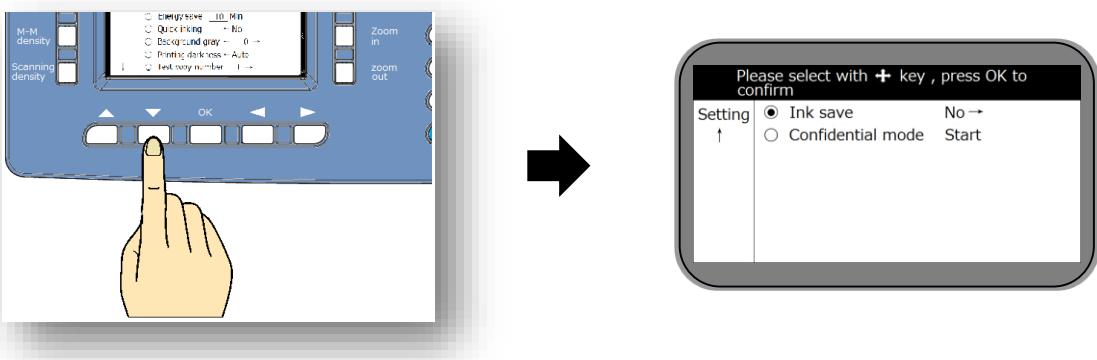
Этот режим используется для экономии расхода краски. При включении режима стандартная настройка отключается.

### Способ установки

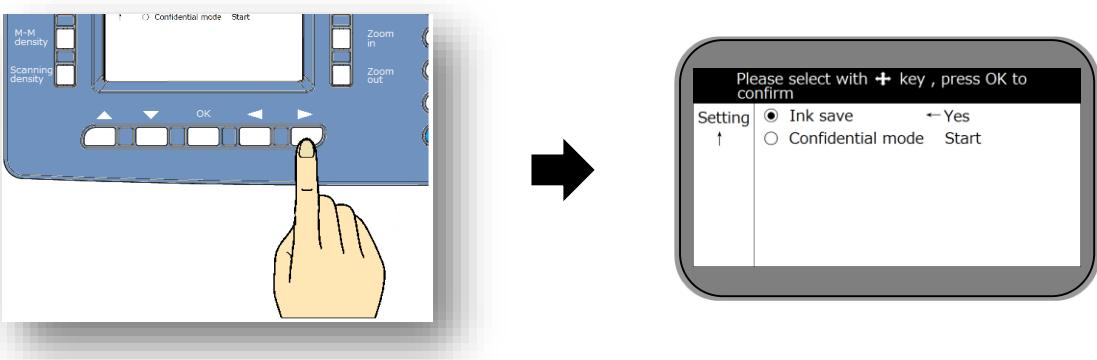
- i ) Нажмите клавишу настройки [ Setting ].



- ii ) С помощью клавиши **【▽】** выберите [Ink save] на 3 странице меню.

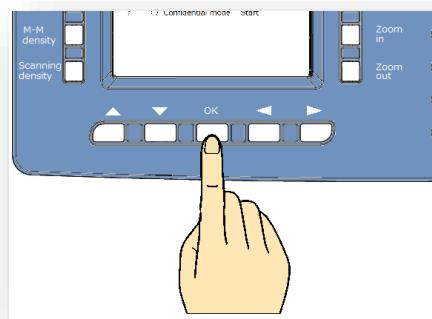


- iii ) С помощью клавиши **【▷】** включите режим.



iv ) Нажмите **【OK】** для подтверждения.

※ дисплей вернется в исходное состояние.



В машине может начать что-то вращаться – это нормально



После завершения настройки, даже если устройство будет выключено или нажата кнопка сброса [Resrt], режим экономии краска останется включен.



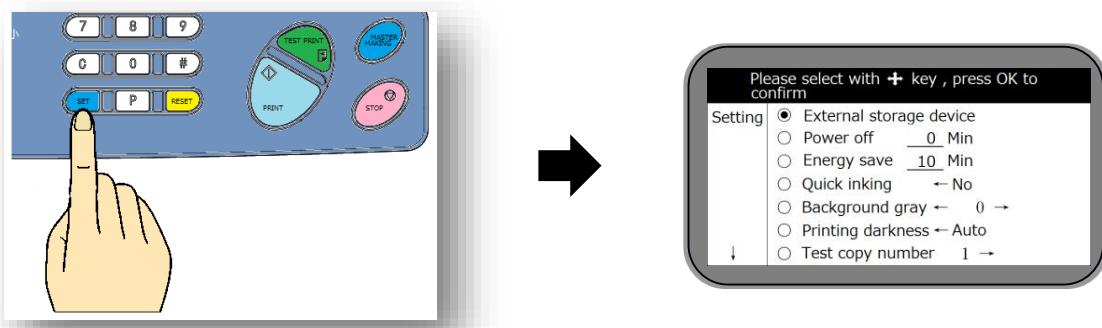
Объем краски будет контролироваться через снижение плотности изготовления мастер-пленки. Это незначительно повлияет на качество печати.

## Быстрая раскатка барабана

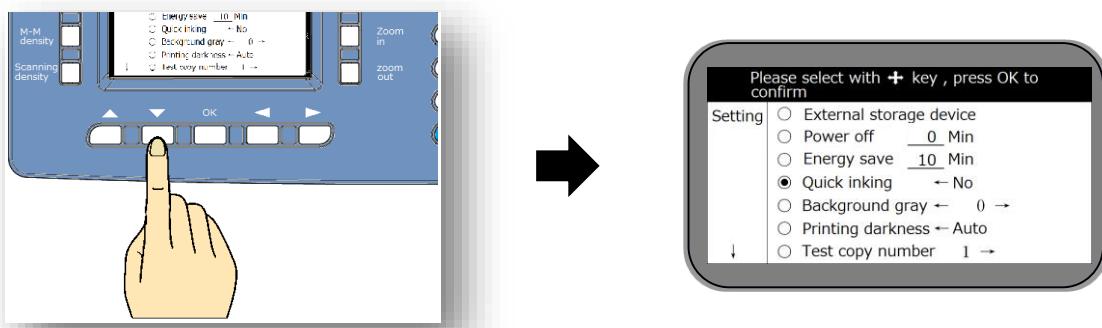
Изготовленная мастер-пленка должна приклеиваться на барабан с усилием, тестовый оттиск не всегда четкий и насыщенный, из-за того, что краска не пропитала мастер-пленку как следует. Этот режим позволяет значительно ускорить пропитку краской изготовленную мастер-пленку. В заводской установки этот режим выключен - [ OFF ].

### Способ установки

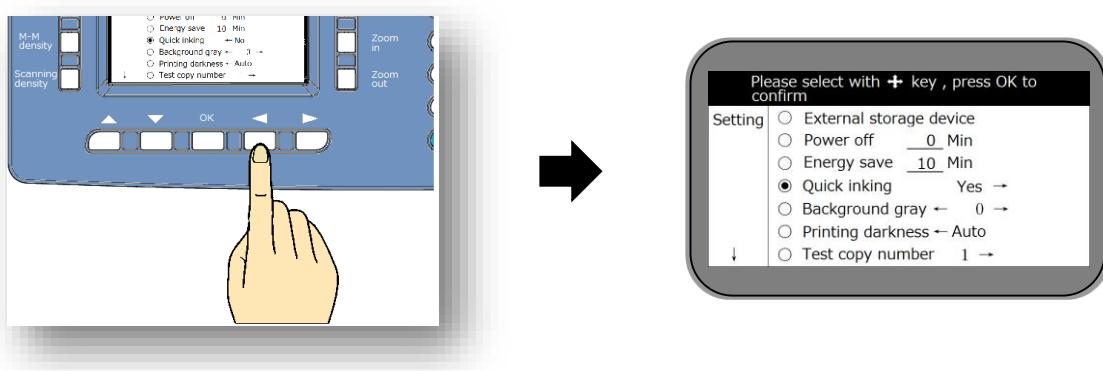
i ) Нажмите клавишу настроек **【 Setting】** для перехода в меню.



ii ) С помощью клавиши **【▽】** выберите пункт Quick inking на первой странице.

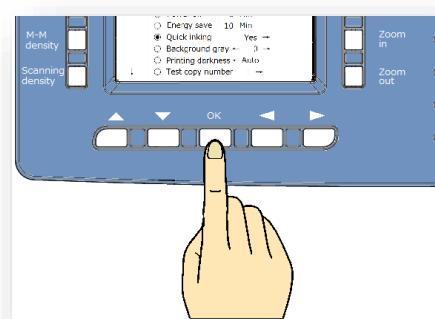


iii) Используя клавишу **【 < 】** включите данную функцию.



iv) Нажмите **【OK】** для подтверждения.

\* Экран вернется в исходное положение.



 После включения данной функции устройство будет медленно подавать один лист бумаги. Этот лист не будет учитываться в введённом тираже, счетчик не уменьшится.

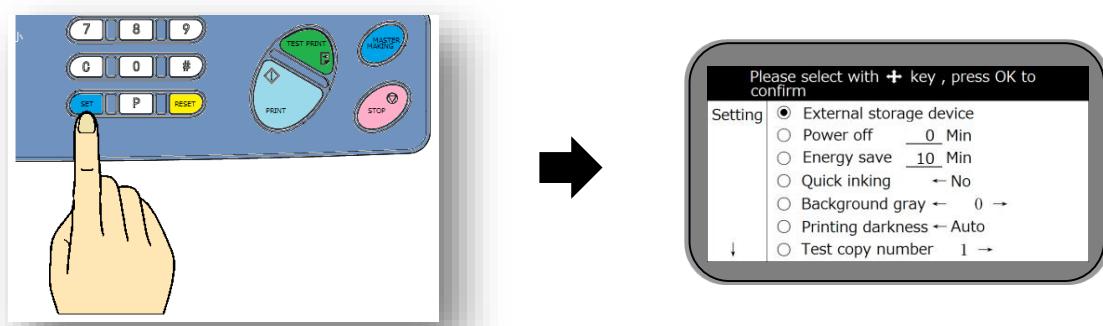
 После завершения настройки, даже если устройство будет выключено или нажата кнопка сброса [Reset], режим быстрой раскатки барабана останется включен.

## ХОЛОСТОЙ ХОД

От изготовления мастер-пленки до вывода тестового отпечатка, краска в барабане будет распределена равномерно. В заводских установках функция выключена - [ OFF ].

### Способ установки

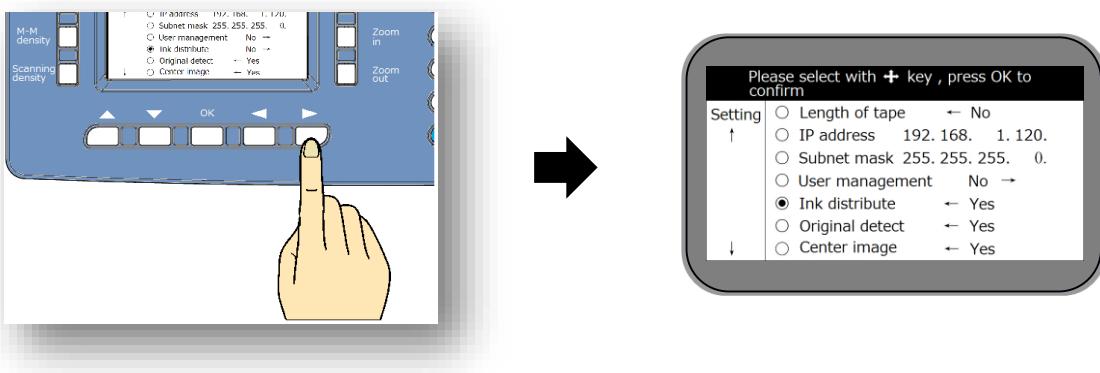
i) Нажмите клавишу настроек **【 Setting】** для перехода в меню.



ii ) С помощью клавиши **【▽】** выберите (Ink Distribute) на 2 странице меню.

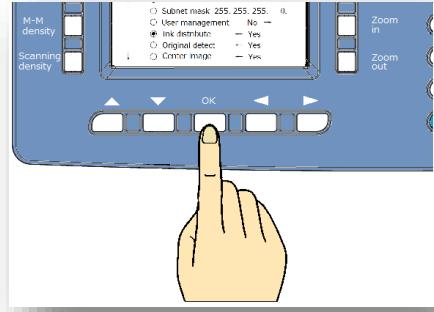


iii ) С помощью клавиши **【▷】** включите функцию.



iv ) Нажмите **【OK】** для подтверждения.

※ Дисплей вернется в обычное состояние.



После завершения настройки, если из задней части барабана вытекает краска во время изготовления мастер-пленки или печати, выключите функцию холостого хода на это время.



После завершения настройки, даже если устройство будет выключено или нажата кнопка сброса [Reset], режим холостого хода останется включен.

## **Замена расходных материалов Очистка бокса отработанных мастеров**

· Замена краски .....	76
· Замена мастер-пленки .....	79
· Очистка бокса отработанных мастеров .....	84

## **Извлечение и установка барабана**

· Извлечение и установка барабана .....	86
---	----

## Замена краски

Когда краска заканчивается, на экране появляется надпись, как на картинке справа – устройство останавливает печать.

Ink over  
Tips:Check ink  
Replace new ink when the ink is run out  
Then press 'Print'

### Замена краски

i ) Откройте переднюю дверь.



Открывайте переднюю дверь, только когда устройство не печатает.



ii ) Воспользуйтесь ручкой для бокса с краской, туба краски отклонится по направлению к Вам.



Не прилагайте много усилий для открытия бокса с краской.



iii ) Вытащите пустую тубу с краской.



iv ) Открутите крышку с новой тубы.



Не испачкайтесь краской.



v ) Вставьте новую тубу в бокс для краски в барабане.

 Горлышко тубы с краской зажимается в соответствующем пазе в боксе для краски в барабане.



vi ) Закройте ручку для бокса с краской.

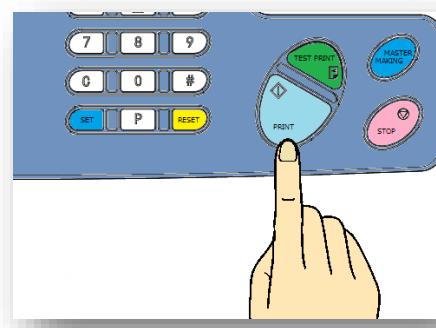
 Когда ручка для бокса с краской закроется Вы услышите характерный звук.



vii ) Закройте переднюю дверь.



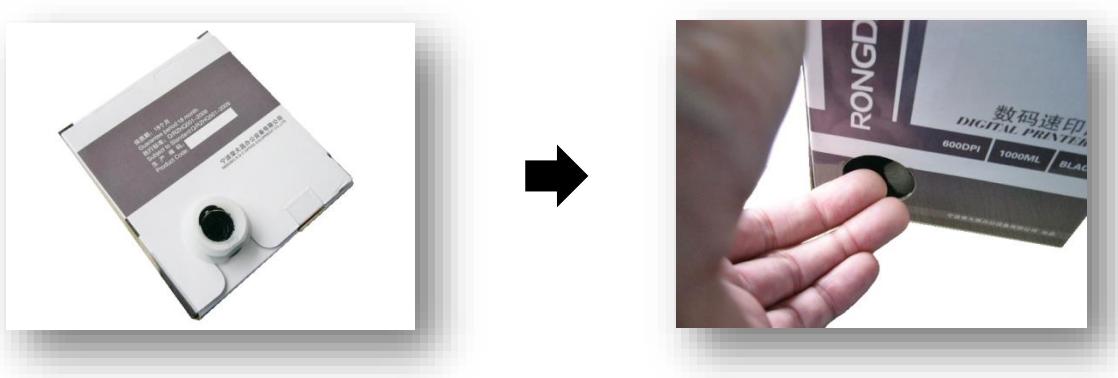
viii) Нажмите клавишу печать 【Print】 .



## ВАЖНО



Нельзя хранить краску с незакрученной крышкой, в них может попасть воздух, что может привести к выходу из строя устройства. Если дупликатор показывает, что краска закончилась, а Вы видите, что она еще осталась – слегка надавите на пакет с краской.



При замене краски, если Вы обнаружили повреждения коробки, подтеки краски – не используйте ее.



Использование краски других производителей приведет к выходу из строя устройства.



Не храните краску при низких/высоких температурах, не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей.

## Подкачка краски

Ink Replenish

Устройство подкачивает краску внутрь барабана при включении, изготовлении мастер-пленки, при тестовой печати. В процессе этого на экране Вы увидите соответствующее сообщение. Это может длиться максимум 90 секунд, когда краска поступит в барабан в нужном количестве, устройство будет готово к использованию.

## Замена мастер-пленки

Когда мастер-пленка заканчивается, на дисплее появится сообщение, как на картинке справа.

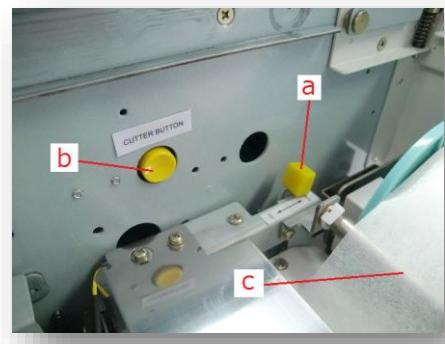
Master load failure or master run out  
Tips:Please check  
Then press 'Reset'



Узел изготовления мастер-пленки ( Стр. 28 )



- a: Рычаг прижима термоголовки  
b: Кнопка реза ножа  
c: Направляющий ролик



### Установка мастер-пленки

i ) Откройте блок изготовления мастер-пленки.

- ① Нажмите на кнопку блока сканера.
- ② Отодвигните блок сканера в сторону.

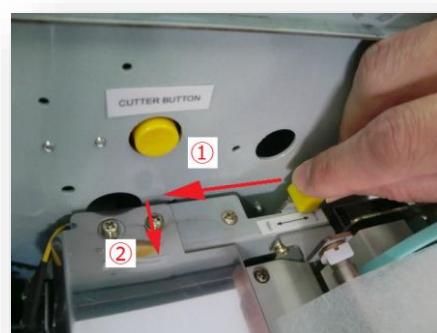
( Page 24 )



ii ) Переведите рычаг прижима термоголовки в положение открыто.

- ① Толкните рычаг вперед.
- ② Заблокируйте влево.

• Так как рычаг натянут с помощью пружины, приложите определенное усилие.



iii ) Достаньте закончившийся рулон мастер-пленки.

- Смотайте остаток мастер-пленки по направлению, как указано на картинке справа и вытащите рулон.
- Прилагайте усилия аккуратно.



iv ) Поднимите металлический направляющий ролик



v ) Снимите левый и правый пластиковые фланцы с использованного рулона мастер-пленки.



Не выбрасывайте пластиковые фланцы.



Утилизируйте использованный рулон мастер-пленки.



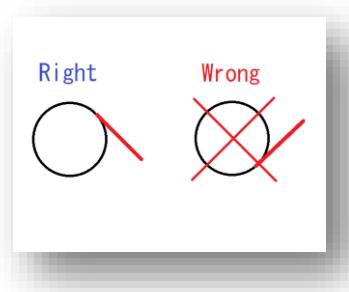
vi ) Установите левый и правый пластиковые фланцы на новый рулон мастер-пленки.



Пластиковые левые и правые фланцы не отличаются.



vii ) Когда Вы устанавливаете новый рулон мастер-пленки – устанавливайте его правильно – как показано на картинке.



viii ) Когда Вы поместили мастер-пленку в ее установочное место, нажмите и удерживайте кнопку реза ножа.



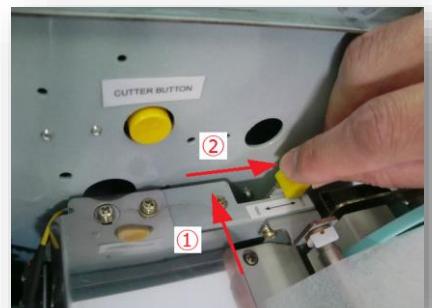
Когда край мастер-пленки переместиться вперед, примерно на 10 см., отпустите кнопку.



ix ) Переведите рычаг прижима термоголовки в положение закрыто.

- ① Потяните вправо.
- ② потяните вниз.

- Закрывайте рычаг аккуратно, не прикладывайте много усилий.



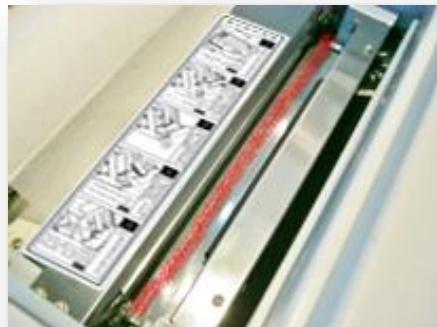
x ) **Нажмите и отпустите кнопку реза ножа.**

-a) Нож скользит по направляющей и Вы услышите характерный звук его перемещения.



**Предупреждение (опасно)**

• Не кладите руку в зону красной линии (на рисунке справа), в этой области перемещается нож обрезки мастер-пленки.



-b) После того как нож обрежет край мастер-пленки и остановится, вытащите отрезанный кусок мастер-пленки.



**Извлекайте отрезанный край, только после того, как нож остановится.**



xi) Опустите металлический ролик натяжения мастер пленки на место



xii) Закройте блок сканера.



### Замечания



Мастер-пленка изготовлена из тонкого материала и очень чувствительна к повышенной влажности.  
Храните мастер пленку в помещениях с низкой влажностью и невысокой температурой.



Установка неоригинальной мастер-пленки приведет к выходу из строя устройства.



Если у Вас осталась мастер-пленка в устройстве, а на дисплее высветилось предупреждение о том, что она закончилась [ Change master paper] вытащите мастер и вставьте его снова, если это не помогло, замените на новый рулон.

## Очистка бокса отработанных мастеров

При изготовлении новых мастер-пленок, использованные автоматически удаляются в бокс отработанных мастеров. Если на дисплее появится сообщение как на картинке справа, значит он заполнен и его нужно очистить.

Disposal box full  
Tips:Clear the disposal master

### Удаление использованных мастеров

i ) Нажмите на кнопку блока использованных мастеров.



Это можно делать когда машина не печатает.

**Cheat** Наименование узлов дупликатора и их функции (стр. 22)

ii ) Откройте блок использованных мастеров.



iii ) При нажатии на рычаг верхней крышки она откроется.



iv ) Выньте ролик с использованными мастер-пленками.



Не прикасайтесь к использованной мастер-пленке, Вы испачкаетесь в краске, держите ролик за края.



v ) Наклоните ролик одной рукой, чтобы использованные мастер-пленки соскользнули в мусорную корзину.



Ролик должен быть наклонен, чтобы использованная мастер-пленка сползала с него.



**Не выбрасывайте ролик.**



vi ) Вставьте ролик обратно в бокс отработанных мастеров.



vii ) Аккуратно опустите верхнюю крышку, пока не услышите звук закрытия крышки.



viii ) Когда Вы закроете внешнюю крышку, Вы услышите звук потрескивания – это нормально.



Упакуйте использованные мастер-пленки, чтобы не загрязнять краской окружающие предметы.

## Извлечение и установка барабана

Барабан извлекается из устройства для устраниния замятой бумаги внутри дупликатора.



**Перед извлечением барабана из машины, проверьте, находится ли он в правильном положении, если барабан установлен в неправильном положении, при его извлечении он будет поврежден.**



На теле барабана нанесена краска, будьте аккуратны, не испачкайтесь.



**Эту процедуру нужно делать при включенном не печатающим устройством.**

i ) Откройте переднюю дверь.

- После открытия двери барабан начнет вращаться.  
Дождитесь его остановки.



ii ) Потяните рычаг установки барабана вверх, чтобы разблокировать его.



iii ) Извлеките барабан.

- Медленно и аккуратно извлеките барабан.  
Вытаскивайте его пока не упретесь в стопор.



iv ) Возьмитесь одной рукой за ручку барабана, а второй за металлическую ось, расположенную над барабаном – аккуратно извлеките барабан из устройства

- Слегка потяните барабан вверх, чтобы он оторвался от направляющих барабана..



v ) Устанавливайте барабан в обратной последовательности.

**Вращение барабана, после извлечения из устройства**

• При правильном положении барабана он зафиксирован свитчем блокировки барабана, для того чтобы барабан можно было вращать – свитч должен быть разблокирован. Это делается нажатием на него.



• Когда Вы полностью извлекли барабан из устройства вращайте его против часовой стрелки. .



• Перед тем как установить барабан обратно в устройство, обязательно установите его в правильное положение. Вращайте его до тех пор, пока свитч блокировки барабана не встанет на свое место и не зафиксирует барабан в правильном положении. После этого вставляйте барабан назад в устройство.

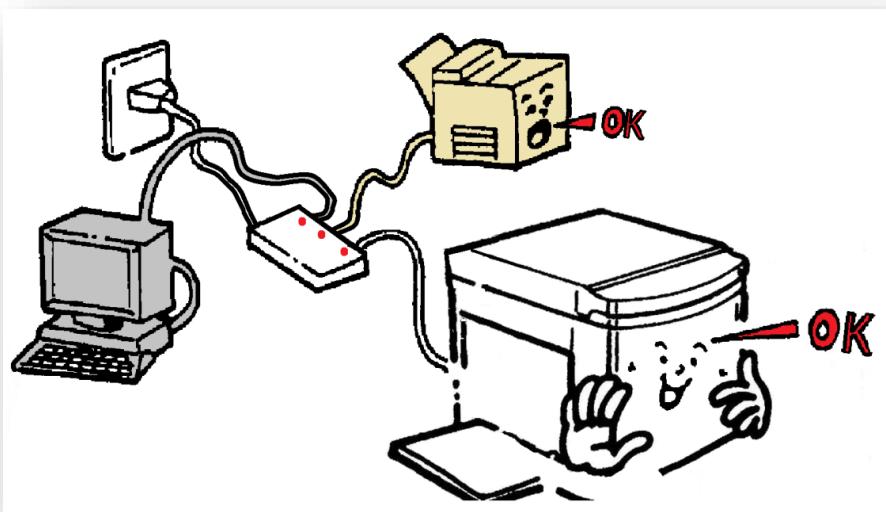


 Попытка установки барабана в устройство при не зафиксированном правильном положении, приведет к выходу из строя барабана.

 Не вращайте барабан, если он не до конца вынут из устройства, это приведет к выходу из строя барабана.

## Печать онлайн

- Подключение через локальную сеть



Устройство может печатать не только с помощью сканирования оригиналов, но и с помощью отправки оригиналов напрямую с ПК.

### 3 способа печати онлайн:

- Через локальную сеть (VR-7325S/6525S - стандарт ;VR-7315S/6515S – опция, нет в стандартной комплектации.)
  - Через USB кабель (доступна для всех устройств)
  - С помощью USB накопителя (VR-7325S/6525S - стандарт; VR-7315S/6515S – опция, нет в стандартной комплектации.)

Для использования любого из этих 3 способов, следует установить драйвер печати.



Процедура, описанная ниже приведена для ОС [ Windows 7 / 64bit edition]

Драйвер версии Ver 3.2 может работать и под ОС Windows 10 / 32 bits edition.

· Инсталляция драйвера цифрового дупликатора .....	89
· Настройка драйвера цифрового дупликатора .....	101
· Подключение через локальную сеть .....	104
· Печать через LAN/USB .....	114
· Печать с USB накопителя .....	118

# Инсталляция драйвера цифрового дупликатора

## До инсталляции

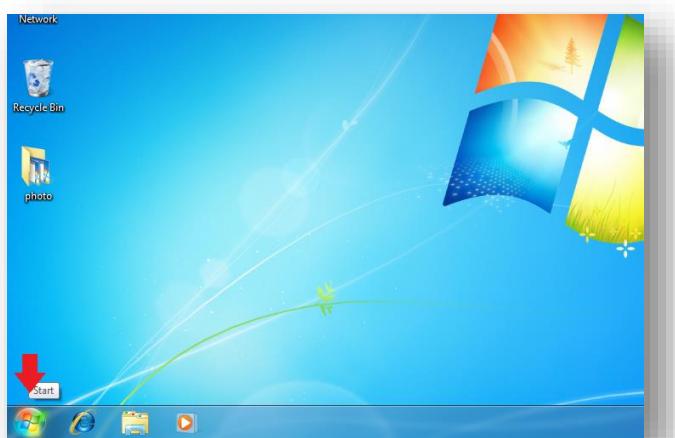
Поскольку на компьютере могут использоваться разные операционные системы (ОС), информация о процессе установки драйвера дупликатора может отличаться от Вашей или установка может быть неудачной. Руководство подготовлено в соответствии с операционной системой [Windows7/64bit].

## Начало инсталляции

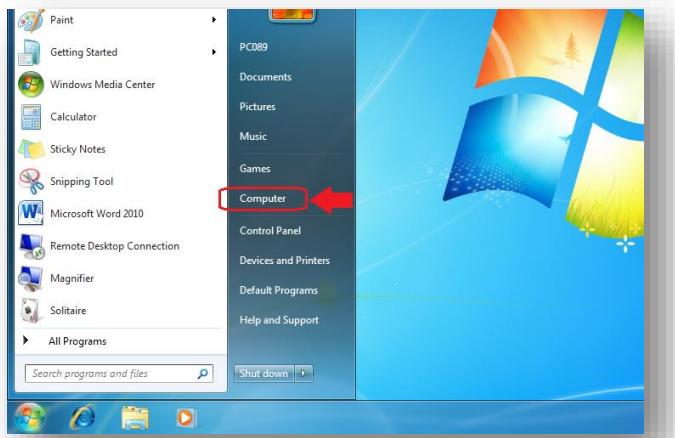
Пожалуйста, подтвердите операционную систему компьютера и установите в соответствии с последовательностью операций, приведенных ниже.

### Проверка установленной ОС

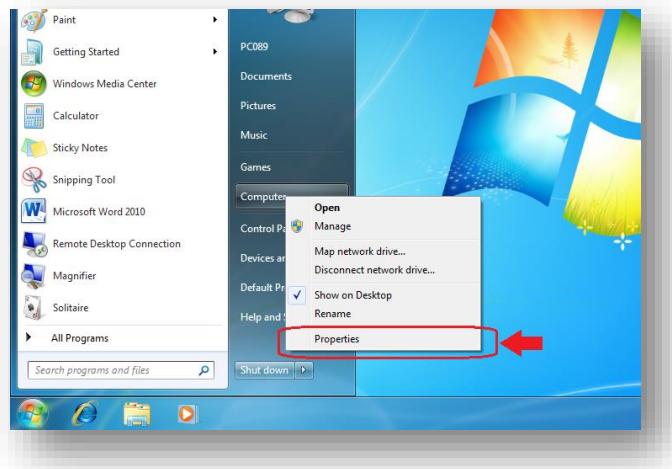
1. Нажмите кнопку Пуск в нижней панели



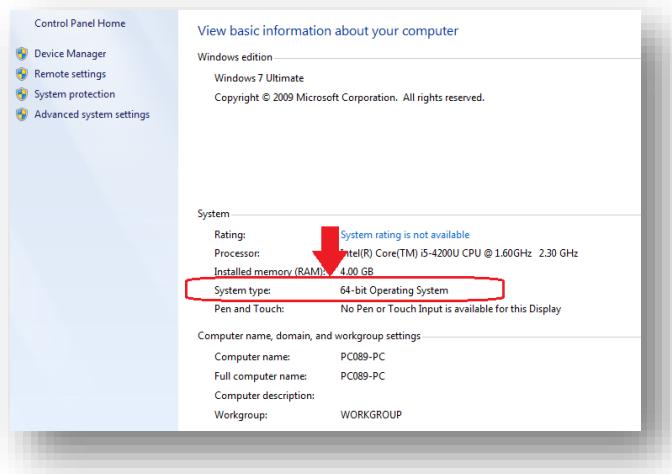
2. Найдите в меня Компьютер [ Computer ], нажмите правую кнопку мыши.



3. Выберите Свойства [ Properties ].



4. Вы увидите какая ОС установлена на Вашем компьютере.



※ 64-битная система [ 64bit edition ]

5. После подтверждения, закройте окно.



Операционная система делится на два вида [32-битная] версии и [64-битная] версии. Поскольку при установки драйвера цифрового дубликатора разрядность ОС имеет значение, обязательно проверьте разрядность ОС.

## Инсталляция драйвера цифрового дупликатора

Драйвер цифрового дупликатора устанавливается при включенном компьютере и выключенном дупликаторе.

- Соедините компьютер и цифровой дупликатор, посредством USB кабеля, идущим в комплекте с дупликатором.

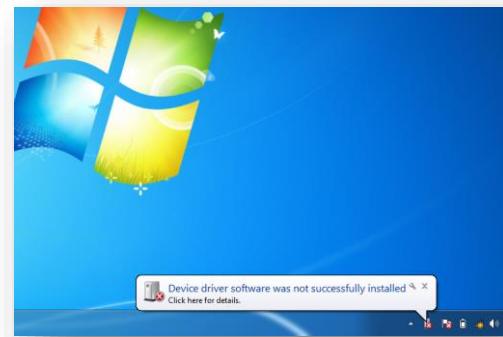
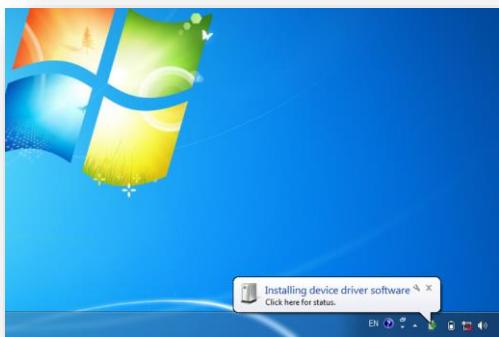


USB интерфейс дупликатора расположен у выходного лотка

Cheat

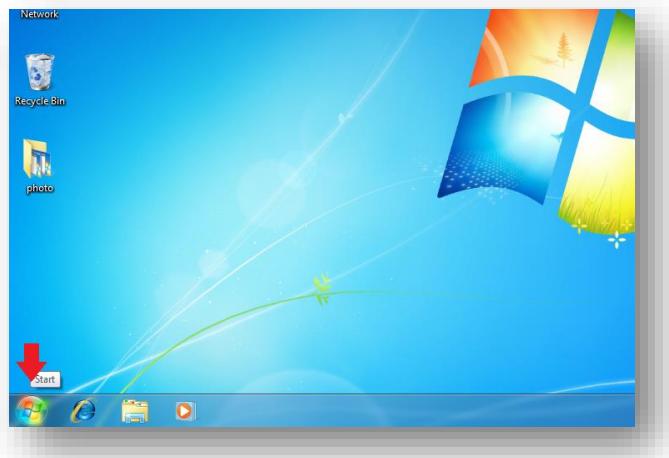
( Стр. 26 )

- Как только дупликатор будет включен, компьютер автоматически распознает новое устройство и отобразит информацию [ Digital duplicator connected ]

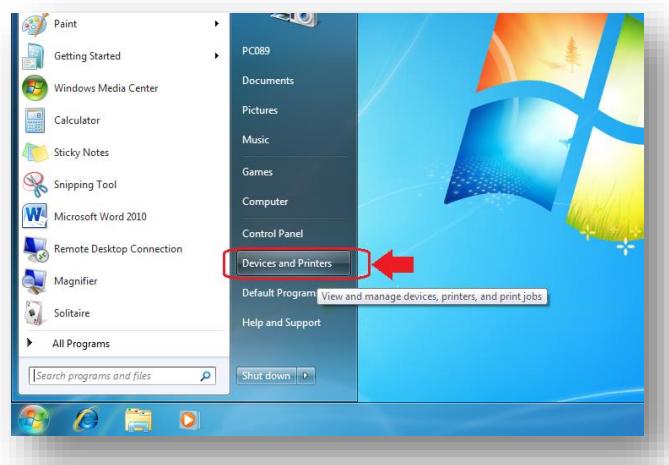


- Переходите к следующему шагу.

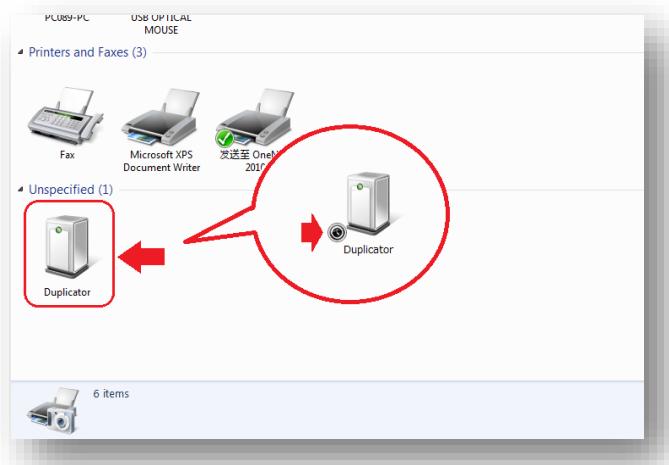
- Нажмите кнопку Пуск в нижней панели.



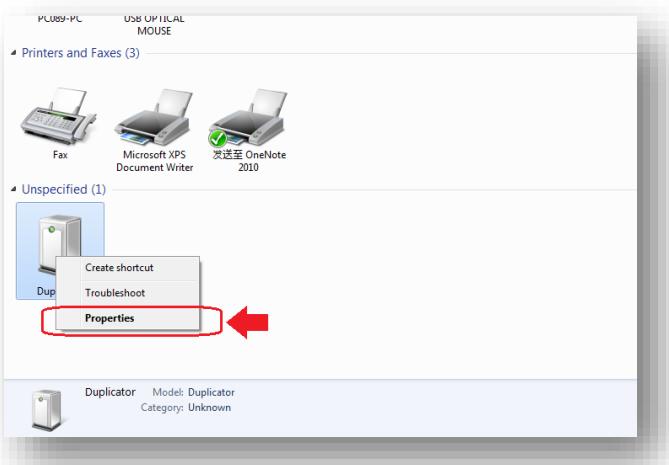
4. Выберите пункт устройства и принтеры [ Device and printers ].



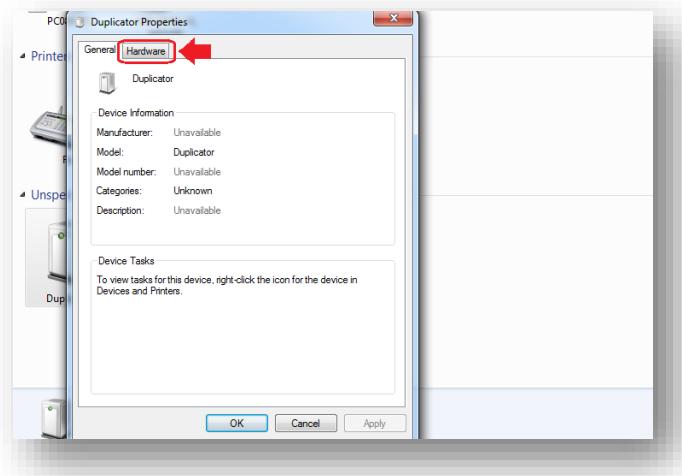
5. В открывшемся окне дупликатор был распознан и отобразился как новое устройство [Duplicator ].  
Нажмите на нем правой кнопкой мыши.



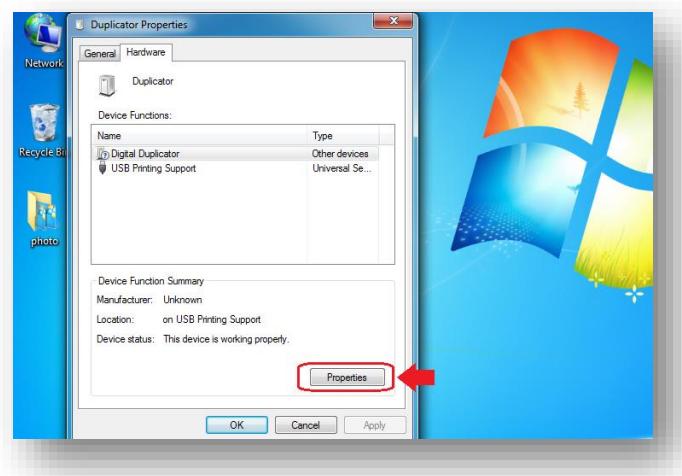
6. Выберите свойства [ Properties ].



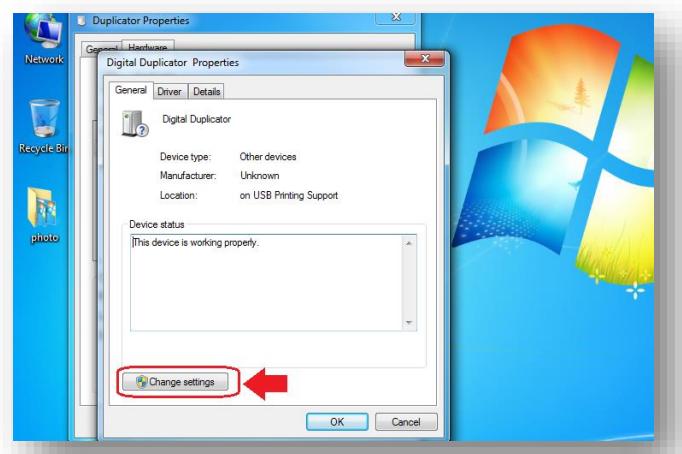
7. Выберите оборудование [ Hardware ] в свойствах дупликатора [ Duplicator properties ].



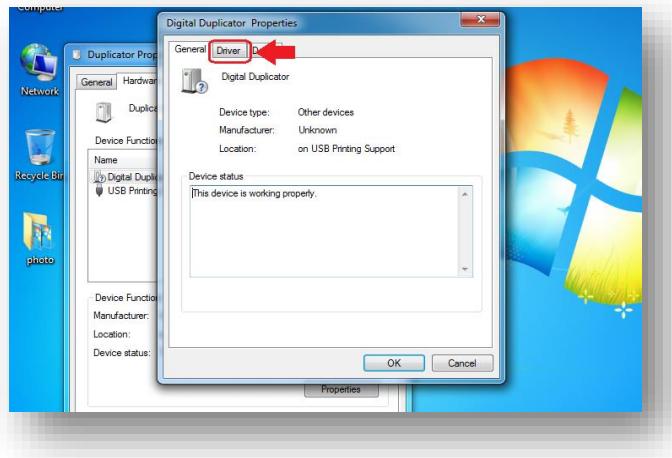
8. Нажмите свойства [ Properties ].



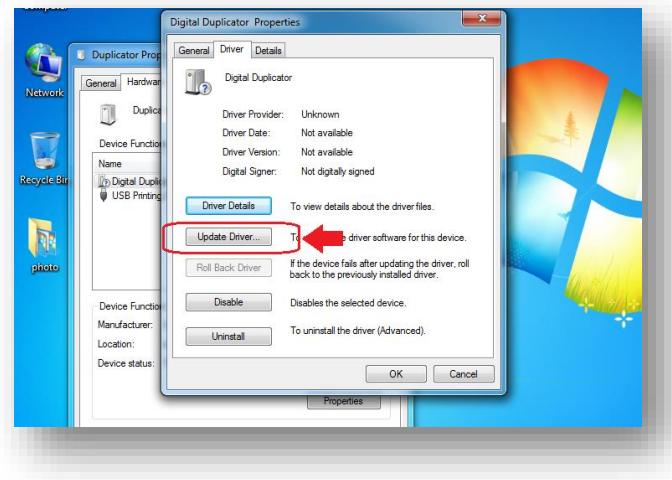
9. Нажмите изменить настройки [ Change setting ] в свойствах дупликатора [ Duplicator properties ].



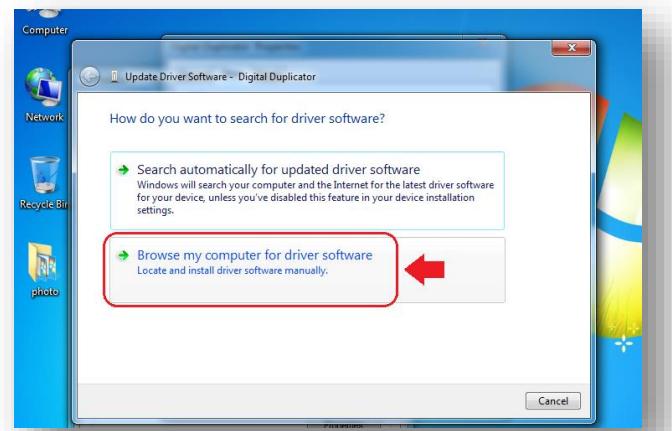
10. Выберите драйвер [ Driver ].



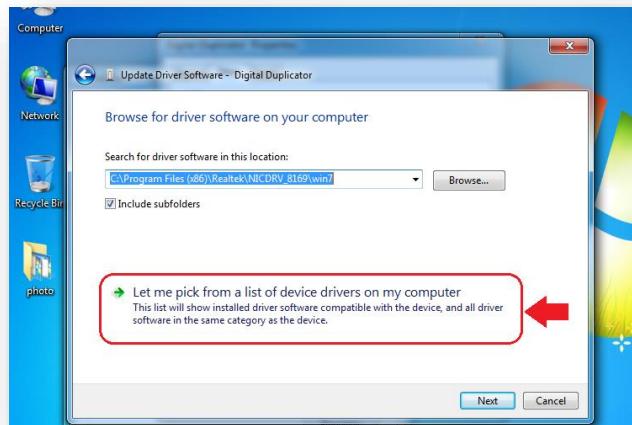
11. Выберите обновить драйвер [ Update driver ].



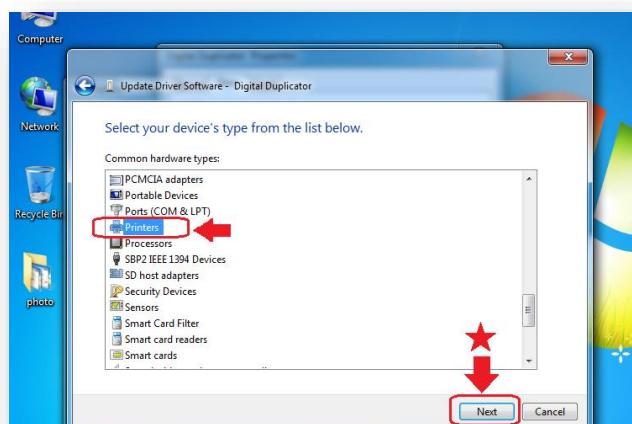
12. Выберите Найти драйвер на этом устройстве [ Browse my computer for driver software ] в Как найти драйвер [ How to search drive software ].



13. Выберите выбрать драйвер из списка [ Browse for driver software on your computer ].

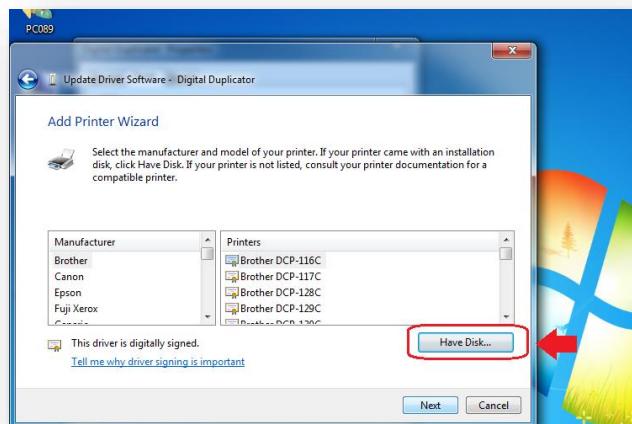


14. Дважды кликните Принтеры [ Printer ] в разделе общее оборудование [ Common hardware types ].



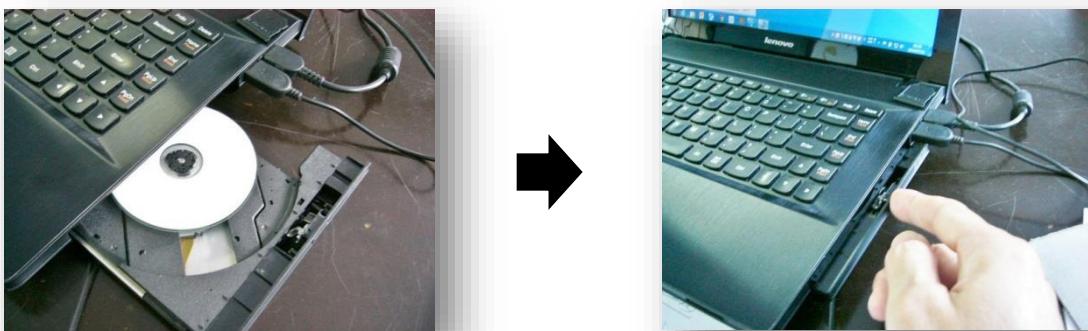
- После двойного клика принтеры [ Printer], нажмите далее [ Next (N) ].

15. Выберите есть диск [ Have disk ] и перейдите в установку драйвера [ Add printer wizard ].

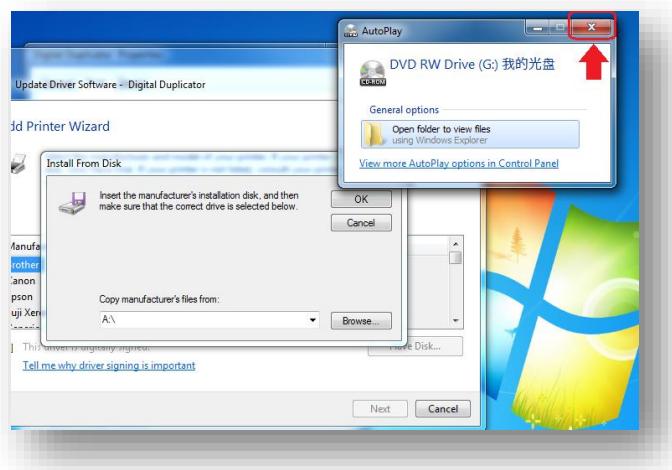


- Если Вы не видите этот экран перейдите к пункту 16.

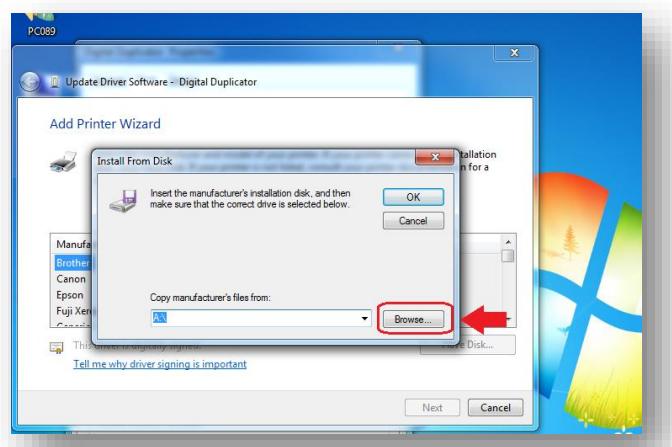
16. Вставьте диск с драйверами в CD-ROM Вашего компьютера.



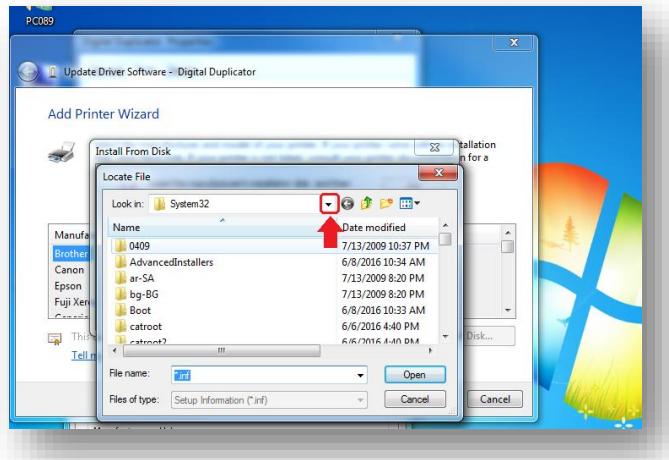
17. Когда автозапуск запустится [ Autoplay ] Вы увидите следующее изображение - закройте это окно.



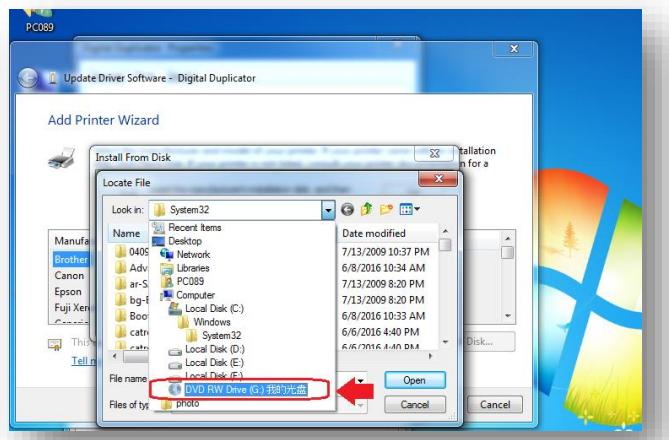
18. На экране будет окно установки с диска [ Install from Disk ], нажмите выбрать [ Browse (B) ].



19. Нажмите клавишу [▼] в искать в [ Look in ].

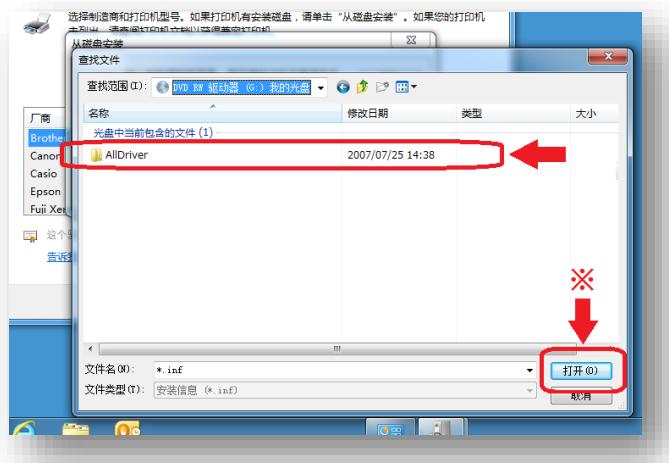


20. Выберите [ DVDRW drive ] в [ Look in ].

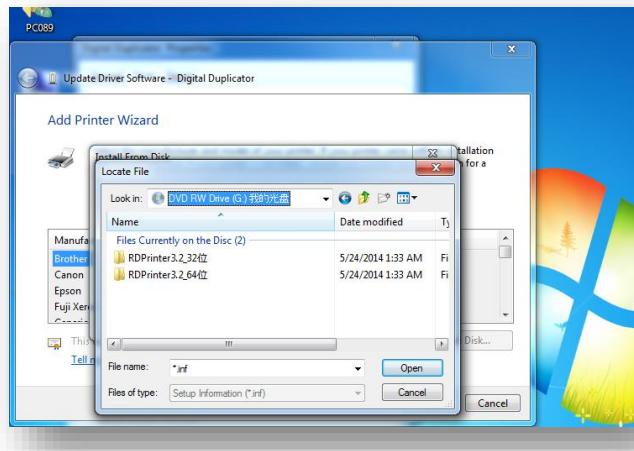


• Названия может отличаться в зависимости от конфигурации компьютера.

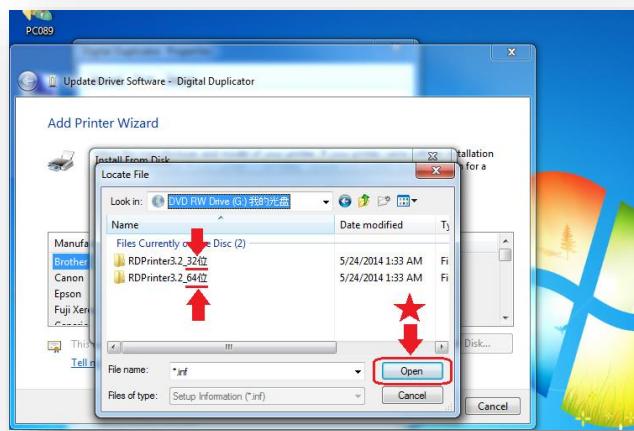
21. Дважды кликните на папке [ All Driver ].



22. Две папки откроются на CD-диске.

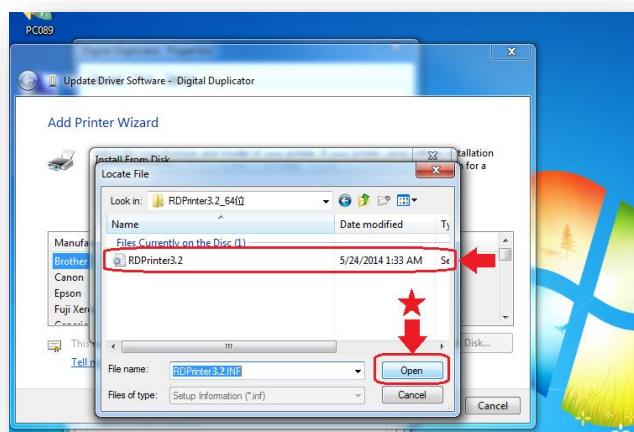


23. Выберите папку с нужной разрядностью, в соответствии с установленной на Вашем компьютере ОС.

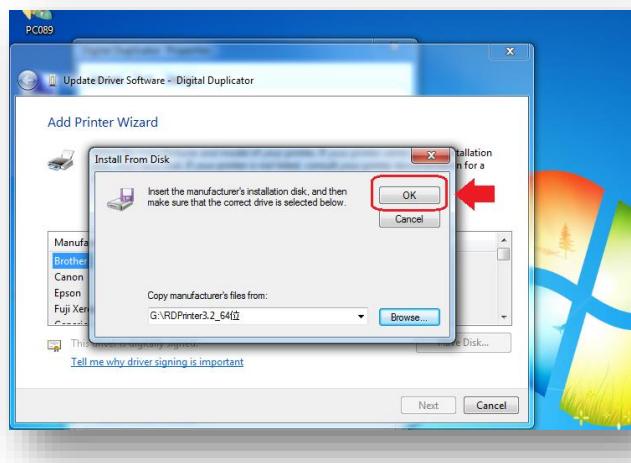


- После выбора нужной папки нажмите открыть [ Open (O) ].

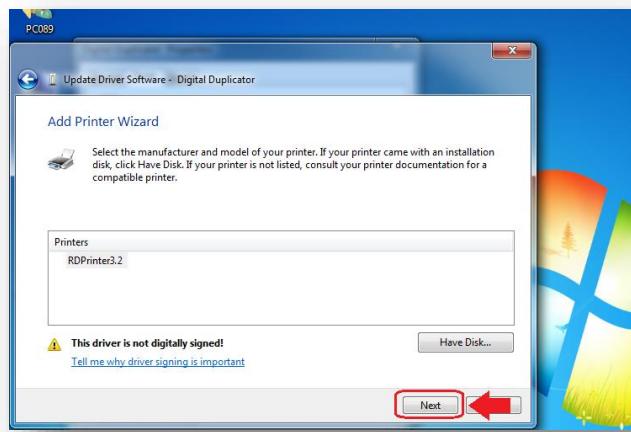
24. Выберите открывшийся файл и нажмите открыть.



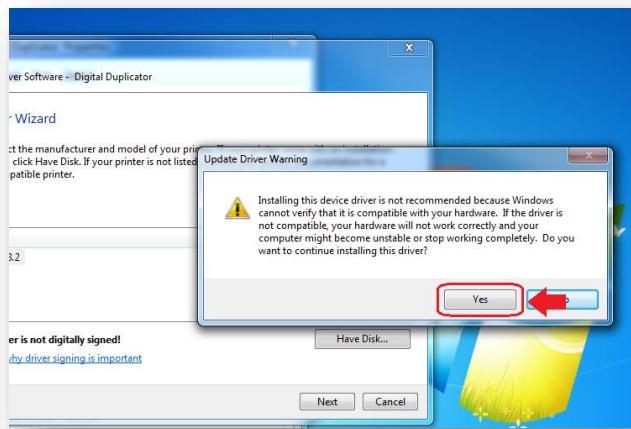
25. В появившемся меню [ Install from Disk ] нажмите клавишу OK.



26. Нажмите далее [ Next (N) ].

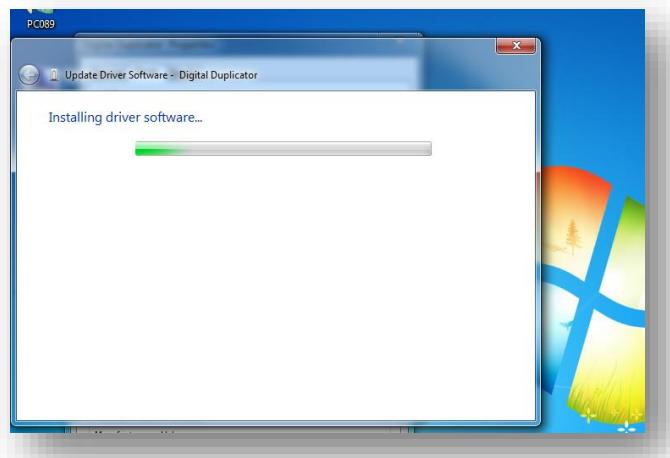


27. Появится запрос – следует ли продолжать установку] [ Whether to continue installation ] нажмите [ Да (Y) ]

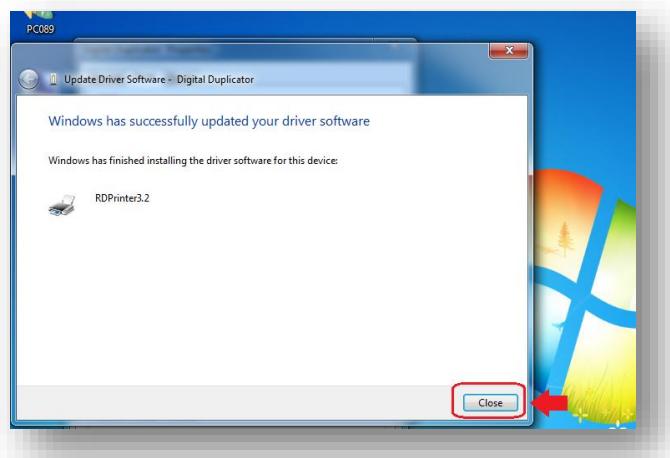


- Также могут появляться дополнительные запросы, на все из них отвечайте [ Да (Y) ]

28. Начнется установка драйвера цифрового дупликатора.



29. Когда инсталляция завершится [ Installation completion ] появится следующее окно, нажмите закрыть [ Close (C) ].

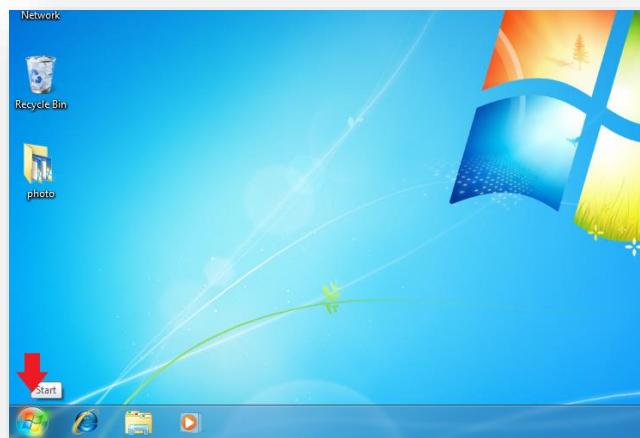


30. После нажатия клавиши [ Close ] окно закроется.

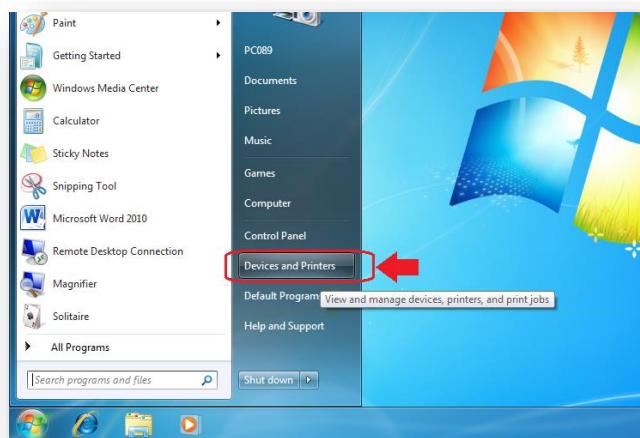
## Настройка драйвера цифрового дупликатора

После подключения компьютера к цифровому дупликатору необходимо выполнить первоначальную настройку драйвера для печати через USB кабель и печати с флэш-накопителя.

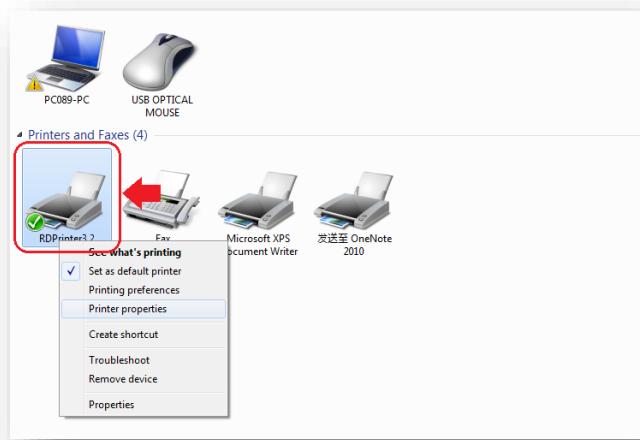
1. Нажмите кнопку Пуск в нижней панели.



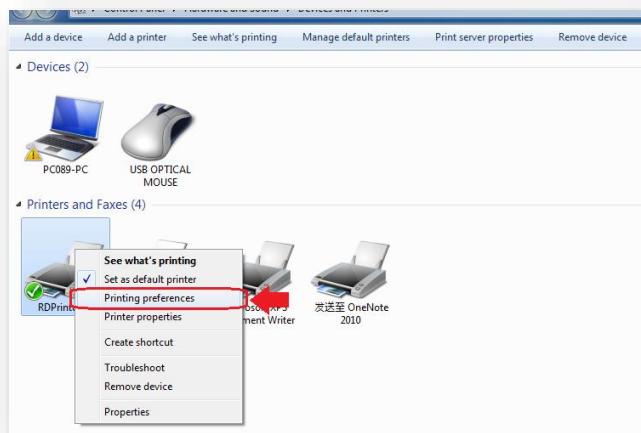
2. Выберите [ Devices and printers ].



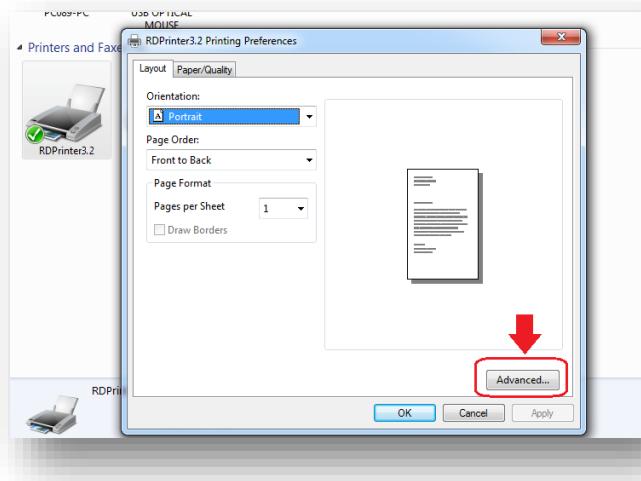
3. Все принтеры установленные на компьютеры будут отображены в окне. Кликните правой кнопкой мыши на [ RDPrinter3.2 ].



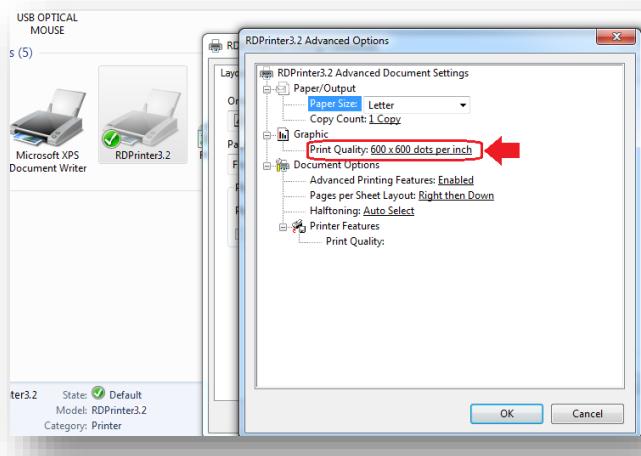
4. Выберите [ Printing preference (G) ].



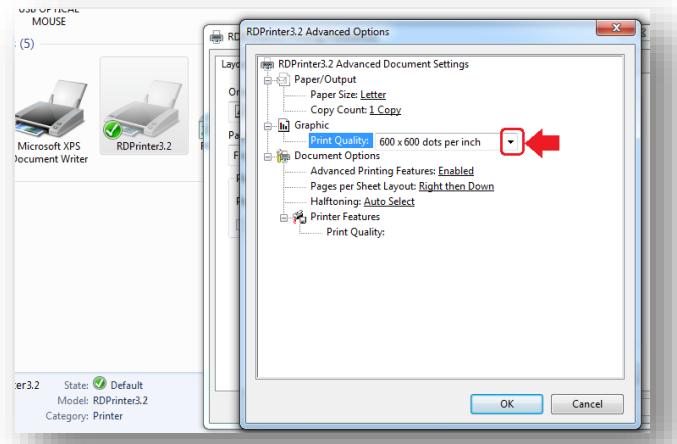
5. Выберите [ Advance ].



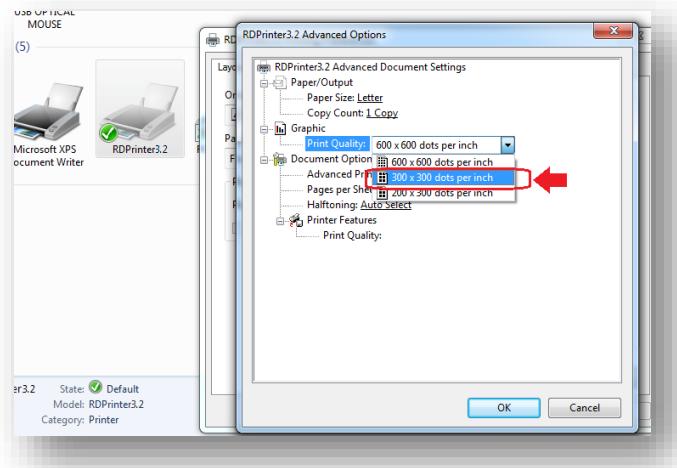
6. Выберите printing quality [ 600×600 dots per inch ].



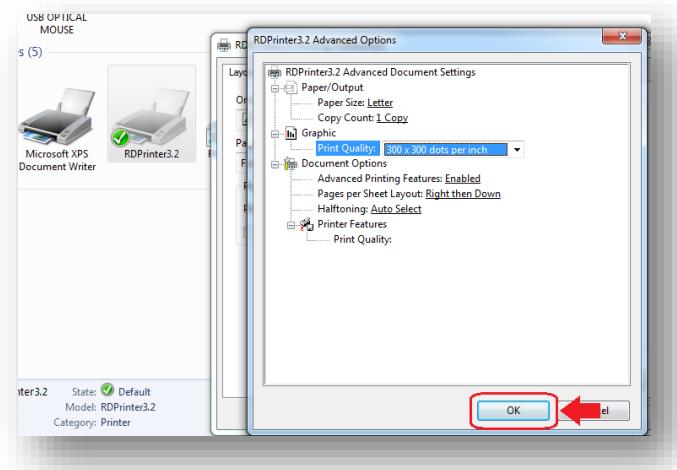
7. Нажмите клавишу [▼] после [ 600x600... ].



8. Будет доступно 3 пункта, выберите [ 300x300 dots per inch ].



9. Нажмите [ OK ].

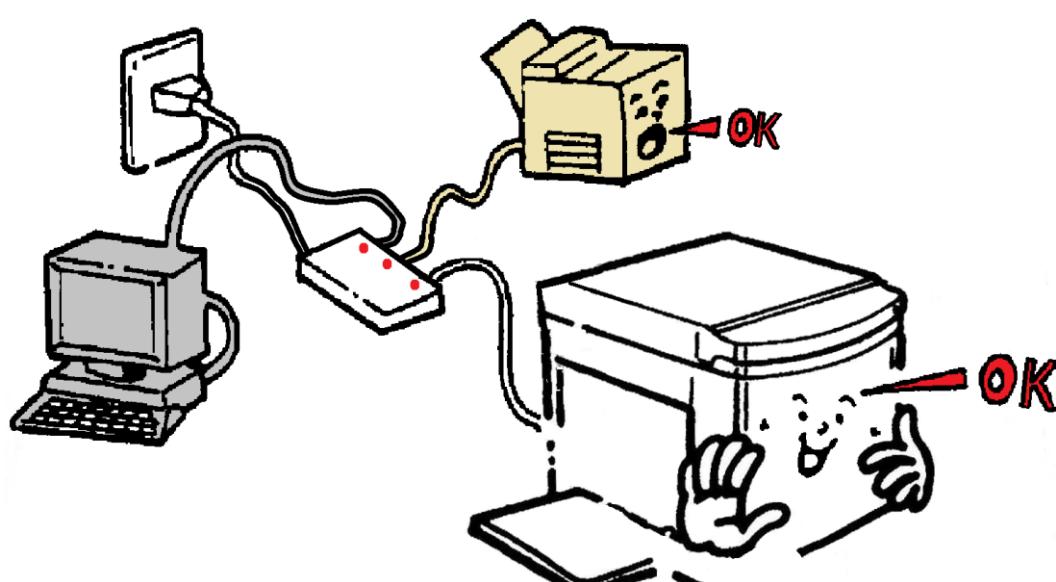


10. Нажмите [ Close ] окно закроется, установки сохранятся.

## Подключение через локальную сеть

※ Стандарт для устройств VR-7325S/6525S

Опция для устройств VR-7315S/6515S.



Цифровой дубликатор подключается к локальной сети, чтобы весь имеющий доступ персонал мог использовать устройство. Прежде чем использовать функцию печати по локальной сети, каждый уполномоченный пользователь должен установить драйвер цифрового дупликатора на свой компьютер.

### Подтверждение IP address

После подключения цифрового дупликатора к сети [IP-адрес] ему будет присвоен автоматически. Если [IP-адрес] присвоен, подтвержден и устройство работает штатно, информация ниже Вам не нужна.

Существует 2 способа присвоение [IP-адрес] для устройства:

- ① Автоматическое, при подключении устройства к локальной сети
- ② Ручное. В этом случае настройка происходит в ручном режиме, для исключения конфликтов с другим оборудованием, работающим в сети.

Сначала подтвердите свободный IP address Вашей сети и системного администратора.

Заводская установка дупликатора [ 192. 168. 1. 120 ] или [ 192. 168. 1. 130 ]. Если эти адреса не создают конфликтов с другим оборудованием их можно использовать, если создают – нужно узнать свободный IP address у системного администратора.

Для примера будем использовать IP address [ 192. 168. 1. 130 ].

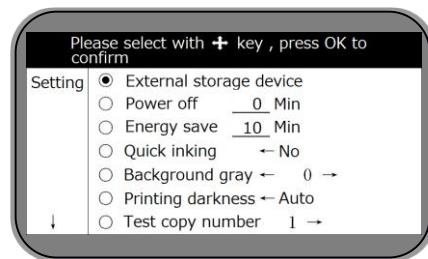
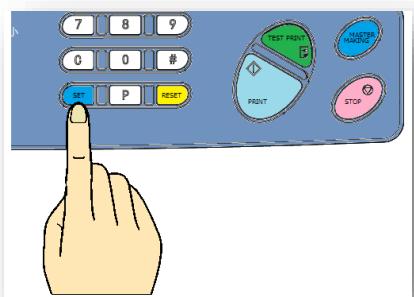
1. Подключите кабель ЛВС к устройству.



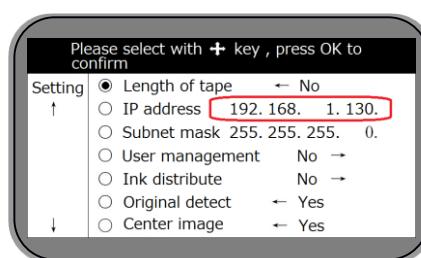
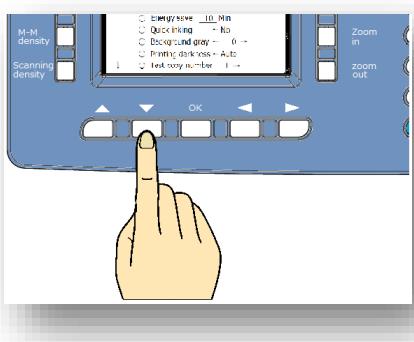
2. Включите устройство.



3. Нажмите клавишу настроек [ Setting ] появится меню настроек.



4. Используя клавишу [ ▽ ] выберите IP address на 2 странице.



5. Введите IP address ( используется позже )

- IP address для примера [ 192.168.1.130 ].



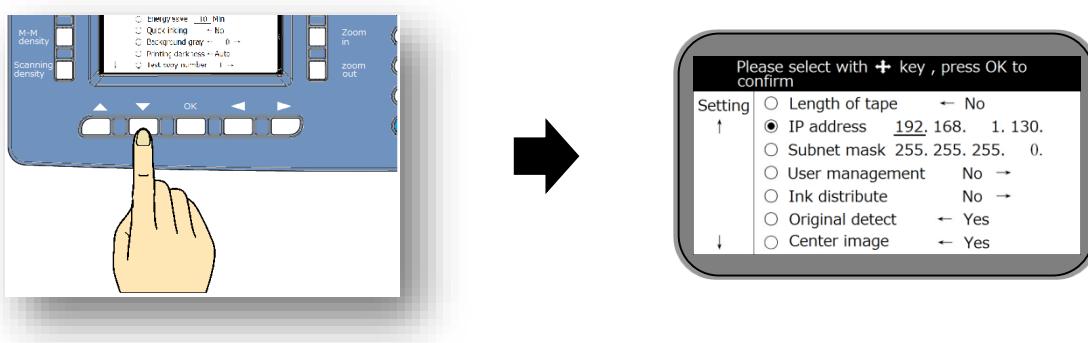
Вводимый IP address должен быть подтвержден системным администратором, чтобы он не был занят другим пользователем сети.

Важно:

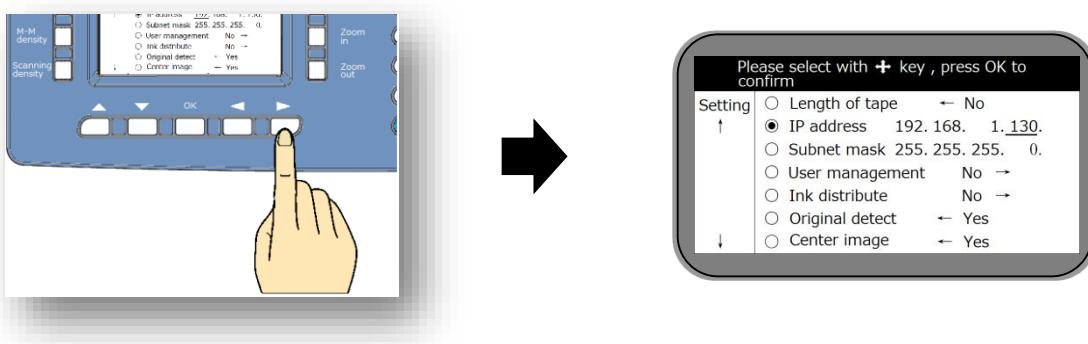
Если IP address [ 192. 168. 1. 130 ] занят, измените его на другой IP address. Узнайте у системного администратора свободный адрес и введите его.

6 . Изменение IP address

- i . Используя клавишу **【▼】** выберите IP address на 2 странице.



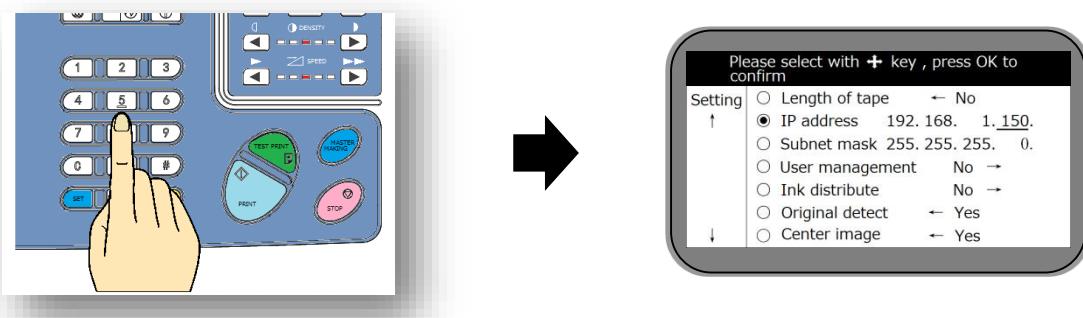
- ii . Используя клавишу **【▷】** переведите курсор на цифру **「130」** .



Важно

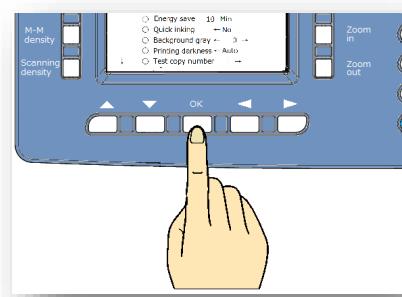
[ 192. 168. 1.... ] это универсальный IP address, различается лишь последняя цифра.

-iii . Используя цифровые клавиши введите последнюю цифру IP address, которая свободна в Вашей сети.



- Ведите [ 150 ]

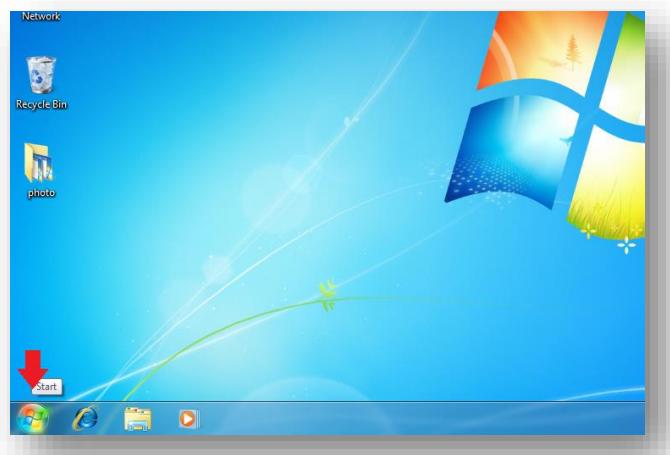
7.. Нажмите [ OK ] для завершения.



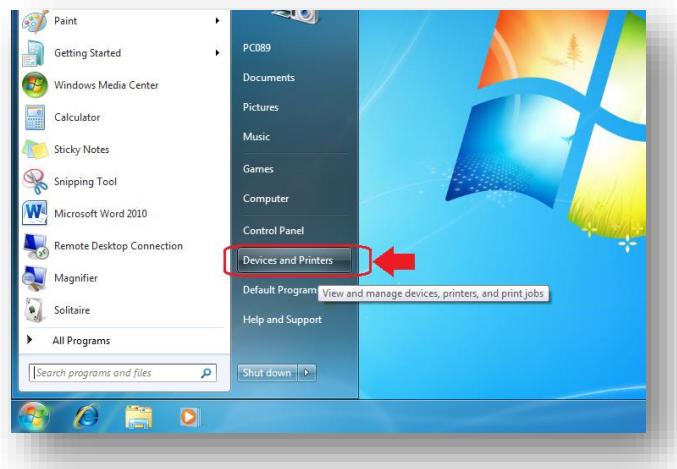
#### Подключение компьютера через ЛС

Компьютер должен быть подключен к локальной сети.

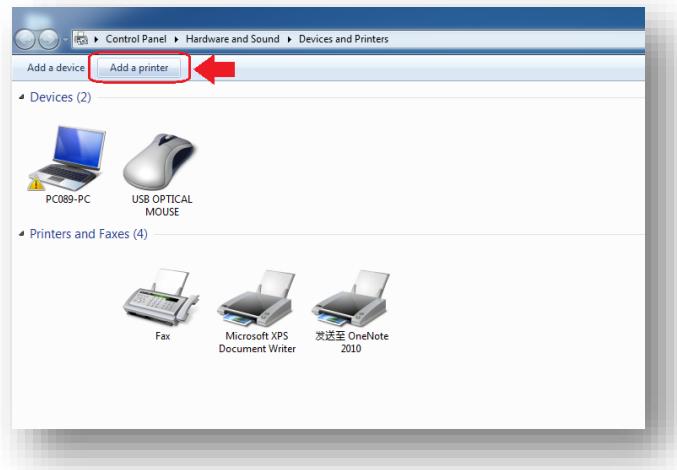
1. Нажмите пуск [ Start ] в нижней панели.



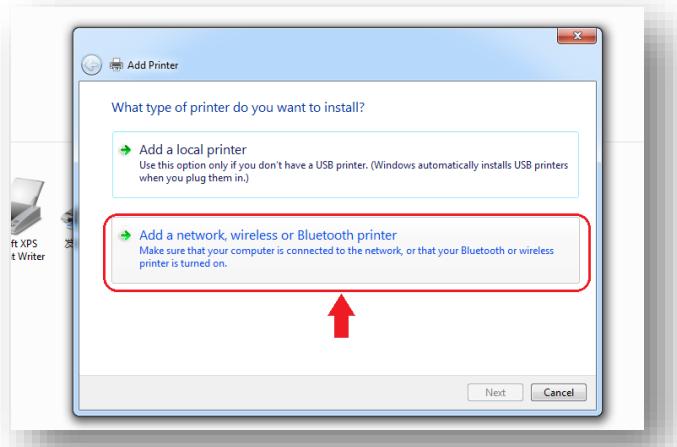
2. Выберите [ Devices and printers ].



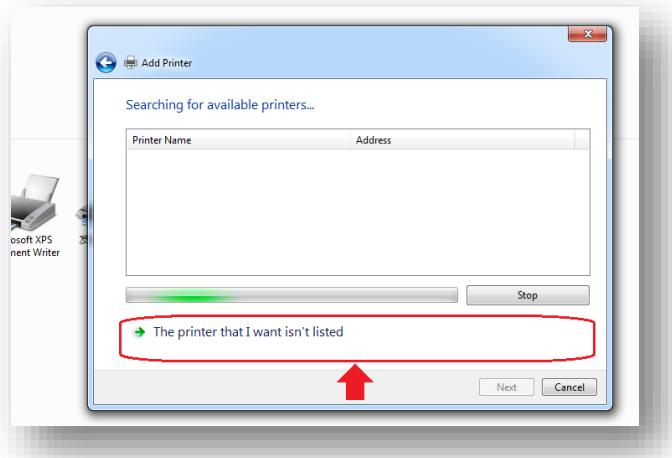
3. Выберите [ Add a printer ].



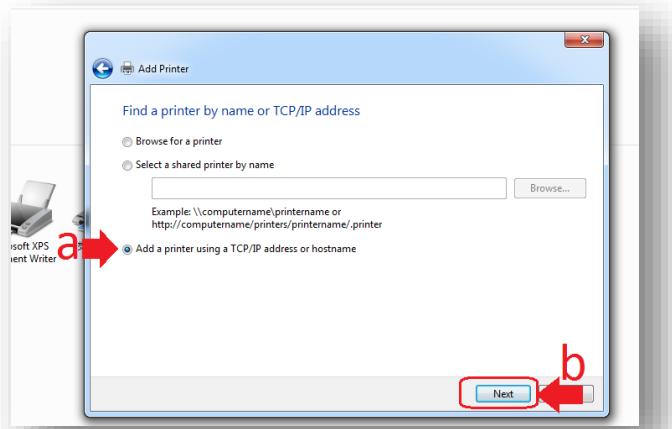
4. Выберите [ Add a network, wireless or Bluetooth printer ].



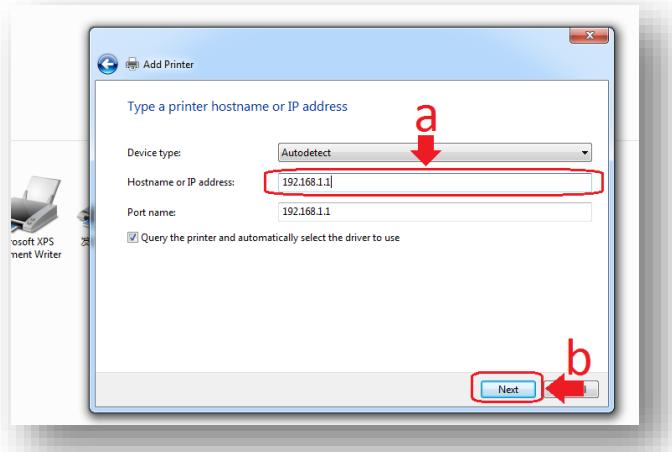
5. Выберите [ The printer that I want isn't listed ].



6. Выберите пункт а) [ Add a printer using a TCP/IP address or hostname ], затем б) [ Next step (N) ].

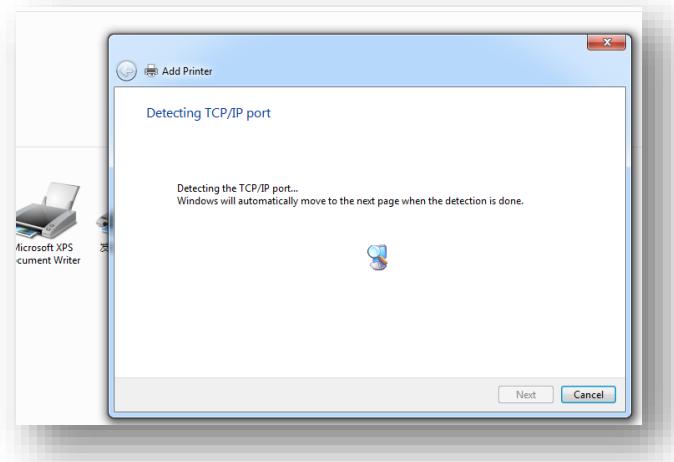


7. -а) Введите [ IP address ] , нажмите -б) [ Next step (N) ].



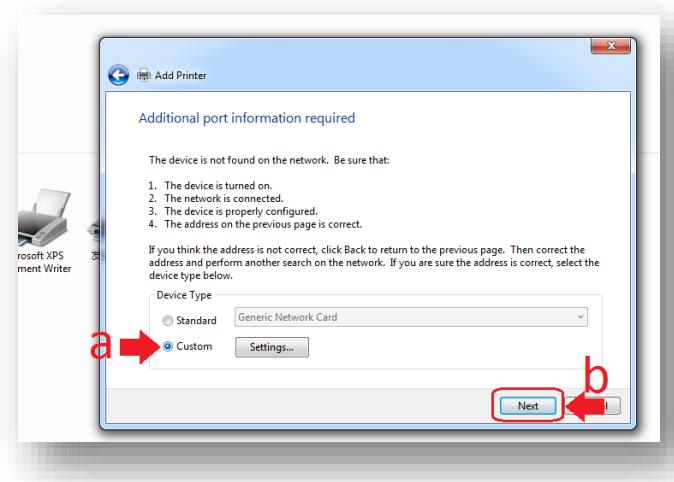
IP Address должен быть введен правильно - [ . ] такой же IP address введите в пункт port

8. Начнется обнаружение Detecting [ TCP/IP port ] .

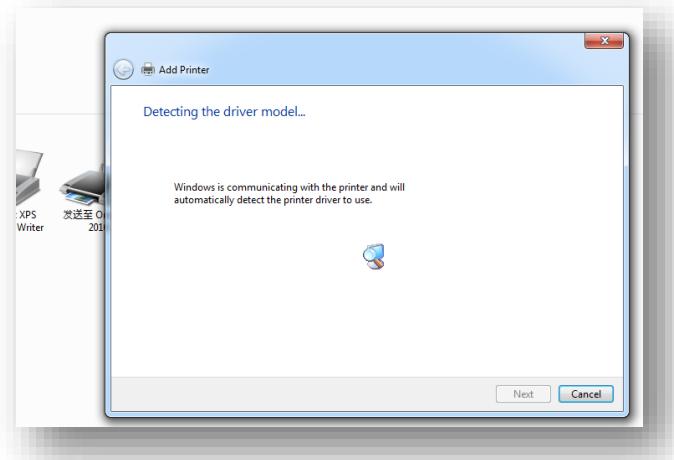


В зависимости от условий обнаружение может занять некоторое время.

9. Появится меню [ Additional port information required ], сначала выберите -а) [ Custom (C) ], затем кликните -б) [ Next step (N) ].

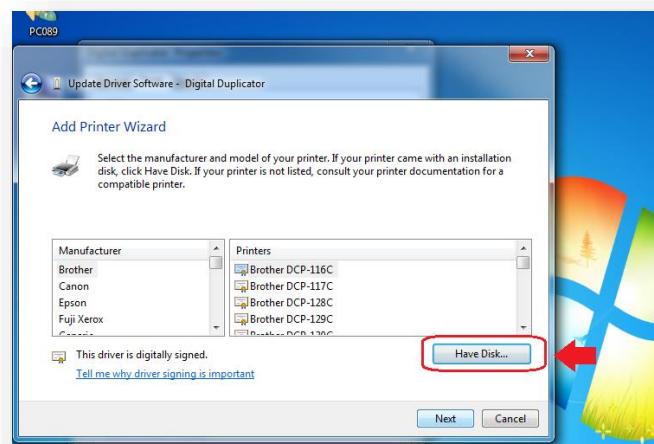


10. Появится меню [ Detecting the driver model... ].



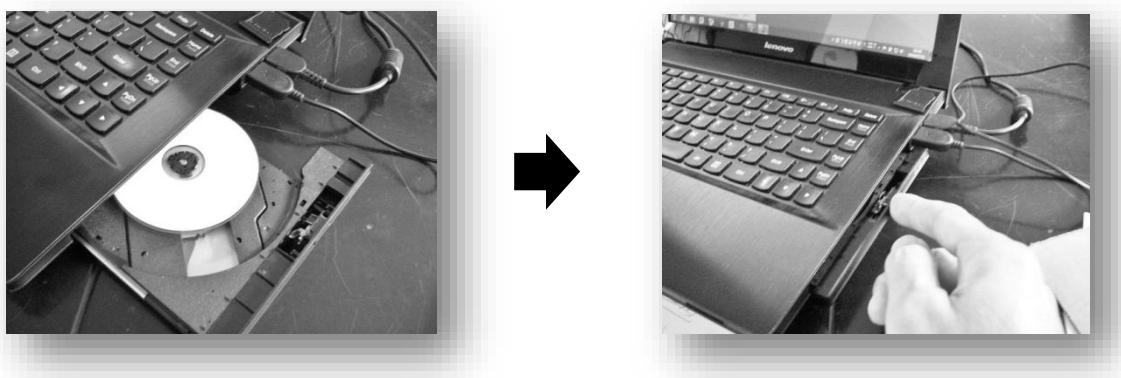
В зависимости от условий обнаружение может занять некоторое время.

11. Выберите [ Have disk ] в [ Add printer wizard ].

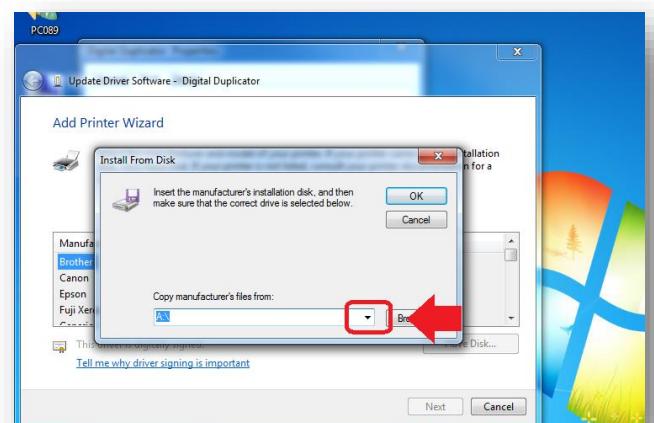


- В зависимости от условий обнаружение может занять некоторое время. Вы можете выбрать [ Have disk ] даже во время поиска.

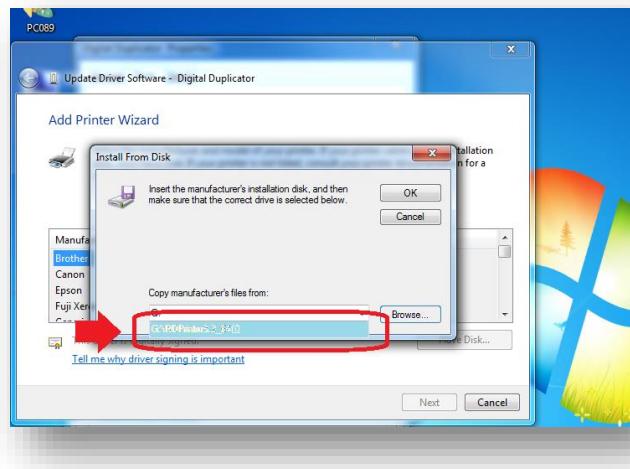
12. Вставьте CD с драйверами в компьютер.



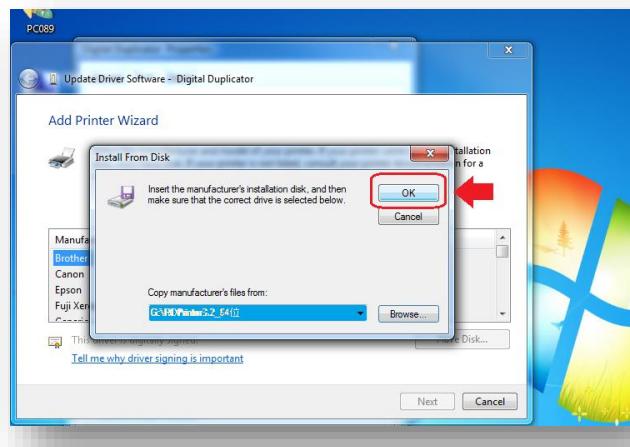
13. Выберите [▼] в [ Copy manufacturer's files from : ]



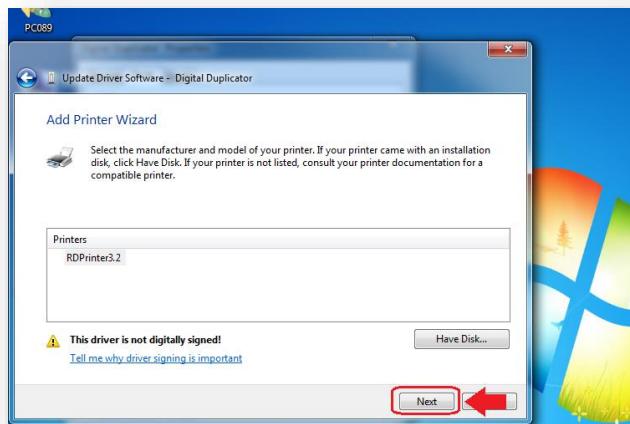
14. Выберите инсталляцию драйвера [ RDprinter 3.2 ] из [12] пункта.



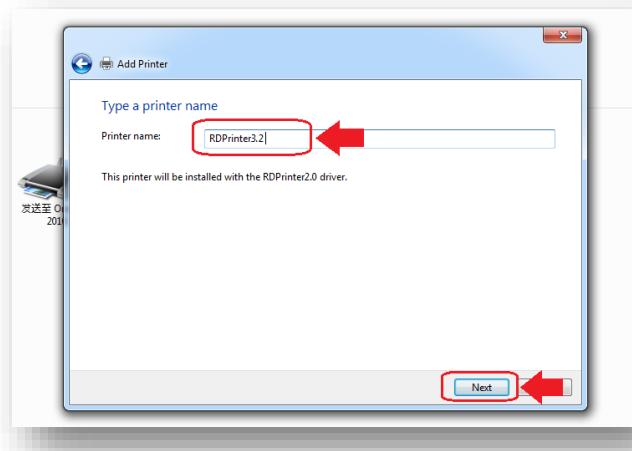
15. Нажмите [ OK ].



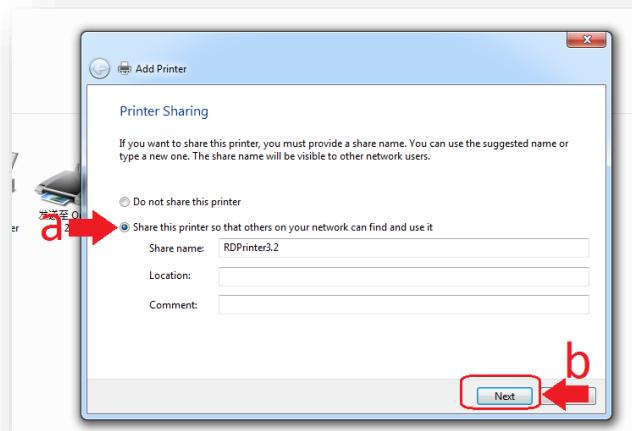
16. Нажмите [ Next (N) ].



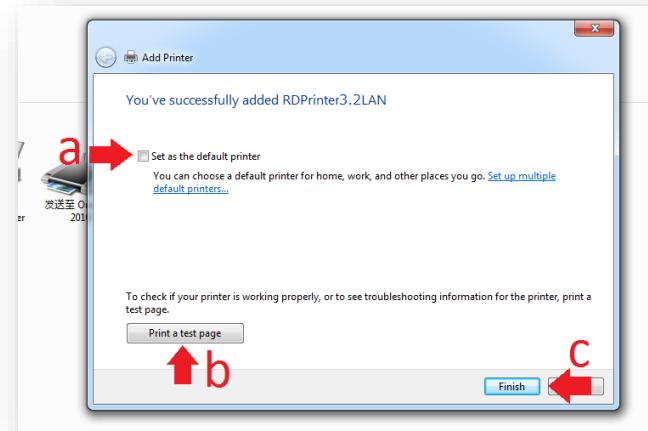
17. Появится название устройства. Нажмите [ Next(N) ]



18.- а ) Нажмите сначала [ Printer sharing ]. Выберите [ Do not share the printer ] если будет только один пользователь ; или [ Share the printer so that others on your network can find and use it ] если пользователей будет несколько. - б ) Нажмите [ Next ( N ) ] .



19. Если Вы не хотите устанавливать дупликатор как принтер по умолчанию , - а ) Уберите галочку [ Set the default printer ] - с ) Нажмите [ Finish] для окончания установки.



- б ) нажмите [Print a test page] , для печати пробной страницы через локальную сеть.

## Печать через LAN/USB

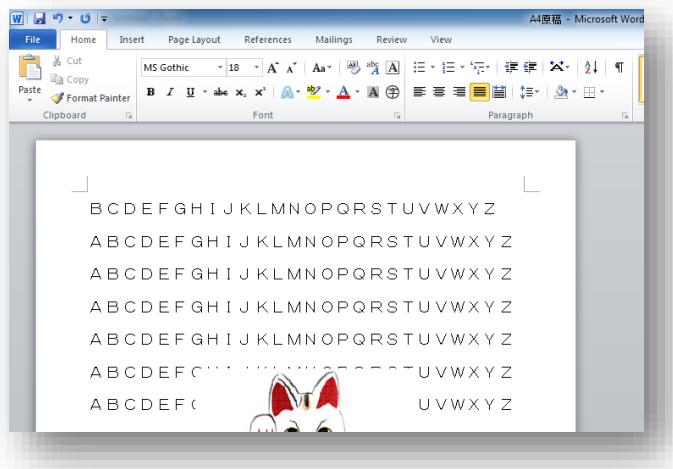
Печать через LAN/USB для устройств VR-7325S и 6525S стандарт, печать через LAN для устройств VR-7315S и 6515S - опция.

Подключите компьютер через LAN или USB, передайте данные на дупликатор и начните печать.

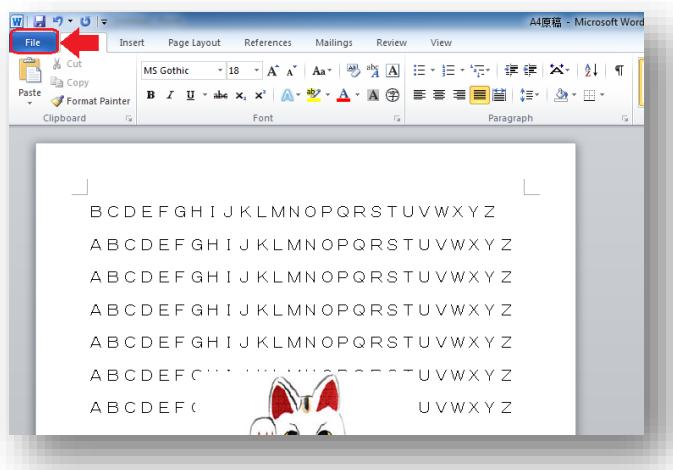


### Способ печати

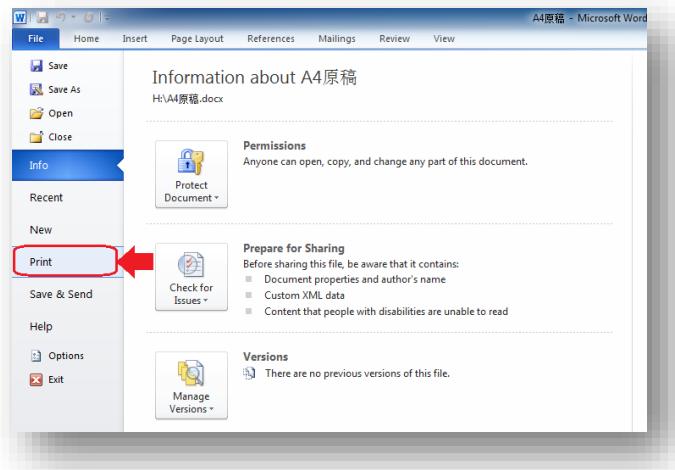
1. Откройте файл, который планируете распечатать.



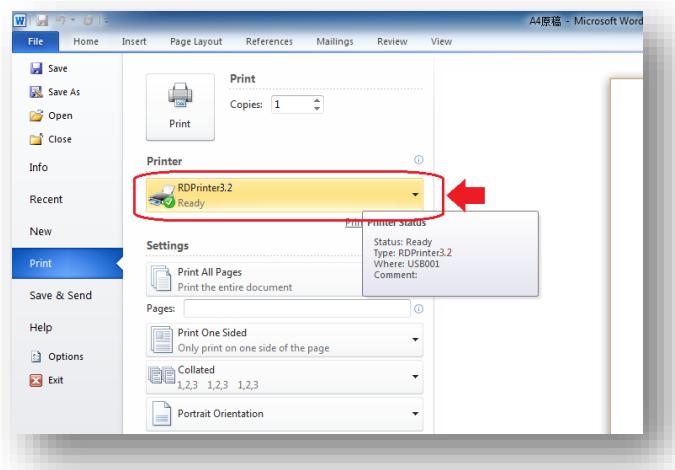
2. Нажмите [ File ].



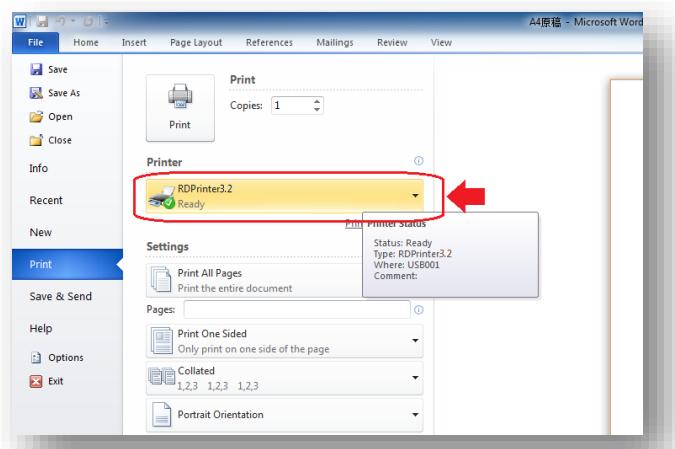
3. Выберите [ Print ].



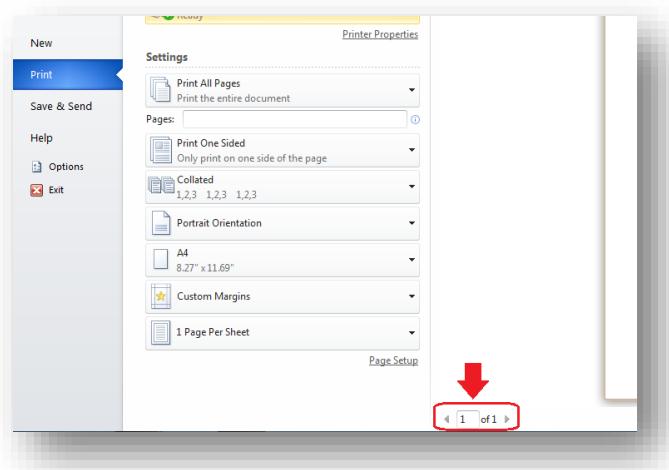
4. В открывшемся меню [ Printer ] отобразятся все установленные принтеры.



5 . Выберите [ RDPrinter 3.2 ]

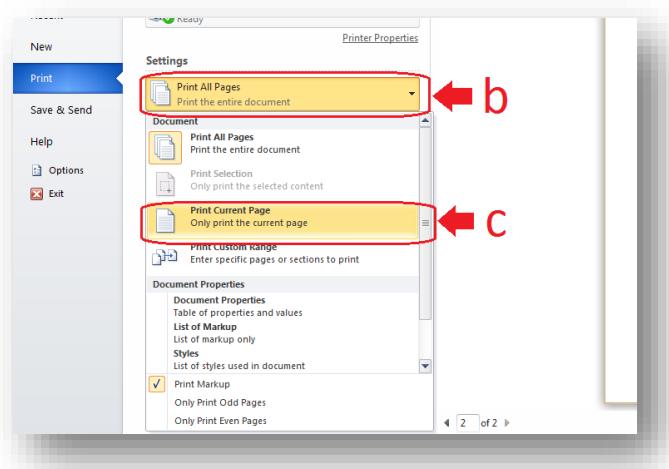


6. Дупликатор не может печатать многостраничные файлы. Если у Вас многостраничный документ, укажите номера страниц которые планируете отправить на печать.

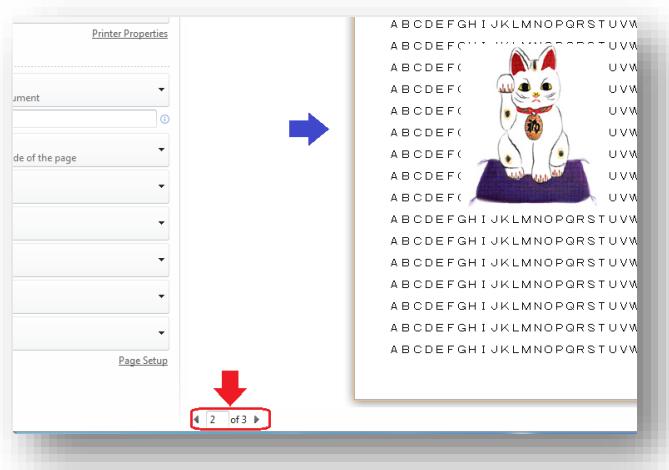


- а ) Для печати одной страницы, перейдите к пункту 7.

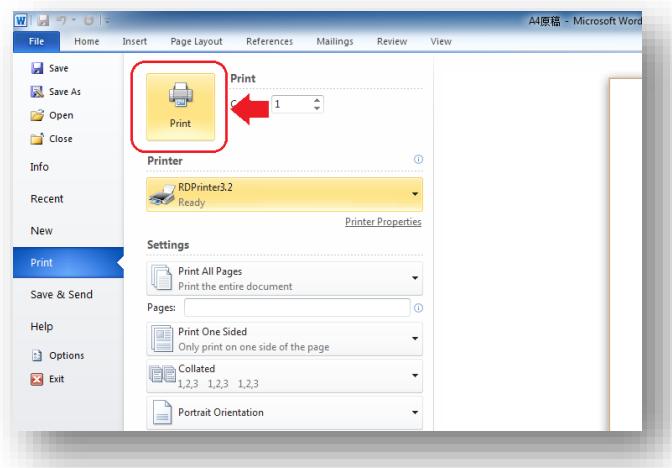
- б ) Данная функция не сработает [ Print all pages ] . - в ) при многостраничном документе выберите нужную страницу для печати [ Print current page ].



- д ) Выберите номера страниц, содержание которых отобразится справа.



7 . Нажмите клавишу [ Print ] .



8 . После передачи данных, дупликатор начнет процесс изготовления мастер-пленки.

## Печать с USB накопителя

Для VR-7325S и 6525S стандартная функция, для VR-7315S & 6515S опция.

Данные с USB накопителя могут быть напрямую напечатаны на дупликаторе.

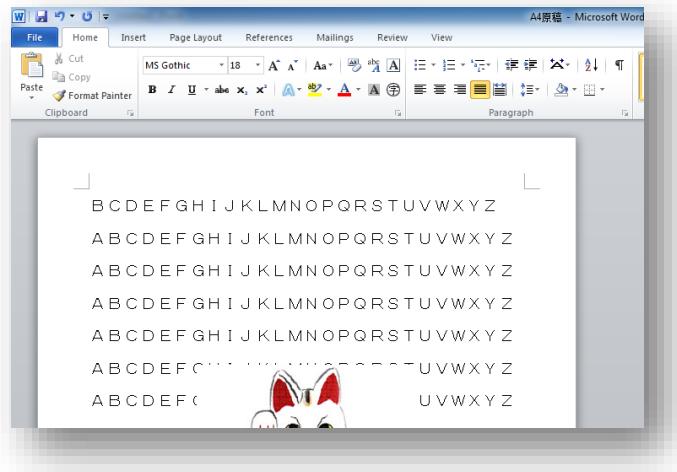
Данные, которые планируется распечатать с USB накопителя должны быть предварительно записаны в нужном формате, с помощью драйвера печати дупликатора.



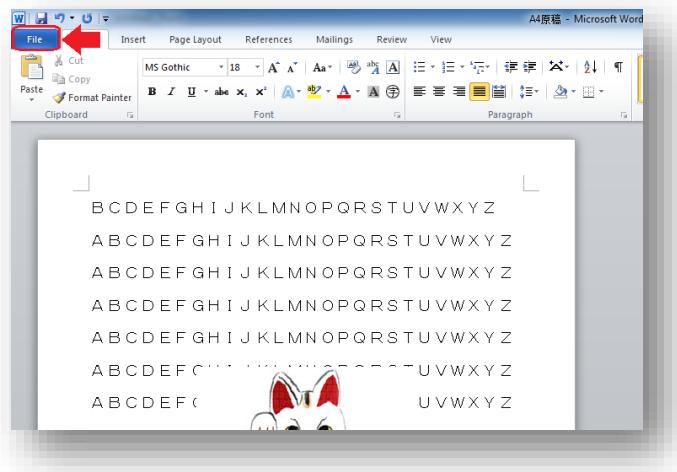
### Запись данных для печати на USB накопитель

1. Вставьте USB накопитель в компьютер, на который установлен драйвер цифрового дупликатора.

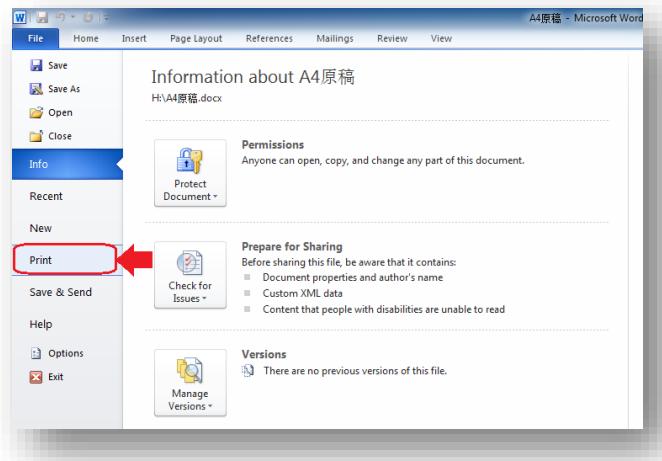
2. Откройте файл, который планируется распечатать.



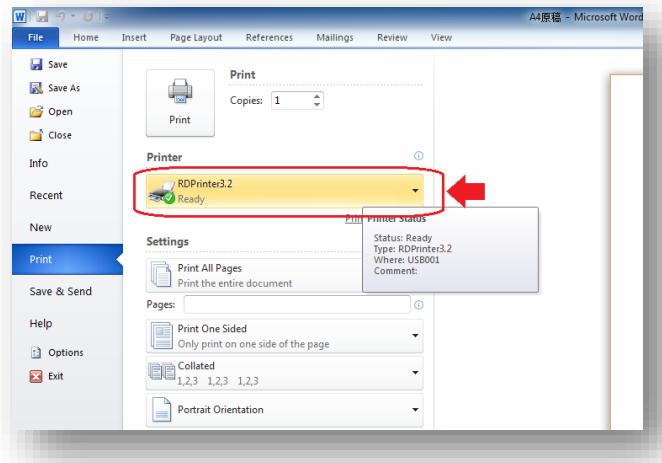
3. Нажмите [ File ].



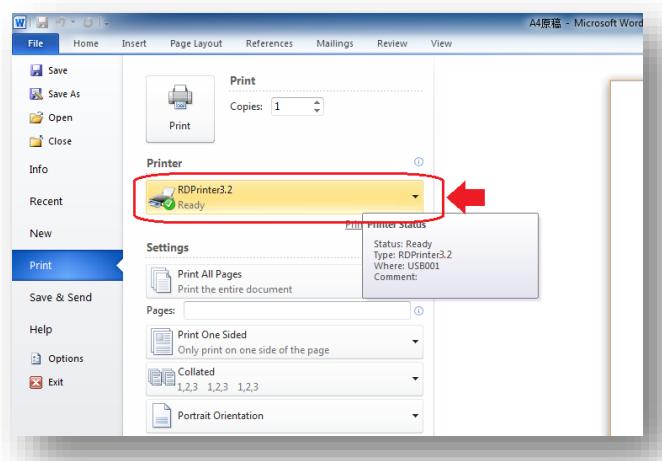
4. Нажмите [ Print ].



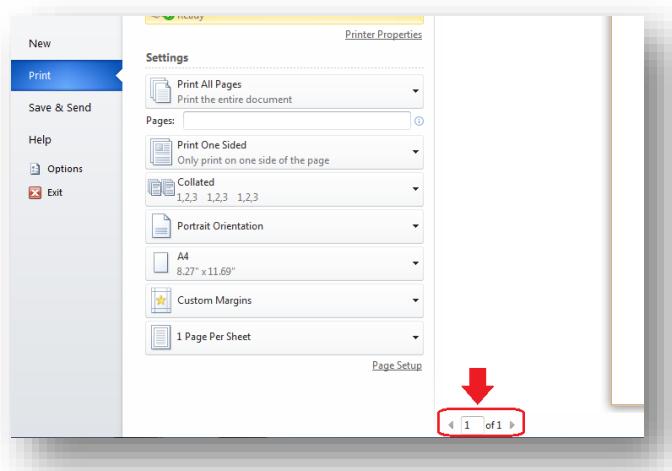
5. В меню [ Printer ] будут отображены все установленные принтеры.



6. Выберите принтер [ RDPrintor 3.2 ]

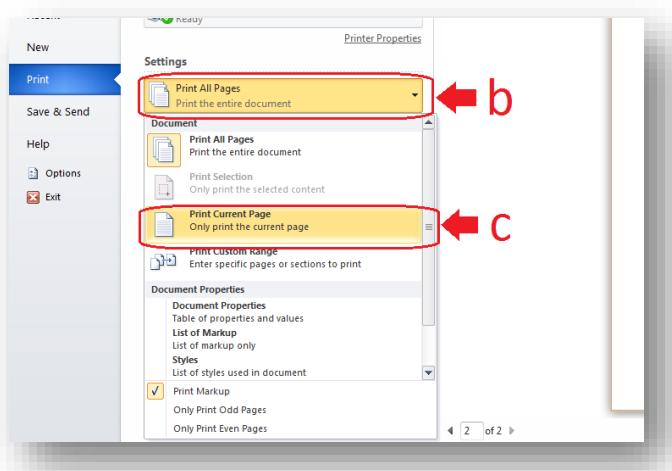


7. Дупликатор не может печатать многостраничные файлы. Если у Вас многостраничный документ, укажите номера страниц которые планируете отправить на печать.

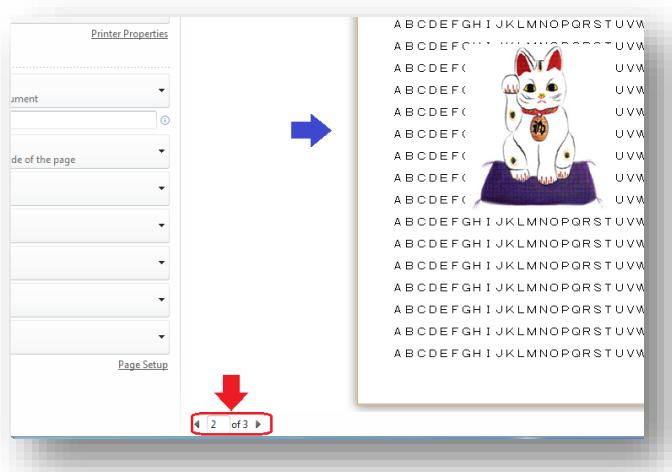


- a ) Для печати одной страницы, перейдите к пункту 8.

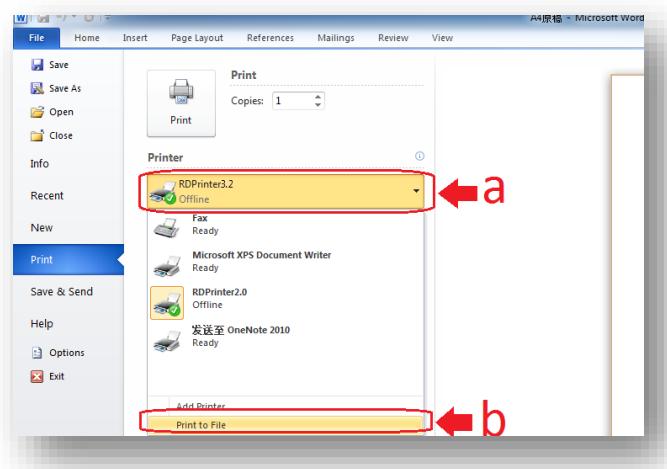
- b ) Данная функция не сработает [ Print all pages ] . - c ) при многостраничном документе выберите нужную страницу для печати [ Print current page ].



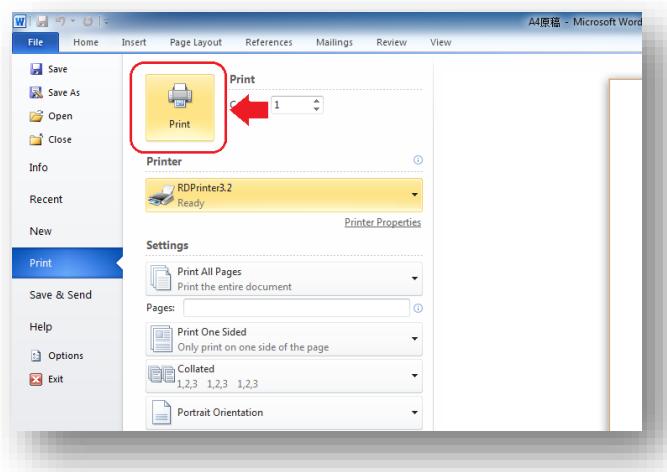
- d ) Выберите номера страниц, содержание которых отобразится справа.



8 . - а ) Нажмите повторно [ Printer ] - б ) Выберите - [ Print to file ]



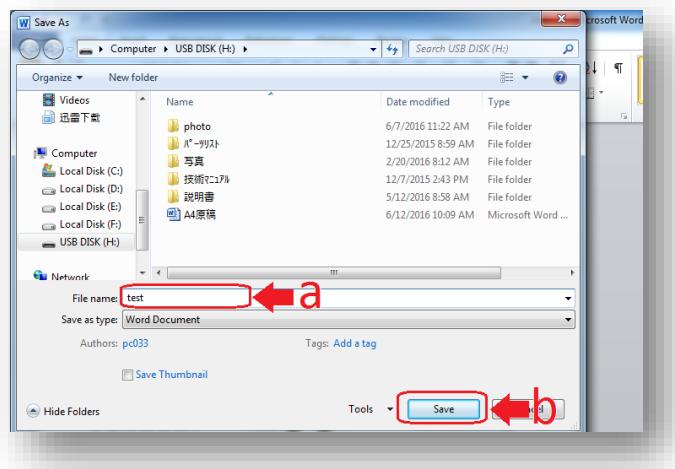
9. Нажмите [ Print ]



10. Выберите[ USB disk ] для сохранения файла.



11. -a) Введите имя файла ; -b) Нажмите [ OK ].



Требования к имени файла: [ Английские буквы/цифры]. Дупликатор может отображать только 8 символов, поэтому называйте файлы с различными первыми 8 символами, чтобы не перепутать их.



Дупликатор не может отобразить правильное имя файла на экране, если имя превышает 8 символов [Английские буквы/цифры] или если в имени использован недопустимый символ.



Название файла будет отображаться на экране большими заглавными буквами, даже если пользователь вводит имя файла в нижнем регистре.



Расширение файла для печати на дупликаторе через USB накопитель - .рт

#### Важно:

Чтобы избежать повреждение файла рекомендуется создавать резервную копию.

#### Печать с USB накопителя

1. Включите цифровой дупликатор.

- Если при включении появилось сообщение об ошибке, сначала устраните ее.

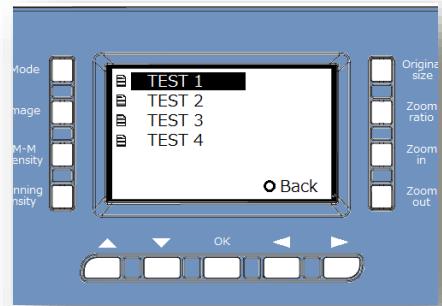


2. Вставьте USB накопитель в устройство.

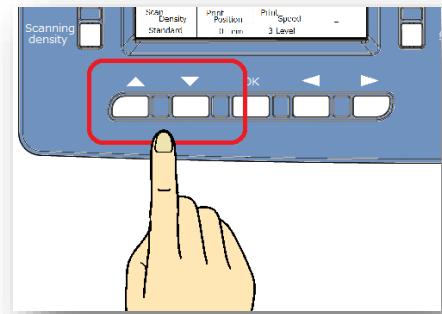
Cheat(☞) Наименование узлов дупликатора и их функции ( Стр. 22 )



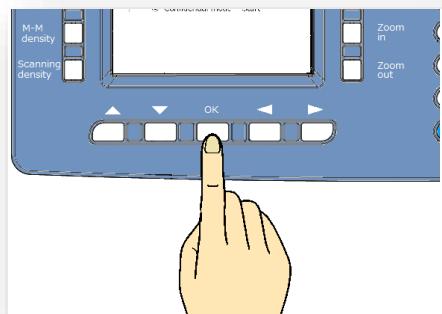
3. Файлы с USB накопителя отобразятся на экране.



4. С помощью клавиш **【▽】** и **【△】** выберите нужный файл.

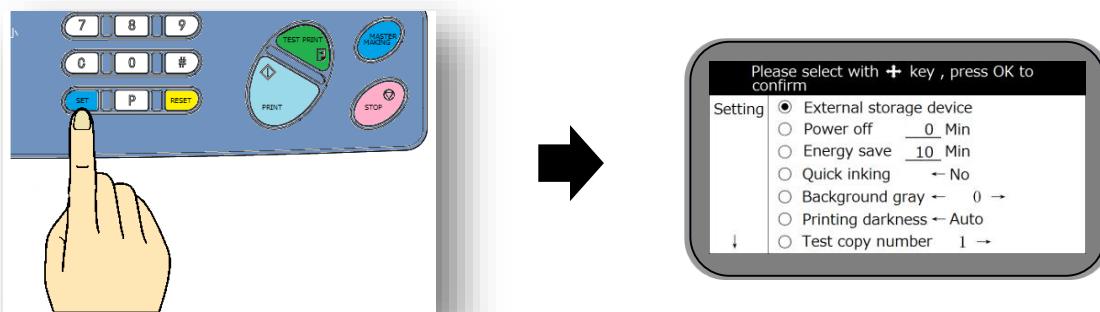


5. Нажмите [ OK ] – дупликатор начнет делать мастер-пленку.

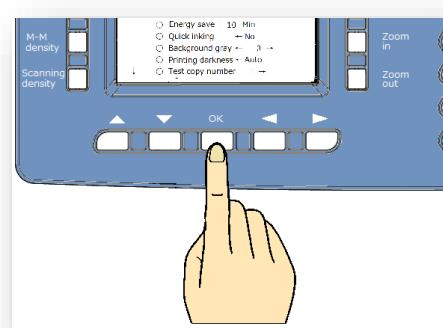


**Экран не отображает содержимое USB накопителя**

1. Нажмите клавишу настроек [ Setting ] на экране появится меню настроек.



2. Выберите External storage device, нажмите [ OK ].



Делайте резервные копии файлов, чтобы устраниить риски их утраты на USB накопителе.



Настройки компьютера, процесс сохранения файла, передача данных могут привести к сбою при печати.

## Ошибки и неисправности

Если машина выдала ошибку или не работает обратитесь к этому разделу.

· Устройство не включается .....	126
· Белая полоса по всей длине оттиска .....	126
· Не пропечатанные области .....	126
· Темная полоса ( пятна ) на оттиске .....	126
· Задний фон оттиска темный .....	127
· Нечеткая печать .....	127
· Непропечатка с левого и с правого края .....	128
· Нет изображения ( чистый лист) .....	128
· Неравномерная печать .....	128
· Очень светлая печать .....	129
· Очень темная (насыщенная) печать .....	129
· Содержимое на конце оттиска растекается .....	130
· Частые замятия при подаче .....	131
· Частые замятия при выводе бумаги .....	131
· Частые замятия в районе барабана .....	132
· Царапины, замятия на переднем крае бумаги .....	133
· Ошибка снятия мастера с барабана .....	133
· Ошибки при печати с компьютера .....	134

### Ошибки при печати с компьютера

· Во время печати отображается [ Offline], печать недоступна .....	134
· Неудачное сетевое подключение .....	134
· Неудачное подключение через USB .....	134
· Отклонение результата печати от отправленных данных .....	134
· При печати с USB накопителя имя файла не отображаться на дисплее .....	134

## Устранение неисправностей

· Замятие бумаги при подаче .....	134
· Замятия в районе барабана .....	135
· Замятие бумаги при выводе .....	137
· Снятие мастер-пленки .....	138

## Устройство не включается

- Подключен ли шнур питания?
- Вставлена ли вилка питания в розетку?
- Включена ли розетка?

 **Cheat** Подключение шнура питания ( Стр. 33 )



## Белая полоса по всей длине оттиска

- Есть ли на термоголовке грязь

Обратитесь в сервисную службу.



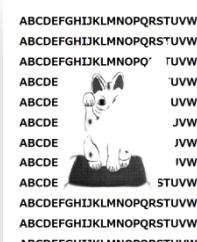
## Не пропечатанные области

- Стекло экспонирования чистое?

 Установка оригиналов ( Стр 38 )

- На барабане есть посторонние предметы?

Проверьте состояние поверхности барабана. Если между мастер-пленкой и барабаном есть посторонние предметы, удалите мастер-пленку и посторонние предметы, сделайте новую мастер-пленку.



 Снятие мастер-пленки ( Стр 138 )

## Темная полоса ( пятна ) на оттиске

- Стекло экспонирования чистое? На нем нет пятен?

 Установка оригиналов ( Стр 38 )

- В каком состоянии мастер пленка на барабане?

Мастер-пленка очень тонкая. Она повреждается в случае длительного использования. В случае большого тиража сделайте новую мастер-пленку и продолжите печать.



- Регулируется ли положение печати влево/вправо?



Регулировка позиции оттиска влево / вправо ( Стр 48 )

### Задний фон оттиска темный

- Оригиналы выполнены на цветной бумаге, имеют задний фон?



Функция удаления заднего фона ( Стр 56 )

Режимы обработки изображений ( Стр 58 )

- Применяли ли вы функцию удаления заднего фона?



Функция удаления заднего фона ( Стр 56 )

- Температура в помещении находится в пределах нормы?

Если температура ниже нормы, свет от источника света слабее, и оттиск будет темнее.



Установка дупликатора ( Стр 17 )

### Нечеткая печать

- Устройство не использовалось долгое время.

Если дупликатор простоявал продолжительное время, краска на поверхности барабана может засохнуть. Через определенное время использования (через определенный тираж) качество печати придет в норму.

- Как давно была приобретена краска для устройства?

Краска с течением времени может разлагаться на составляющие фракции, что повлияет на качество печати и эксплуатацию устройства. Такой краской пользоваться нельзя

- Установки заданы правильно?

Неверные установки могут привести к некачественной печати.



Регулировка плотности печати ( Стр. 51 )

- Вы используете подходящую бумагу для печати??

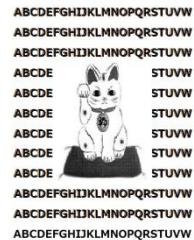
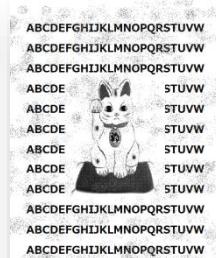
Переработанная бумага, бумага с покрытием, глянцевая бумага может не впитывать краску.



Бумага для печати ( Стр 18 )

- Бумага для печати насыщена бумажной пылью?

Если в процессе печати используется пыльная бумага, пыль остается на поверхности барабана, что может привести к потери качества печати, сделайте новый мастер.



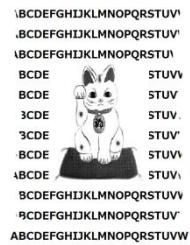
## Непропечатка с левого и с правого края

- Бумага или мастер-пленка не намоталась на прижимной вал?

Прижимной вал находится под барабаном. Вытащите барабан для инспекции.

Cheat( ) Извлечение и установка барабана ( Стр 87 )

Чистка прижимного вала (Стр. 141)



- Устройство и барабан не использовались долгое время?

Если барабан долгое время не использовался, краска на его поверхности засохла и чтобы вернуть качество печати нужно отпечатать тираж, или обратиться в сервис для чистки барабана.

## Нет изображения (чистый лист)

- Бумага для печати прилипла на барабан?

Проверьте состояние поверхности барабана. Если между мастер-пленкой и барабаном есть посторонние предметы, удалите мастер-пленку и посторонние предметы, сделайте новую мастер-пленку

Cheat( ) Снятие мастер-пленки ( Стр 138 )



- Вы правильно установили мастер-пленку?

Установка мастер-пленки неправильной стороной или неправильное положение рычага прижима термоголовки может привести к таким последствиям.

Cheat( ) Замена мастер-пленки ( Стр 79 )

## Неравномерная печать

- Устройство и барабан не использовались долгое время?

Если барабан долгое время не использовался, краска на его поверхности засохла и чтобы вернуть качество печати нужно отпечатать тираж, или обратиться в сервис для чистки барабана.



- Вы сделали мало копий после изготовления мастер-пленки?

Чтобы мастер-пленка пропиталась как следует краской нужно сделать определенное количество копий (до 20) в зависимости от заливки оригинала. После этого печать придет в норму.

- Бумага или мастер-пленка не намоталась на прижимной вал?

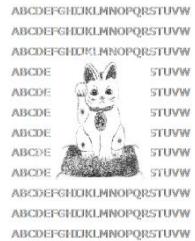
Прижимной вал находится под барабаном. Вытащите барабан для инспекции.

-  Извлечение и установка барабана ( Стр 87 );  
Чистка прижимного вала (Стр. 141)

### Очень светлая печать

- Температура в помещении в норме?

Если температура ниже нормы, этот фактор будет влиять на краску, как результат оттиск будет светлым. Отрегулируйте плотность печати.



-  Регулировка плотности печати ( Стр. 51 )

 Если температура ниже нормы, даже если Вы используете очень темный режим изготовления мастер-пленки, результат может не быть идеальным.

- Режим изготовления мастер-пленки выбран правильно?

Если выбран режим picture или text/picture, результат печати будет светлее чем оригинал.

-  Режимы обработки изображений ( Стр 58 )

- Режим экономии краски включен?

Включите стандартный режим и заново изготовьте мастер-пленку.

-  Режим экономии краски ( Стр 71 )

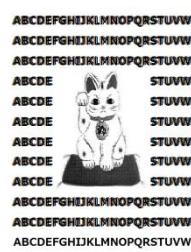
- Устройство и барабан не использовались долгое время?

Если барабан долгое время не использовался, краска на его поверхности засохла и чтобы вернуть качество печати нужно отпечатать тираж, или обратиться в сервис для чистки барабана.

### Очень темная (насыщенная) печать

- Устройство используется при высокой температуре?

Если температура выше нормы, краска будет расходоваться больше – это даст эффект насыщенности, оттиск будет более тёмный. Отрегулируйте плотность изготовления мастер-пленки и сделайте мастер заново.



-  Регулировка плотности печати ( Стр. 51 )

 Если температура выше нормы, даже если Вы отрегулируете плотность изготовления мастер-пленки, результат может быть не идеальным.

- Режим изготовления мастер-пленки выбран правильно?

Если выбран режим text, печать будет выглядеть темнее оригинала.

Cheat( )

## Режимы обработки изображений ( Стр 58 )

- Устройство остановилось из-за того, что бумага прилипла к барабану?

При наматывании бумаги для печати на барабан, мастер-пленка может потерять свое качество. Попробуйте сделать тестовый оттиск, если качество не удовлетворительное, сделайте новую мастер-пленку в соответствии с установленными требованиями.

Cheat( )

Оригиналы ( Стр. 17 )

Поля оригинала (стр. 20 )

Регулировка положения оттиска ( Стр 47 )

Регулировка плотности печати ( Стр. 51 )

Режимы обработки изображений ( Стр. 58 )

Масштабирование ( Стр 60 )

- Как давно была приобретена краска для устройства??

Краска с течением времени может разлагаться на составляющие фракции, что повлияет на качество печати и эксплуатацию устройства. Такой краской пользоваться нельзя.

## Содержимое на конце оттиска растекается

- Используемые оригиналы имеют размер, больше допустимого?

Если содержимое заднего края находится на границе печати, это приведет к подобному эффекту. В этом случае перед печатью нужно воспользоваться такими функциями как: уменьшение оригинала, сдвиг изображения, изменение скорости печати.

Cheat( )

Оригиналы ( Стр. 17 )

Поля оригинала (стр. 20 )

Регулировка положения оттиска ( Стр 47 )

Изменение скорости печати ( Стр 51 )

Масштабирование ( Стр 60 )

ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ  
ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ  
ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ  
ABCDE STUVW  
ABCDE STUVW  
ABCDE STUVW  
ABCDE STUVW  
ABCDE STUVW  
ABCDE STUVW  
ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ  
ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ

- Используется специальная бумага?

Переработанная бумага, бумага с покрытием, глянцевая бумага может не впитывать краску.

Cheat( )

Бумага для печати ( Стр 18 )

## Частые замятия при подаче

- Вы правильно настроили усилие прижима и узла отделения бумаги

Left paper jam  
Tips:Please check  
Then press 'Reset'  
Or press left microswitch

Cheat(  ) Установка усилия прижима / Настройка узла отделения бумаги ( Стр. 35 )

- Вы печатаете вторую сторону (обратот)?

На бумагу будет влиять влажность и статическое электричество. Прежде чем печатать оборот, дайте как следует высохнуть отпечатанной стороне на ровном месте.

- В каком состоянии находятся ролики подачи бумаги?

Если ролики подачи бумаги изношены – обратитесь в сервисную службу для их замены.

## Частые замятия при выводе бумаги

- Вы печатаете вторую сторону (обратот)?

Right paper jam  
Tips:Open master disposal box  
Press right microswitch  
Take out waste paper

На бумагу будет влиять влажность и статическое электричество. Прежде чем печатать оборот, дайте как следует высохнуть отпечатанной стороне на ровном месте.

- Сторона с выходным лотком находится в месте куда попадают прямые солнечные лучи?

Специальный датчик установлен на стороне выходного лотка, если на него будет попадать прямые солнечные лучи – устройство будет работать неправильно.

- Не намоталась ли бумага для печати на прижимной вал?

Вытащите барабан для инспекции прижимного вала.

Cheat(  ) Извлечение и установка барабана ( Стр 87 )

- Правильно ли установлен выходной лоток?

Выходной лоток должен быть установлен правильно, что бумаги при выходе, не задевала направляющих, и не билась во фронтальную направляющую.

Cheat(  ) Установка выходного лотка ( Стр. 37 )

- Нет ли сильных потоков воздуха рядом с выходным лотком, ветра?

Даже небольшой поток воздуха, на выходном лотке, может нарушить вывод бумаги.

- Датчик замятия бумаги не испачкан?

После открытия бокса использованных мастеров, можно увидеть датчик замятия бумаги. Датчик установлен между средним и правым ремнем вывода бумаги. В самом большом отверстии расположен датчик, очистите его мягкой тканью или салфеткой.



#### Частые замятия в районе барабана

Middle paper jam  
Tips:Check the drum, and  
Press right microswitch

- Вы правильно настроили усилие прижима?

Cheat(👉) Установка усилия прижима ( Стр. 35 )

- Вы печатаете вторую сторону (оборот)?

На бумагу будет влиять влажность и статическое электричество. Прежде чем печатать оборот, дайте как следует высохнуть отпечатанной стороне на ровном месте.

- Бумага для печати соответствует установленным требованиям?

Не используйте тонкую и мягкую бумагу.

Cheat(👉) Бумага для печати ( Стр 18 )

- Поля оригинала соответствуют требованиям?

Обратите внимание на соблюдение рекомендуемых размеров полей страницы. Если оригинал больше, используйте функцию уменьшения оригинала для изготовления мастер-пленки. Используйте сдвиг изображения назад для увеличения переднего поля.

Cheat(👉) Оригиналы ( Стр. 17 )

Поля оригинала (стр. 20 )

Регулировка положения оттиска ( Стр 47 )

Масштабирование ( Стр 60 )

- Оригиналы имеют большую заливку, толстые шрифты?

Даже если у Вашего оригинала будут приемлемые поля, если оригинал имеет большую заливку или толстые шрифты, бумага для печати может застревать на барабане. При использовании таких оригиналов, уменьшите плотность изготовления мастер-пленки.

Cheat(👉) Регулировка плотности печати ( Стр. 51 )

## Царапины, замятия на переднем крае бумаги

- Бумага для печати соответствует установленным требованиям?

Толстая бумага, картон не предназначен для печати.

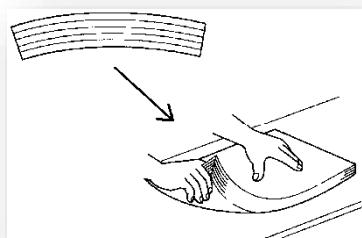
 **Бумага для печати ( Стр 18 )**

- Бумага для печати вогнута?

При деформации бумаги, особенно при сгибании бумаги вниз, на переднем крае бумаги могут появиться царапины, отрегулируйте ее перед укладкой.

- В каком состоянии фрикционная пластина?

Если она изношена, обратитесь в сервисную службу.



## Ошибка снятия мастера с барабана

(мастер успешно снят, устройство остановлено из-за ошибки)

Master eject err  
Tips:Take out drum and check  
Then push it back  
Then press 'Reset'

- Дупликатор и барабан давно не использовались?

Если устройство не используется продолжительное время мастер может присохнуть к барабану.

 **Снятие мастер-пленки ( Стр 138 ).**

## Ошибка загрузки мастер-пленки

Master load failure or master run out  
Tips:Please check  
Then press 'Reset'

- Фрикционная пластина барабана чистая?

Если пластина испачкана краской, загрузка мастер-пленки может быть неудачной. Снимите вручную мастер пленку с барабана, протрите пластину сухой салфеткой.

 **Снятие мастер-пленки ( Стр 138 )**



- Мастер пленка правильно хранилась?

Мастер-пленка тонкая и очень чувствительна к условиям хранения. Если при изготовлении мастер-пленки постоянно появляются ошибки, замените мастер-пленку на новую.

 **Замена мастер-пленки ( Стр 79 )**

## Ошибки при печати с компьютера

- Во время печати отображается [ Offline], печать недоступна..

Войдите в настройках драйвера дупликатора [ Offline setting ]. Нажмите [ Start ] → [ Equipment and printer ], дважды кликните [ RDPrinter3.2 ], выберите [ Printer (P) ] для изменения статуса дупликатора на [ Online use (U) of printer ], чтобы исключить автономную работу.

- Неудачное сетевое подключение

Возможно, IP-адрес принтера изменен. Еще раз подтвердите IP-адрес в соответствии с последовательностью операций на странице 104.

- Неудачное подключение через USB

У компьютера много разъемов USB, попробуйте изменить разъем..

- Отклонение результата печати от отправленных данных

Ошибка настройки драйвера цифрового дупликатора относятся к странице 101.

- При печати с USB накопителя имя файла не отображаться на дисплее

При сохранении файла на USB накопитель в названии использовались недопустимые символы или в названии использованы более 8 символов?

## Устранение неисправностей

### Замятие бумаги при подаче

Left paper jam  
Tips:Please check  
Then press 'Reset'  
Or press left microswitch

- i ) Опустите стол подачи бумаги.

Нажмите кнопку поднятия/опускания лотка подачи бумаги.



ii ) Уберите застрявшую бумагу.



Когда бумага находится до или под роликами подачи – вытащите ее. Если бумага находится за роликами подачи – аккуратно вытащите ее над ними.

iii ) Запустите печать заново.

 Если застрявшую бумагу нельзя вытащить, нажмите кнопку вращения барабана. При вращении барабана, вытащите замявшуюся бумагу.



Cheat  Наименование узлов дупликатора и их функции ( Стр. 22 )

Cheat  Частые замятия при подаче ( Page 131 )

Замятия в районе барабана

Middle paper jam  
Tips:Check the drum, and  
Press right microswitch

i ) Нажмите кнопку открытия бокса отработанных мастеров, откройте его.



ii ) Нажмите кнопку вращения барабана [ Drum rotating button ] для медленного вращения барабана и аккуратно извлеките застрявшую бумагу.



 Когда барабан начнет вращаться, ремни вывода бумаги также начнут вращаться – будьте аккуратны.

iii ) Нажмите и удерживайте кнопку вращения барабана [ Drum rotating button ] пока не услышите щелчка. Барабан автоматически остановится, когда займет правильное положение .

iv ) Закройте бокс использованных мастер-пленок.



 Даже если на поверхности барабана нет бумаги, лучше его вытащить и провести инспекцию его состояния и состояния мастер-пленки.

 Извлечение и установка барабана ( Стр 87 )

 Наименование узлов дупликатора и их функции ( Стр. 22 )

 Частые замятия в районе барабана ( Стр 132 )



**Замятие бумаги при выводе**

Right paper jam  
Tips:Open master disposal box  
Press right microswitch  
Take out waste paper

- i ) Нажмите кнопку открытия бокса отработанных мастеров, откройте его.



- ii ) Нажмите кнопку вращения барабана [ Drum rotating button ] для медленного вращения барабана и аккуратно извлеките застрявшую бумагу.



Когда барабан начнет вращаться, ремни вывода бумаги также начнут вращаться – будьте аккуратны



- iii ) Нажмите и удерживайте кнопку вращения барабана [ Drum rotating button ] пока не услышите щелчка. Барабан автоматически остановится, когда займет правильное положение.

- iv ) Закройте бокс использованных мастер-пленок.

Cheak(☞) Наименование узлов дупликатора и их функции ( Стр. 22)

Cheak(☞) Частые замятия при выводе бумаги ( Page 131 )



## Снятие мастер-пленки

Master eject err  
Tips:Take out drum and check  
Then push it back  
Then press 'Reset'

i ) Откройте переднюю дверь.

- Откройте переднюю дверь.



ii ) Разблокируйте барабан с помощью рычага фиксации барабана.



iii ) Извлеките барабан.



- Извлекайте барабан медленно, до тех пор пока он не упрется в крайней позиции.



iv ) Откройте зажимную пластину мастер-пленки.

-а) Пластина находится на барабане.



-б) Потяните вверх зажимную пластину.



v ) Вытащите край мастер-пленки из под пластины.



vi ) Разблокируйте барабан с помощью свитча, поверните немного против часовой стрелки.



vii ) Возьмитесь за край мастер пленки и снимите ее с барабана, одновременно вращая его против часовой стрелки.

viii ) Вращайте барабан, до тех пор пока он не займет правильное положение и свитч не защелкнется на своем месте..



ix ) Вставьте барабан на место.

Cheat ( ) Извлечение и установка барабана ( Стр 87 )



## Уход за устройством

### ■ Очистка стекла экспонирования

Стекло экспонирования относится к хрупким высокоточным компонентам и оно не должно быть поцарапано или ударено твердыми предметами;

Протирайте стекло экспонирования мягкой тряпкой.



### ■ Очистка крышки стекла экспонирования

Протирайте крышку стекла экспонирования мягкой тряпкой.



### ■ Чистка прижимного вала

#### Важно:

Перед чисткой прижимного вала извлеките барабан;

Краска может находиться на прижимном валу и рядом с ним, будьте аккуратны, не испачкайтесь.



### ■ Чистка корпуса

Регулярно протирайте корпус машины мягкой салфеткой.



#### Предупреждение

- Перед чисткой устройства выключите его, выдерните вилку кабеля питания из розетки.
- Во время чистки не допускайте попадания жидкости внутрь машины, это может привести к выходу из строя устройства. Если это произошло – обратитесь в сервис.

## Технические характеристики

Модель	VR-7325S	VR-7315S	VR-6525S	VR-6515S			
Метод печати /изготовления мастера	Полностью автоматическая трафаретная печать/ скоростное цифровое изготовление мастера						
Интерфейс управления	5.1" экран						
Оригиналы	лист/книга(вес ≤ 10кг)						
Режимы обработки изображения	Текст / Текст&Фото / Фото&Текст / Фото /Screen /Nespaper /Карандашный						
Размер оригинала	Минимальный: 50 мм x 90 мм	Максимальный: 310 мм x 432 мм					
Запечатываемая поверхность	291 мм x 414 мм						
Размер бумаги для печати	Минимальный: 90 мм x 140mm, Максимальный: 310 мм x 432 мм						
Время изготовления мастера	19 сек. (A4 ландшафт)						
Масштабирование	Уменьшение:71%,81%,87%,94%; Увеличение:100%,115%,122%,141%; От 50 до 200%(с шагом 1%)						
Плотность бумаги для печати	От 40g/m <sup>2</sup> до 157g/m <sup>2</sup>						
Емкость подающего лотка	1000 листов (70g/m <sup>2</sup> )						
Емкость выходного лотка	1500 листов (70g/m <sup>2</sup> )						
Скорость печати	5 шагов (55、70、85、105、130 копий в минуту)						
Настройка позиции печати	По горизонтали:±10 мм По вертикали:±10 мм						
Плотность сканирования	Самая светлая, светлая, средняя, темная, самая темная						
Плотность изготовления мастер-пленки	Самая светлая, светлая, средняя, темная, самая темная						
Емкость бокса для использованных мастеров	50 мастер-пленок						
Подача краски	Автоматическая, 600 мл /туба						
Подача мастер-пленки	Автоматическая, 90 м / рулон						
Электропитание	220v, 50Hz, 2A						
Энергопотребление	120w						
Подача бумаги	Двойной ролик подачи						
Вес	Нетто: 95 кг   Брутто: 127 кг						
Габариты	При хранении: 670 мм x 720 мм x 630 мм   При использовании: 1310 мм x 720 мм x 630 мм						



Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



RONGDA

Thanks for using our product! The Manual includes detailed instructions on how to operate and use the equipment as well as notices for use. To use the equipment safely and effectively for long term, please read the Manual carefully before using our product!